

Santos de hoy:
NUESTRA SEÑORA DE LOURDES, -
Santos, Lucio, Desiderio, Saturnino,
Dativo, Félix, Ampelio y Calocero.

Jovialidades donostiarras

Están a punto en Carnaval, "Inauteriyetan" nuestras jovialidades. Nadie se sustra de ellas: No hay donostiarras que no se desuelen en las escaleras de su casa, con la precipitación de acudir al concurso jovialista, pues descolgarse es salir de ocho en ocho los peldaños.

Ya la víspera se presagiaba el "Zaldunio", domingo de Carnaval: "Diganle, diganle, que para mañana el Zaldunio". (Eran biyote, eran biyote, biyar goizerako Zaldunio), que nosotros cantábamos, por la roña de los tiempos: "eranbiote..."

Jovialidad general, alegría espontánea, cordialidad fraterna. Atinadamente dijo el poeta don José Vicente Echeagaray, que era difícil conocer, en este tiempo, el viejo y el joven, el pobre y el rico, pues aparecían en nexo de igual regocijo.

"Inauteriyetan, ez da ezagun, nor dan zafa, zein gaztia, giza semia, emakuntza, aberats edo pobria".

Quizá apareciera, en otros días, un poco nubosa la comunidad, pero en este de Zaldunio, todos comparten del alborozo, se consuelan en la misma fuente de alegría, suspiran recocidamente en estas fiestas, las propias de Donostia, las que por su textura comparsal, manifiestan su ejecutoria de honestidad.

En la misma mañana de carnaval resuenan primero las campanas de Santa María y San Vicente: desde apartada fecha se acopla y reglamenta la liturgia de los días de adoración; difícilmente se extime alguien de los oficios de la mañana, y en el camino de conciliar el buen humor y la austeridad de lo religioso, andan muy empeñadas las mismas fiestas, con la noble declaración de que nunca son ni adate, ni velo o cortina encubridora de libertinaje.

La profanidad, por más "alle"era y jovial que fuere, no debe ofender los sentimientos religiosos. Así entiende el régimen antiguo de organización de fiestas donostiarras; y sentimos, que a ese rango de natural circunspección no se han elevado otras jovialidades, que, más tarde en período de otras influencias, se han expansionado desordenadamente.

Hacemos constar vivamente esto, no para censura de épocas que fenecieron y sin recuerdo, sino sólo para afirmar el espíritu de finalidad en que se prepararon, se ajustaron y se realizaron nuestras más famosas comparsas.

El espíritu finalista es deleitar enseñando, y se reduce a exhibición a gremios de representación general o particular: comparsas de oficio, de pastores, de jardineros, que salen a la plaza a pública presentación, con conciencia del honor de su grupo, y demandando tacticamente el respeto del pueblo, a quien prestar a diario sus servicios, más que por retribución, por necesidad social, que entraña la natural convivencia de los hombres.

Nada les parece más presentable a honra que su propio rango, y téngase en cuenta, que en circunstancias de fiesta y representando sus profesiones en regocijo, para dar esplendor serio y laudable a la comparsa y tema de estímulos a los espectadores.

Los maestros de las costumbres públicas recomendaron esto: incluso en los festivales asunto de monta, exhibición de provecho, agrupación de enseñanza y lección, para retener aún en los días de asueto, lo grave y trabajoso de la vida ordinaria.

He aquí pues marcado el norte finalista de las jovialidades donostiarras.

Otras comparsas de otro género, de otra escuela y régimen, y de nueva y muchas veces molesta significación, deben ser excluidas de la cosa pública, y desterradas, a tambor de réprobo, como parto y engendro de gente de poco fuste.

Notables son en ejemplaridad, los tres "Artzaingos", las tres comparsas de pastores, que respectivamente aparecieron en los años de 1817, 1820 y 1828 del siglo pasado. Los comparsantes asimilaban a los pastores arcádicos, que aseguran llegar a Donostia desde el país del rey Eliato, sencillos, patriarcales, apacibles y sin trompeta de conquista.

En efecto: asegura la Historia de Arcadia, que no eran sus gentes propicias a fundar colonias como los otros pueblos griegos, sino muy aficionados a paseos periódicos, sin asomo de permanencia en el lugar de arribo.

Estuvieron aquí, en espíritu, el año de 1817 con sola la protección del nomen de Echeagaray. No pudo éste inspirarse en Saunazarro, poeta italiano de mucha fama en producciones arcádicas, ni impuso a los pastores el vestir del cuadro de Poussin, sino que el mismo José Vicente dióles la indumentaria.

Como se glorian aquellos pastores de su delicioso oficio!

Se han enterado de las desgracias donostiarras del año 1813, y vienen, a paso de fraterna caridad, del país, de los lagos de Jeneo y Estinfalo. Llegan hasta con sus mujeres.

"Goazen artzayak, goazen andreak
ikus dezagun etia,
auxe bera biltzen degun
efetako Donostiya".

El segundo Artzaingo fué el 10 de febrero de 1820 "otsallaren 10'garen egunean, 1820'garen urtean—y puesto que se recordaba con placer la fiesta pastoril del año 1817, repitíose, con sonoros y apropiados versos del incansable don José Vicente.

Advierten los pastores que son los que tres años antes recocieron el aislamiento donostiarras.

"Sofuba joaz, martxa kantari
Donostiya'ko kalera,
orain iru urte egondutako
artzayak etofi gera".

Señalados son los progresos de edificios y moradas que ha hecho Donostia en poco tiempo: lo que era yermo, residuo de grande quema, hallase ya perfectamente planeado y parcelado en solares, con muchas casas ya construidas y otras en ejecución, todas con cara risueña de sus fachadas, precursoras de que a poco correr del tiempo, resurgirá la alineada ciudad, con sus calles a cordel.

Se extrañan y admiran los arcádicos de esta progresiva marcha; no quieren disimular y recatan sus endechas de adate, y en grupo y a voz templada y armoniosa cantan

Guardias con carabina en Madrid

El ministro de la Gobernación dice que cuando se adoptan medidas de esta índole es porque hay algún fundamento

LAS PRECAUCIONES ADOPTADAS MADRID

Madrid. — Las precauciones adoptadas por la Dirección General de Seguridad durante la pasada madrugada, cesaron al empezar el día.

Únicamente continuó, como medida de precaución, un riguroso cacheo para cuantas personas entraban en las distintas dependencias de la Dirección General de Seguridad.

Se aseguraba en dicho centro policia-co que durante la noche de hoy toda la Policía, guardias de Seguridad y de Asalto, practicarán rigurosos cacheos en Madrid, conduciendo directamente al Juzgado a cuantos se les ocupen armas sin licencias y recogiendo-se el arma a aquellos que posean esta autorización.

EN GOBERNACION

Madrid. — El ministro de la Gobernación dijo a los periodistas que esta tarde, a las tres y media se celebrará Consejo de ministros en la Presidencia.

Sobre el conflicto de los camareros dijo el señor Martínez Barrio que estaba completamente resuelto y que las gestiones para resolver el de los obreros del ramo de la construcción eran satisfactorias.

Un periodista le dijo: —Ayer alarmó un poco a la gente al ver los guardias con carabinas.

—Hombre, es que las carabinas siempre alarman.

—¿Había fundamento para tomar esas medidas de precaución?

—Indudablemente. Cuando se toman, es porque hay algún fundamento. Si no pasa nada, se dice luego simplemente que no había fundamento para tomarlas. Si pasa algo la atención se centra en los sucesos y se olvidan las precauciones. Desde luego, cuando la Dirección General de Seguridad ha ordenado adoptar esas medidas, tendrá algún motivo para ello.

Se refirió, por último, el señor Martínez Barrio a la lista de los nuevos gobernadores, y dijo que ya la tenía terminada, pero que antes de darla a la publicidad quería darla a conocer a sus compañeros de Gobierno, no obstante contar con su confianza para resolverlo.

en la vera de la Casa Consistorial, provisional entonces en la calle de la Trinidad.

"Lenagoko antzikan, ez dauka etiyak beste bat irudi du orain Donostiya: beñero moldaturik eder, egokiyak etxe, kale, plaza ta eliz-atariyak". "Urbildu geranin: gaur Donostiya elkañi begiraka gu gelditu gera... esna artitzen geran edo gauden lotan Donostiya'ko kale beñi edefetan edo Arkadia'ko Peleponesetan".

"Urbildu" aparece escrito por Echeagaray ha ya ciento catorce años significando, como en propia semántica, acercarse o aproximarse.

Introducese en el tercer Artzaingo, celebrado el año de 1828 el patriarcal "Aita Joxepe", que en el primer Artzaingo fué "Aita Melchor", personaje de luengas barbas bermejas, que presidía, por derecho indiscutible, los artzaingos de Arcadia y con posterioridad los cortejos de distintas comparsas.

"Atozte artzayak, arin atozte, goazen gutziyok festara, Aita Joxepe buru degula Donostiya'ko kalera".

Podíamos intercalara, en estas cuartillas, columnas de mayor cantidad de versos, que recogidos, como oro en paño, guardados en la Revista Buskaleña; pero no queremos cargar la paciencia acaña del lector, pues si a cantidad correspondiera la calidad, el mismo lector y nuestra pobrísima crítica habían de reclamarlos, como señal perenne de su valor objetivo, sin miramientos, y a pesar de cualesquiera protesta.

Los arcádicos señalaron con exactitud cronológica, sus visitas a Donostia. Tanto es así, que a grito pelado y en la fecha indicada de 1828, y meses antes de la primera piedra del Consistorio, recalcaron en ello.

"Eman guntzen itza lenago bi aldiz etofiko gñala inotz edo beñiz. Irugafen aldiyan autren emen gera donostiar maiteok zuek ikustera. No podemos menos de recoger, con fruición atencional, el "maiteok" de tan lejanos arcádicos.

En el décimo aniversario de su Coronación

EL DIA DEL PAPA



Su Santidad Pío XI en el décimo aniversario de su Coronación

En Excelencia Reverendísima ha publicado en el "Boletín Oficial" eclesiástico de la Diócesis de Vitoria la siguiente circular dedicada al décimo aniversario de la coronación de Su Santidad el Papa Pío XI, acontecimiento que el mundo católico celebra mañana: "Nada tan grandioso, nada tan magnífico, y al mismo tiempo tan devoto y tan confortador para el espíritu de fe y el sentimiento cristiano, como el espectáculo que ha ofrecido la augusta ciudad de los Papas desde la solemne apertura del Año Santo, y que se continúa sin interrupción hasta la fecha, ya próxima, de su clausura.

Gentes de todo color, de toda lengua, de toda raza, mezclados con los magnates los plebeyos, con los sacerdotes y religiosos los seglares, los hombres de letras con los de escaso o nulo saber, todos unidos en Cristo y en la profesión de un mismo Credo católico, han acudido a Roma, a ganar las indulgencias jubilaes con tanta largueza concedidas. Nos mismo hemos tenido la dicha de contemplarlos, y su vista ha reavivado más en nosotros ese espíritu de fe y ha conmovido más profundamente esos sentimientos cristianos.

Mas solamente a ganar el Año Santo acuden los fieles a Roma? No, venerables hermanos e hijos amadísimos. Será, a no dudarlo, el aliciente más poderoso, pero no el único.

Porque Roma, la Roma de las Basílicas de Santa María, de los Santos Apóstoles Pedro y Pablo y San Juan Evangelista, es, además, la capital del orbe católico y la Sede de los Papas, que, desde hace veinte siglos, se van sucediendo para representar a Cristo en la tierra y para hablarnos y enseñarnos y dirigirnos en su nombre y con su autoridad suprema y soberana.

Ayer fué Pedro... hoy es Pío XI, el Venerable Pontífice, felizmente reinante, cuya figura se yergue en el Vaticano por encima de todas las potestades humanas y que se presenta a nosotros estos días con la espléndida aureola de un glorioso y fecundo Pontificado.

Pronto, el día 12 de febrero próximo, celebrará el duodécimo aniversario de su Coronación. Los católicos de todo

el orbe, en esa fecha memorable para el que con toda verdad llamamos "Padre Común de los fieles", ofrendarán al Señor por él sus plegarias encendidas, perseverantes, pidiéndole conserve a su Vicario, "y lo vivifique y lo haga dichoso en la tierra y no le entregue en manos de sus enemigos".

Eso, los demás... ¿y nosotros? La cristianísima diócesis en que vivimos, ¿no ofrecerá por él en su día?

Interpretando el unánime sentir de todos Nuestros Venerables Hermanos y Amadísimos Hijos, para que mejor se aumen las voluntades de todos en un mismo grandioso y espiritual homenaje colectivo de toda la diócesis en obsequio de la santidad del Papa Pío XI (q. D. g.), ordenamos:

Que en dicho día 12 de febrero o en su víspera, domingo de Quincuagésima, se le dedique un piadoso recuerdo de veneración, de acatamiento y de amor en las misas de comunión general y otros actos que con este fin se organicen en todas las parroquias e iglesias de Nuestra diócesis sometidas Nuestra jurisdicción.

Vitoria, 26 de enero de 1934.
+ MATEO, Obispo de Vitoria.

Eusko-Antzerli-Eguna

Concurso de Cuadros Dramáticos

DOMINGO 11 DE FEBRERO

TEATRO DE LOS POXPOLINAS

Hoy domingo día 11, continuará el Concurso de los Cuadros Dramáticos Euskaldunak con la representación del Cuadro Artístico de URNIETA a las seis de la tarde.

Representará las siguientes obras.

Negarrez igaro zan atsua Damua garaiz

Hoy domingo, pues, será el segundo acto del Concurso de Cuadros Dramáticos.

A él debe acudir todo patriota euskaltzale

EUSKALTZALEAK

Las mejores medias

Vda. de VICENTE MERINO. Narrika, 6

TIEMPO PROBABLE PARA HOY

Viento del Noroeste. - Cielo algo nuboso. - Buen tiempo. - Mar en calma.

EGO AIZEA Azak eta naste

Hemos avanzado poco en el camino del Estatuto esta semana. Seguimos, casi, en la pausa de la anterior. El miércoles, vuelta a discutir el artículo primero, que se dió por terminado hacia seis días, y el jueves, el artículo segundo.

El espíritu que informa la conducta de los diversos miembros de la Comisión no ha variado. Ya se sabe cómo piensan. Vayan ustedes a decir a Goicoechea, por ejemplo, que facilite la marcha... ¡Ya, ya! Como pedirle al caracol que se quite la joroba. Dejaría de ser caracol.

En esta división de opiniones desalienta un poco el ver que las derechas son las enemigas del Estatuto. Es lamentable, pero es así. No obsta para ello que una vez con motivo de la intensificación de cultivos, otra con un proyecto de Justicia y Dios sabe cuántas vendrán, hayan de requerir nuestro auxilio. Será nefanda nuestra conducta si no les apoyamos. La totalidad de su programa es intangible. Somos nosotros los que nos hemos de doblegar. Ese de derechas es un terminillo que lo explotan a la perfección. En fin; ya veremos lo que las ulteriores situaciones dan de sí.

Extraño el proceder, en estos momentos de angustia creados por el anuncio de la revolución social, no lo sería tanto si algunos sectores no abrigasen el propósito de gobernar.

Mas, aún sin este propósito, es bastante grave la situación para mantener cierto tacto de codos ahora, que es cuando puede parecer desinteresado.

Hace tres y cuatro días estaban enarenadas algunas calles céntricas de Madrid. Semejaban a las luces de las candelas que se encienden al levantarse el telón. Mirando a la arena me detuve abstraído un rato. Recordaba aquellos días de junio de 1931 en que la zozobra y el miedo dominaban, dando lugar a la subida de la marea y a que se nos unieran indiferentes y hasta enemigos. Luego la marea bajó y no pocos volvieron a su lugar, olvidando que otra pleamar les traería infaliblemente a nuestras orillas. La pleamar se acerca. Acaso esté más cerca de lo que muchos se figuran. Habría que preguntar a esos señores qué han hecho para evitarla.

El espíritu de justicia social no se generaliza con la debida amplitud. Hay quienes creen, todavía, que su misión es vivir tranquilos, holgadamente, sin que los demás tengan otra que asegurarse esa tranquilidad y esa holgura. Y lo creen cuando en el Parlamento, con toda solemnidad, se anuncia la revolución social.

El jueves me encontraba sentado en el salón de conferencias. Se me acerca, un socialista, a quien pregunté:

—¿Qué anda usted?
—Quiero verle a Caballero y no sé dónde está.
—¿Es para fijar la fecha?
—Hombre!... esa no se fija así, es un recado.
Se habla así. Sin disimular ni ocultar acaso más que la propia fecha, por razones tácticas.

Da pena examinar actitudes. Es indispensable un cambio de programa en la propaganda. Hay que ampliarla a todo católico que sea actor, y deben serlo todos, en la cuestión social. Limitarse a explicar Encíclicas a los obreros no es bastante. Hay que imprimirlas y repartirlas entre quienes no lo son. Que a todos llegue un ejemplar.

JON ANDONI

Lerroux dijo ayer

Cuando se celebra Consejo de Ministros extraordinario y se delibera sobre cuestiones de orden público

Es porque existe un motivo serio...

Madrid. — A las siete y media abandonó la Presidencia el señor Lerroux y al ver a los periodistas que le esperaban, dijo:

—¿Pero todavía ustedes aquí? No merecía la pena que me esperaran ustedes, porque les supongo enterados por la referencia oficiosa de las determinaciones adoptadas en el Consejo de esta tarde.

Se le hizo ver que el Consejo había despertado gran expectación, dado su carácter extraordinario que, sin duda, debía obedecer a algo imperioso.

El señor Lerroux manifestó:

—Yo he oído, porque tengo un servicio especial de teléfono, que a alguno de ustedes le ha defraudado la nota del Consejo, quizás por el poco volumen de la nota en relación a lo que se esperaba. Pero no se les ocultará que cuando se reúne el Consejo de Ministros extraordinario y delibera el Gobierno sobre cuestiones de orden público es porque hay algún motivo serio.

Pero han de reconocer que todos los Gobiernos, cuando adoptan medidas, no siempre están obligados a ponerlo en conocimiento de la opinión pública, y me parece que con esto estoy rebasando ya la órbita de la discreción.

Los informadores asintieron a estas manifestaciones diciéndole que, desde luego, suponían que en el Consejo se había tratado de asuntos de gran importancia, y el señor Lerroux hizo el siguiente comentario:

—En efecto, así ha pasado. Pero ustedes lo adivinan todo. Vuelvo a repetir que cuando se adoptan medidas de la naturaleza de la que se han adoptado, no vamos a ponerlas en conocimiento de la opinión y a decirle en qué consisten. Por otra parte, yo espero de mis compañeros que me ayudarán y que ayudarán al Gobierno en asunto como el que nos ocupa.

Terminó diciendo que iba a llevar algunos asuntos a la firma del presidente, pero todos ellos de trámite.

Para artículos de niños
Corsés y fajas a medida

MERKIENA

LEGAZPI, 1

TELEF.: 1-23-84

La reunión ministerial

Se celebró Consejo extraordinario para tratar de la situación del orden público

Y se adoptaron medidas para impedir todo movimiento revolucionario

Madrid. — A las tres y media de la tarde llegó a la Presidencia el jefe del Gobierno para asistir al Consejo de ministros.

Los periodistas le preguntaron a qué obedecía este Consejo inesperado.

—Inesperado lo ha sido, en efecto —contestó—, porque si ayer hubiera estado convocado, lo habrían sabido ustedes también. Esta mañana nos hemos puesto de acuerdo el ministro de la Gobernación y yo para convocar a todos.

—¿Obedece a algún motivo de orden político?

—Político, no. No hay ningún motivo político. Estamos todos unidos, perfectamente unidos, y, es más, si hubiera alguna resquebrajadura, yo la soldaría inmediatamente.

—Entonces ¿a motivos de orden público?

—Desde luego, hay motivo de pre-

LA NOTA OFICIOSA

El ministro de la Gobernación, al salir, dió la siguiente nota:

“El Consejo ha invertido toda su duración en el estudio del problema de orden público tomándose diferentes acuerdos y teniendo en cuenta que para la explosión de determinados disturbios que se anuncian se pudieran aprovechar las próximas fiestas de Carnaval, se ha acordado hacer públicas las siguientes determinaciones:

Las fiestas de Carnaval en la vía pública sólo podrán celebrarse en el área de la ciudad, ya determinada por el Ayuntamiento.

A las siete de la tarde quedarán inaplazablemente suspendidas.

Fuera del área señalada para las fiestas quedará terminantemente prohibido arrojar confettis, serpentinas, etcétera.

Queda también prohibido transitar por las calles con disfraces desde las

JOYERIA V. IBANEZ
Urbión, 33

ocupación en lo que hace al orden público. El Gobierno prefiere que se le diga que se ha tirado una plancha a que se le diga que le cogen las cosas desprevénidas.

Los demás ministros acudieron al Consejo sin conocer el motivo para que habían sido convocados.

Algunos de ellos se creían que se trataría de asuntos que quedaron pendientes en el Consejo pasado.

El ministro de Trabajo manifestó que quizá se trataría también de la huelga de la Construcción. El último en entrar en el Consejo fue el ministro de la Gobernación, a quien se le interrogó acerca del Consejo, y el señor Martínez Barrio, contestó:

—La convocatoria la ha hecho el presidente, y él es el que más enterado está de todo; de orden público y de todo.

Anunció el señor Martínez Barrio que la lista de gobernadores la facilitaría antes de terminar el Consejo.

A las cuatro menos cuarto quedaron reunidos los ministros.

TERMINA EL CONSEJO

Poco después de las seis, terminó el Consejo. Al salir el ministro de Estado anunció que a las ocho de la noche facilitaría en su departamento la lista de condecoraciones que se conceden con motivo del 11 de febrero.

Al señor Lara se le preguntó si en el Consejo se había acordado declarar el estado de alarma y contestó negativamente. Solo se han tomado medidas corrientes respecto del orden público. Además el ministro de Trabajo nos ha dado cuenta de la huelga de la construcción. Yo, por mi parte, he recibido a una comisión de mujeres de carabineros, a las que he manifestado mi propósito de aumentarles el sueldo a los carabineros.

Don Domingo Ben-them Urdapilleta

Hoy se cumple el primer aniversario del fallecimiento del respetable y muy apreciado señor don Domingo Ben-them y Urdapilleta, quien en vida supo crear en esta ciudad, con su carácter campechano, optimista y afable, sinceros y arraigadísimos afectos y dilatadas amistades entre las que su recuerdo permanecerá imperecedero.

Industrial prestigiosísimo durante muchos años en Donostia, acreditó su personalidad, desarrollando sus excelentes actividades con verdadero acierto y honradez, conquistándose la consideración y el respeto de cuantos le conocieron y trataron.

Sus convicciones de católico nunca fueron desmentidas, pues en todo momento supo hacer honor a sus creencias dando pruebas, con su ejemplo, de saber practicar la excelsa doctrina de Jesucristo.

Descanse en paz el inolvidable don Domingo Ben-them, cuyos merecimientos seguramente habrán sido recompensados largamente por Dios Nuestro Señor, y reciban su atribulado hijo, don Ignacio, entrañable amigo nuestro, residente en Málaga, su nieto Ignacio y demás allegados, el testimonio del más cordial y sincero pésame.

GURIA

CERA PARA SUELOS Y MUEBLES
Limpia metales, Crema para el calzado

EL DIA POLITICO

Martínez Barrio declara que no tolerará maniobras de ningún género que lleven la intención de separarle de su puesto

La concesión de condecoraciones con motivo del 11 de febrero.—El asunto de los haberes del Clero se tratará la semana próxima.—El propósito del Gobierno es el de conceder una amnistía general

EL MINISTRO DE JUSTICIA Y LOS PERIODISTAS

Madrid. — Esta mañana fueron recibidos los periodistas por el señor Alvarez Valdés.

La conversación sostenida entre los informadores y el ministro de Justicia fué la siguiente:

—¿Puede decirnos algo más con respecto a la instalación del Tribunal de Garantías Constitucionales en local adecuado?

—Poco puedo añadir a lo que ya saben ustedes.

—¿Entendió la Comisión de Gobierno Interior de la Cámara, después de examinarse el informe de los arquitectos, que el edificio destinado al antiguo Senado no reunía las condiciones necesarias para la instalación del Tribunal de Garantías ni se prestaba a hacer en él obras de reforma?

Gran surtido en cubiertos

Taller de reformas de alhajas.

—El Gobierno está, sin embargo, en la mejor disposición para habilitar cuanto antes al Tribunal un edificio digno. No hay, por tanto, nada despectivo en la negativa acordada por las Cortes en su sesión secreta. Repito, por tanto, que el no acceder a esa petición obedeció a que el Gobierno quiere habilitar para el Tribunal de Garantías un edificio en el que pueda instalarse decorosamente. Por otra parte, también es conveniente que los señores del Tribunal ayuden a la realización de este propósito del Gobierno.

—Y sobre el propósito de amnistía, ¿es cierto que se aleja la fecha de su aprobación?

—Ningún acuerdo concreto sobre este asunto ha tomado el Gobierno. Propósito de él, como ustedes saben porque así figuraba en la declaración ministerial leída en las Cortes, es conceder una amnistía general. Indudablemente, el hecho de las vacaciones ha alejado esta concesión; pero el problema figura en el orden del día, y lo mismo puede ponerse a debate el primer día de sesión, que al siguiente o que otro cualquiera.

—Y de la cuestión relativa a los haberes del clero ¿qué nos dice usted?

—Este es un asunto que seguramente se tratará en las Cortes en la próxima semana. Como ustedes saben, el Gobierno tiene su proyecto. Ahora veremos lo que resulta del debate en el Congreso, y esto nos servirá de orientación para dar una solución definitiva, pues pudiera suceder que las discrepancias no fueran tantas como se han supuesto.

—¿Se refieren al Ministerio de Justicia algunas de las medidas que relacionadas con el orden público quiere implantar el Gobierno?

—Todavía a este Ministerio no afecta ninguna de esas medidas, que aún se encuentran la mayoría de ellas sin concretar. Después, no puedo decirles si alguna tendrá relación con este departamento ministerial.

EL MINISTRO DE LA GUERRA ES EL QUE HA DE DAR MÁS QUE HACER A LOS PERIODISTAS

Madrid. — El ministro de la Guerra recibió esta mañana a los periodistas.

A los que dijo:

—Sólo puedo hacerles una declaración. Es que en el ejercicio de su labor informativa profesional el Ministerio de la Guerra es el que ha de darles más que hacer. Esto ocurrirá en cuanto acabe mi período de información, estudio y preparación para pasar al de ejecuciones.

—Entonces, ¿es que va a acometer las reformas del Ejército?

—Ya digo que comenzaremos pronto las realizaciones. En el Ejército hay, desde luego, alguien descontento y mi misión es no sólo atender a la función, sino también al funcionario. Por ahora no puedo decir más. Me voy militar.

zando para guardar silencio y obrar como proceda.

Añadió que el miércoles, en un almuerzo al que invitó a los periodistas podrá facilitar alguna información.

LO QUE HARA EL GOBIERNO DURANTE LAS VACACIONES

Madrid. — Según ha manifestado un ministro, el Gobierno aprovechará la calma política de las vacaciones parlamentarias para ir adoptando las medidas anunciadas por los señores Lerroux y Martínez Barrio en relación con las amenazas que se vienen anunciando.

Estas medidas irán saliendo a la luz pública escalonadamente, y desde luego el Gobierno está decidido a utilizar todos los resortes que le concede la vigente ley de orden público.

NOTAS DE ESTADO

Madrid. — El ministro de Estado recibió a los embajadores de Brasil, Portugal y Argentina y al Nuncio de Su Santidad.

También le visitaron los ministros de Buaria y Suecia.

ENTREVISTA DE MINISTROS

Madrid. — Esta mañana el ministro de Trabajo visitó al ministro de la Gobernación en su departamento ministerial y en su domicilio particular al ministro de Obras Públicas. Estas visitas han sido muy comentadas.

MARTINEZ BARRIO NO TOLERA MANIOBRAS

Madrid. — Preguntado el ministro de la Gobernación sobre ciertas maniobras que se atribuyen contra el señor Martínez Barrio y sobre las acusaciones que algunos periódicos le hacen de contubernios masónicos, contestó que si alguien tiene interés en saberlo que se lo pregunten en la Cámara y allí no rehuirá la respuesta.

Acaba de la especie lanzada de que se va a colocar junto a él a otro ministro de la Gobernación, contestó que ni a su izquierda ni a su derecha puede colocarse alguien más en el Ministerio. No es hombre para tolerar esas maniobras.

EL DISCURSO DE AZAÑA

Madrid. — En el discurso que pronunciará mañana el Sr. Azaña dirá que no se retira de la política, pero sí que se aparta de todo partido político activo.

Quedará como un republicano más sin intervención en la responsabilidad de ser jefe de un partido para favorecer así la formación de un partido único de izquierda.

Con esto es casi seguro que desaparecerá el partido de Acción Republicana.

UNA NOTA DEL ESTADO

Madrid. — En el Ministerio de Estado facilitaron esta noche la siguiente nota:

“Con motivo del aniversario de la proclamación de la primera República española, el Gobierno, queriendo distinguir a las personas de más antigua adhesión al régimen republicano, algunos participantes de la vida pública de 1873, ha acordado proponer la concesión de la insignia de Caballeros de la Orden de la República a los señores siguientes:

Don Emilio Gutiérrez Gamero, de Madrid; don Gaspar Cuellar Díaz, de Barcelona; don Pío Corech, de Barcelona; don Dionisio García de la Mata, de Sevilla; don Antonio Martínez de León, de Sevilla; don Vicente Braillo Algarra Ibáñez, de Valencia; don Aurelio Blasco Grajales, de Valencia; doña Amalia Carvia, de Valencia; don Antonio García Izquierdo, de Zafra; don David Rodríguez, de Valencia; don Isidro Mateo, de Santander; don Santiago García Cruz, de Santa Cruz de Tenerife; don José García Fernández, de La Coruña; don Rafael Muñoz Izquierdo, de Maimona; don Ramón Riu Vendrell, de Cervera; don Baltasar Muro, de Zaragoza; don Tomás Garre Aranda, de Cartagena.

El Consejo de ministros ha acordado igualmente proponer la concesión de la Banda de aquella Orden a los ex-ministros de la segunda República don Alvaro de Albornoz, don José Galt y don Jaime Carner.

Sucesos

En la Comisaría se ha presentado una denuncia de Petra Prim Falcón, de 40 años, la cual es maltratada por su esposo Amancio Muñoz.

NOTICIAS DIVERSAS

En la Escuela de Veterinaria hubo por la mañana algunos incidentes promovidos por los estudiantes

Los camareros aceptan el laudo del ministro del Trabajo.—Se acuerda la huelga del ramo de la construcción.—Destinos de comisarios de policía

EL CONFLICTO ESTUDIANTIL

Madrid. — Esta mañana en la Universidad no hubo incidente alguno relacionado con el conflicto estudiantil, dándose la clase normalmente.

En la Facultad de Medicina hubo alguna efervescencia, aumentada con el rumor de que en la Escuela de Veterinaria había sucedido a consecuencia de los cuales había muerto un animalillo a la Fue. Con este motivo se originó gran revuelo, formándose un grupo de trescientos estudiantes.

Desmentida la noticia, renació la tranquilidad.

También por el asesinato del alumno Matías Montero hubo alguna excitación en la Facultad. Las primeras clases se dieron normalmente, pero luego una Comisión de alumnos fué a ver al decano para pedirle que se suspendieran y se colocara la bandera de dicho centro a media asta en señal de duelo por la muerte del estudiante.

El decano les manifestó que, en cuanto a lo primero, no tenía inconveniente en acceder, aunque lo creía ya innecesario, pues las clases de la mañana estaban terminadas; pero respecto a lo segundo, se negó rotundamente a ello.

En la cartelera de la Fue colocaron un aviso asociándose al sentimiento por la muerte del señor Montero.

En la Escuela de Veterinaria hubo algunos incidentes, promovidos por los alumnos que querían asistir a clase, como protesta por el asesinato del señor Montero.

Las primeras clases se dieron regularmente, pero luego una Comisión de escolares se acercó al director de la Escuela pidiéndole que las suspendiera, pues querían asistir al entierro del alumno muerto ayer.

El director les contestó que no tenía autorización para ello, por lo que se negó, pero como los alumnos no acudían a las aulas en su inmensa mayoría, el profesorado, de común acuerdo, dió por terminadas las clases.

LOS CAMAREROS ACEPTAN EL LAUDO DEL MINISTRO DEL TRABAJO

Madrid. — Esta madrugada se reunieron los Comités de huelga de los camareros, ratificando el criterio favorable a la aceptación del laudo del ministro del Trabajo, criterio que fué mantenido en la asamblea que seguidamente se celebró.

La impresión que hay es que no se irá a la huelga.

EL SUPUESTO ESPIONAJE EN LAS COSTAS CATALANAS

Madrid. — Los detenidos con motivo del supuesto espionaje en las costas catalanas, y que fueron trasladados a Madrid, han sido hoy nuevamente interrogados por el jefe de la oficina de Información de la Dirección general de Seguridad, señor Santiago.

UN REGISTRO

Madrid. — Con motivo de los incidentes registrados en las cercanías de la Universidad Central en el día de ayer, la Policía realizó un registro en su domicilio social, calle de los Caños a las J. O. N. S.

A dicho lugar fué enviado un camión de Guardias de Asalto mandados por un capitán y dos tenientes.

El capitán, varios agentes y guardias subieron al local, donde cachearon a algunos afiliados que allí había. Después se realizó un minucioso registro encontrándose dos pistolas. No se practicaron detenciones.

EL CENTRO DE ALBÍNANA

Madrid. — Después de dieciocho meses de clausura gubernativa ha sido abierto el Centro Nacionalista Español sito en la calle de Covarrubias. Se anuncia en el local el inicio de un curso de conferencias que inaugurará el doctor Albínana.

Por orden de la Dirección de Seguridad ha sido levantada la clausura del Centro de Falange Española, en la Avenida de Eduardo Dato, 7, que había sido cerrado hace poco tiempo.

DESTINOS DE COMISARIOS DE POLICIA

Madrid. — Los comisarios de Policía que habían reingresado en el servicio al ser nombrado director de Seguridad el señor Valdivia y que estaban en expectación, de destino han sido nombrados comisarios jefes de las ciudades que se citan:

Coruña, señor Ortiz Moreno.
Lugo, señor Cavestany.
Pamplona, señor Melendez.
Huesca, señor Aparicio.
Córdoba, señor Fagoaga.
Málaga, señores Alvarez Santillana y Ballesteros.
Ferrol, señor García Puig.
Madrid, señores Gómez Sancho, Feijoo y Vargas.
Logroño, señor Escudero.
Sevilla, señor González Rivas.
Zaragoza, señor González Rivas.
Zaragoza, señor Pérez Sofo.
Avila, señor Pérez Atani.
Jerez, señor Messas Camunas.

Oviedo, señor Checa Paniagua.
Las Palmas, señor Castro Peina.
Balears, señor Sainz.

EL ALTO COMISARIO

Ceuta. — Procedente de Algeciras llegó esta tarde el cañonero “Dato” en el que venía el Alto Comisario, señor Rico Avello, el cual fué recibido por todas las autoridades civiles y militares, representaciones de entidades y sociedades y numeroso público que tributó al alto comisario un cariñoso recibimiento.

El alcalde le dió la bienvenida, contestando el señor Rico Avello con palabras de agradecimiento. Después de revisar la compañía de Regulares, que le rindió honores, el señor Rico Avello con su séquito marchó en automóvil a Tetuán.

EL ENTIERRO DEL ESTUDIANTE MONTERO

Madrid. — Esta tarde se verificó el entierro del cadáver de don Matías Montero, asesinado ayer tarde en la calle de Mendizábal.

Asistieron los familiares del finado y gran número de sus compañeros de Facultad y de las restantes de Madrid.

En el acto de dar sepultura al cadáver en el cementerio de Santa María, el señor Primo de Rivera pronunció unas palabras en que dijo que Montero dió un alto ejemplo de ciudadanía y patriotismo sacrificando su vida por el ideal. Que Dios le de eterno descanso añadió y a nosotros nos niegue el descanso hasta que sepamos ganar para España la cosecha que siembre tu muerte.

EL ACTO FUÉ DE GRAN EMOCIÓN

FUERON LOS TRADICIONALISTAS

Madrid. — Algunos periódicos de la noche publican una carta firmada por unos tradicionalistas en que aseguran que fueron ellos los autores del asalto al local de la “Fue” y no los socialistas.

Agregan que se trató únicamente de poner en ridículo a sus compañeros de estudio pues con las pistolas detonadoras les hicieron poner las manos en alto y que sólo se trataba de una broma lo demuestra que no se intentó romper nada ni llevar a cabo una agresión personal, ya que hubiera sido fácil, ya que los estudiantes de la “Fue” llevaban pistolas que se dejaron arrebatar fácilmente ante la amenaza de las terribles armas de los asaltantes.

Los funcionarios públicos y la carestía de la vida

El Consejo de ministros dispuso recientemente que los funcionarios públicos que prestan sus servicios en Irún, Port-Bou, Olot, Canfranc, La Junquera, Figueras y otras poblaciones fronterizas, perciban, en concepto de residencia, una indemnización equivalente al 30 por 100 de su sueldo. De ese beneficio parece que gozan también los funcionarios de Bilbao.

En esa disposición no está incluida San Sebastián. Para solicitar que se la incluya, visitó ayer tarde al gobernador una Comisión de empleados del Estado, así como de los Cuerpos de carteros urbanos, carteros de los centros civiles, subalternos de Correos, etcétera.

Fundan los comisionados, muy lógicamente su demanda, en el hecho de que en San Sebastián no sólo se da la misma circunstancia de ser ciudad fronteriza, sino también la de ser ciudad de lujo y de verano de las clases adineradas, con lo que el coeficiente de vida es mucho más elevado que en el resto de las poblaciones de la península.

Creemos que los funcionarios del Estado tienen razón sobrada en sus peticiones y que ella ha de ayudarlos a conseguirlas.

Otro café que se ha vendido

Otro Café donostiarra que se ha vendido. Después del Marina, el Kutx.

Ayer mismo, según sabemos, se firmó la escritura de venta, pagándose por el traspaso del negocio y existencias 150.000 pesetas.

Lo la adquirió una firma francesa, que se hará cargo de él desde el día primero de abril y que se propone seguir, según parece, hacer en él grandes reformas estableciendo brasserie, restaurant, etcétera.

Se asegura que existen tratos para el traspaso de otros Cafés, pues los industriales franceses, cargados de tributos, parece que han puesto los ojos en nuestra ciudad, como lugar muy propio para el desenvolvimiento de sus negocios.

Inauguración del Restaurant-Bar de LOS ARCOS

MENU PARA LA MAÑANA:

Entremeses de la casa.
Huevos cocidos en menestra.
Merluza Meniere.
Fritos variados.
Pollo asado.
Patatas soufflés.
Crema caramelo y frutas.

MENU DE LA NOCHE:

Sopa de pescado.
Bacalao a la vizcaína.
Tournedos mascota.
Pollo asado o cordero.
Huevos a la nieve.
Frutas.

RECIBO DE CADA MENU, CON MEDIA BOTELLA DE VINO: 8 PESETAS
Dirección de la cocina a cargo del cocinero y propietario, PABLO LANDA

LA AGITACION EN PARIS

Las autoridades adoptan grandes precauciones ante la huelga general de mañana

Los partidos socialista y comunista hacen un llamamiento a sus afiliados para que secunden la huelga

Se propone al Parlamento que sean acusados como criminales los miembros del Gabinete Daladier

IMPRESIONES DE UN TESTIGO PRESENCIAL

Paris. — Las gestiones del jefe del Gobierno para impedir la huelga general del lunes no han dado resultado. La paralización será casi completa en París y los departamentos.

Es difícil orientarse a través de los manifestos y órdenes emanados de una infinidad de Sindicatos y de organizaciones obreras de funcionarios.

En resumen, se sabe que la Confederación General del Trabajo mantiene sus órdenes de huelga durante veinticuatro horas el día 12; que la Confederación Nacional del Trabajo unitaria, organización comunista, secunda con entusiasmo la iniciativa, que el partido socialista lanza todos los días un manifiesto en el mismo sentido, que el partido radical socialista se asocia este acto de defensa de las libertades democráticas porque el fin de la huelga es, esta, la defensa de las libertades democráticas.

Existe un equívoco evidente, pero es necesario exponer las cosas como son y ya que el Gobierno del señor Doumergue es calificado por el propio presidente del Consejo de Gobierno de fregu, aprovechamos este respiro para dar unas explicaciones aclaratorias.

Otros días nos hemos atendido a los hechos: Hoy no hay hechos sobresalientes, no hay más que orientaciones y estado de espíritu, no hay tranquilidad sino aplazamiento.

Los partidos de izquierda se han unido, pues, para la defensa de las libertades democráticas contra el fascismo.

Las manifestaciones generales de la población parisienne días pasados son interpretadas como intenciones fascistas.

El observador imparcial, sin embargo, no ve el fascismo en Francia por parte alguna. Por lo visto, es esta una consigna universal, dada a los partidos de izquierda.

Estos partidos, cuando se hallan en el Poder, según se ha visto en Francia en los diecinueve meses de la actual legislatura, se paralizan por sus propias contradicciones internas: Se comprometen en escándalos como el de Stavisky y no hacen labor positiva de ningún género.

Por eso no pueden unirse para nada positivo. Por eso su consigna no puede ser más negativa de lucha contra el fascismo y como el fascismo es aquí, al menos, un fantasma, la unión de estos partidos es, en realidad, contra una sombra. Este es el gran equívoco de la alianza de los socialistas, de la de los radicales y de la actitud de los radicales socialistas en estos días de crisis.

Cuando aseguran que defienden las libertades democráticas no concretan, se contentan con esas palabras vagas que a nadie engañan ya. Para ellos las libertades democráticas son sus privilegios, pero la mayoría de la población ve que las verdaderas libertades democráticas han sido confiscadas por unos cuantos señores apoyados en sus logias y en su investidura parlamentaria, que se prestan a la red de sus protecciones mutuas, encuentran que es más fácil ganar un millón valiéndose de la influencia política, que mil francos trabajando. Es una observación muy atinada de François Mauriac, que explica este estado de espíritu de rebeldía contra los diputados.

En esa confusión de manifestaciones de París conviene también hacer ciertas distinciones para ver claro.

No fueron los socialistas ni los radicales socialistas los primeros en protestar, no pueden porque eran ellos a quienes aprovechaba el difícil estado de cosas existente.

Fué la inmensa mayoría de la población, esa gente que suele mantenerse al margen de las organizaciones y de las luchas políticas. Claro que esta multitud, que es siempre una masa amorfa, necesita ser encuadrada y éste ha sido el papel de las principales organizaciones políticas de derecha, de las juventudes patrióticas republicanas, de los monárquicos de la Acción Francesa y de los antiguos combatientes.

Son ciertamente estas Asociaciones las que lanzaron las convocatorias y las que dirigieron, pero si los llamamientos no hubieran correspondido a un estado

de ánimo, esa gente que suele mantenerse al margen de las organizaciones y de las luchas políticas. Claro que esta multitud, que es siempre una masa amorfa, necesita ser encuadrada y éste ha sido el papel de las principales organizaciones políticas de derecha, de las juventudes patrióticas republicanas, de los monárquicos de la Acción Francesa y de los antiguos combatientes.

El Bar Restaurant "El Chaval" ofrece a su numerosa y distinguida clientela para estos días, espléndidos menús al precio de 7 y 9 pesetas; magníficos regalos. — Miracruz, 26. Teléfono 13.386

El Carnaval en Gros o la Casa del atractivo

El Bar Restaurant "El Chaval" ofrece a su numerosa y distinguida clientela para estos días, espléndidos menús al precio de 7 y 9 pesetas; magníficos regalos. — Miracruz, 26. Teléfono 13.386

general de descontento y de protesta, no hubiera sido posible movilizar a la muchedumbre.

Vinieron luego los profesionales del desorden, del robo y del atraco para aprovecharse de la inquietud y de la inseguridad creada. Llegaron más tarde los comunistas; ahora se movilizan los socialistas, los radicales socialistas y los Sindicatos, porque sus privilegios están en peligro.

No es menester ser profeta ni excesivamente inteligente para darse cuenta, a pesar del optimismo oficioso y de los periódicos, de que con la Cámara actual el Gobierno Doumergue no puede durar mucho.

No pueden discutirse las más espinosas cuestiones del presupuesto sin que las izquierdas formen un bloque siempre contra alguien. Si se quiere evitar una serie interminable de revueltas, de escenas de verdadera guerra civil, no hay, pues, más remedio que disolver las Cámaras y revisar la Constitución.

Es más que probable que para esta tarea precisa ha venido Doumergue a París, porque es necesario que su Gobierno dure.

Los Sindicatos prometen que la huelga general del lunes se desarrollará con perfecto orden. Las autoridades aseguran que los servicios esenciales de electricidad, gas, comunicaciones por el metro, etc., funcionarán. Van llegando comunicados de organizaciones obreras de provincias que se niegan a participar en la huelga.

Los que con más entusiasmo la secundan son los funcionarios públicos. No se ha logrado formar el frente único, sino el frente que llaman "paralelo". Los comunistas irán por una parte y los socialistas por otra.

Ni en una ocasión como ésta, que ellos califican de decisiva, los socialistas ortodoxos franceses han conseguido la unión. "Haremos lo imposible para lograrla" —decía hace unos días León Blum. Lo que ha logrado este político sofista y burgués, después de la ofensiva permanente de los comunistas, después de la escisión de los socialistas de Francia, ha sido la división del partido, presentada esta misma tarde por el señor Buisson, presidente de la Cámara, el único hombre de prestigio que a los socialistas quedaba.

La sección francesa de la Internacional Obrera continúa disolviéndose.

La misma descomposición existe en el partido radical socialista, que un día da su voto de confianza al Gobierno de la unión nacional, al día siguiente hace reservas y se opone a parte del programa del nuevo Ministerio y, más tarde, se asocia a la huelga general.

LA HUELGA DE LOS MAESTROS

Paris. — El Sindicato Nacional del Magisterio, afiliado a la Confederación General del Trabajo, ha publicado la nota siguiente:

"El Sindicato pone en conocimiento de los niños que frecuentan las escuelas públicas, que las instrucciones dadas a sus asociados, para la jornada de huelga general, abarcan los puntos siguientes:

Prevenir a sus discípulos de que el lunes no habrá clases y dar órdenes para que ese día se cierren las escuelas."

MAESTROS QUE DISIENTEN

Paris. — Son varios los grupos de maestros que repudian la huelga general.

Así por ejemplo, la Unión Corporativa de los Maestros invita a sus asociados, cuidadosos del buen nombre de la clase y de sus intereses, a que no se adhieran a la huelga general y que "no atiendan las indicaciones de los que acaban de desacreditar nuestra organización ante la opinión pública".

ORDENES DE HUELGA

Paris. — El secretario del Partido Socialista, M. Paul Faure, ha enviado circulares, recomendando a todas las secciones que secunden la acción de los Sindicatos locales, organizando manifestaciones hasta en los pueblos más pequeños, para demostrar que se trata de parar en seco la ofensiva del fascismo, que quiere someter al pueblo francés al régimen abyecto de la Alemania hitleriana.

Recomienda también que los Sindicatos y organismos del Partido Socialista constituyan Comités de vigilancia y observen la marcha de los acontecimientos para organizar la resistencia en la provincia en el caso de que París sucumbiera bajo un golpe de fuerza.

ELEMENTOS QUE VAN A LA HUELGA

Paris. — Las dos Federaciones, Confederada y Unitaria, de los trabajadores de las diferentes categorías del gremio de la alimentación, han dado órdenes de huelga general para veinticuatro horas.

Sin embargo, la proporción de los no sindicatos es muy superior a la de los que irán a la huelga.

LOS QUE NO VAN A LA HUELGA

Paris. — La Confederación Francesa de los Trabajadores Cristianos, ha ordenado a sus asociados que se opongan con todas sus fuerzas al movimiento de huelga, que ella desapruaba en principio en su realización, a pesar de que sus promotores se han abrogado la representación de toda la clase obrera.

UN MANIFIESTO DEL PARTIDO SOCIALISTA

Paris. — El Partido Socialista ha publicado un manifiesto, dirigido al pueblo de París, por el que convoca a todo el proletariado francés a una protesta pacífica, pero amplia y ordenada contra los peligros que hacen correr a las libertades públicas, a los derechos obreros y al mismo régimen republicano las tentativas de violencia fascista de que París viene siendo teatro.

CONTRA LOS MIEMBROS DEL GABINETE DALADIER

Paris. — El diputado bordelés M. Henriot ha depositado en la mesa de la Cámara la proposición siguiente:

"La Cámara, profundamente indignada por las abominables y sangrientas matanzas del día 6 de febrero, ha decidido nombrar una Comisión de veintidós miembros, encargada de estudiar una propuesta de acusación por crimen cometido en el ejercicio de sus funciones, de los señores Daladier, presidente del Consejo; Frot, ministro del Interior; Pierre Cot, ministro del Aire, y de todos sus compañeros, miembros de un Gobierno marcado ya para siempre con el estigma del asesinato."

PARA LA HUELGA DEL LUNES

Paris. — Se han dado órdenes necesarias para participar en la huelga del lunes.

Son numerosas las agrupaciones que se adhieren a esta huelga.

Sin embargo, y contra lo anunciado anteriormente la Federación de Enseñanza Primaria ha decidido dar las clases normalmente.

MEDIDAS

Paris. — Al terminar el Consejo el ministro del Interior se reunió con el prefecto de policía y gobernador militar de París. En esta reunión estudiaron las medidas que se han de adoptar para el lunes.

Se han practicado numerosas detenciones. Muchas de ellas son de comunistas alemanes.

TENTATIVA DE ROBO EN EL PALACIO DE JUSTICIA DE BAYONA

Bayona. — Se ha descubierto una tentativa de robo en el Palacio de Justicia. Según algunas personas pudieran tener relación con el escándalo Stavisky. Como el juez de Instrucción encargado del asunto el Crédito Municipal no tiene caja de caudales para guardar los documentos de dicho asunto, se han instalado en la habitación de al lado ocho guardias móviles para vigilar.

OTRO HERIDO QUE FALLECE

Paris. — En el Hospital de la Caridad declaran que uno de los heridos en las manifestaciones de hace tres días, falleció ayer tarde.

Otros dos heridos se hallan en grave estado.

En el Hospital de San Antonio han declarado esta madrugada que el servicio de admisión ha registrado la entrada de veinte heridos.

Dieciocho de ellos regresaron a sus domicilios después de prestárseles asistencia.

Los otros dos más graves han tenido que ser hospitalizados.

En el Hospital de San Luis han recibido asistencia facultativa 74 heridos. 19 han tenido que ser hospitalizados, algunos en grave estado.

En el hotel Dieu han sido asistidos

La firma del contrato Uzcudun - Smelling

Ayer quedaron terminadas las gestiones que se llevaban a cabo entre los representantes de Schmelling, Paulino Uzcudun y el empresario de Barcelona señor Gasa, para el combate que ambos pugiles tendrán en Barcelona a las fines de Abril.

Las gestiones han sido muy laboriosas. Paulino exigía una respetable cantidad y en las primeras entrevistas quedaron suspendidas las negociaciones que se volvieron a reanudar estos últimos días.

Ayer por la mañana quedaron ultimadas y al fin por la tarde tuvo lugar la última entrevista entre Straus, representante del boxeador alemán, Justo Oyarzabal, Paulino Uzcudun y el empresario Gasa.

Paulino, dando una vez más pruebas de su deportivismo, ha cedido en lo que afecta a pesetas para que el combate pueda celebrarse en Cataluña.

El vasco cobrará una cantidad que pasará de las ciento cincuenta mil pesetas.

El día 22 llegará a Barcelona Joe Jacobo, manager de Schmelling y allí se pondrá de acuerdo con Justo Oyarzabal en todo lo que afecta a la parte técnica del asunto, duración de la pelea, guantes, árbitro, etc.

El combate deberá celebrarse en el

Durante la noche de ayer y la madrugada de hoy se adoptaron extraordinarias precauciones en Madrid

Retenes de fuerzas de Asalto se colocaron en lugares estratégicos.-La Guardia civil custodió los edificios oficiales y públicos.-Se efectuaron cacheos y en las afueras de Madrid fueron registrados todos los automóviles y sus ocupantes.-La fuerza pública recogió noventa y seis pistolas, seis revólveres y una bomba.-En Barcelona se temían disturbios a media noche y las tropas permanecieron acuarteladas

LOS DE LA CONSTRUCCION A LA HUELGA

Madrid. — Esta noche se reunió en la Casa del Pueblo la comisión ejecutiva del ramo de la construcción, con objeto de cambiar impresiones acerca de la gestión realizada.

Poco después se reunió también el comité central de la Federación de obreros de la edificación.

Asistieron representantes de las treinta y seis Sociedades que integran este organismo sindical de la U. G. T., cuyo número de afiliados asciende a treinta y ocho mil obreros.

La ejecutiva informó a los reunidos del resultado del referendun celebrado estos días acerca del acuerdo de huelga en el que ha votado el sesenta y cinco por ciento de los federados. El noventa por ciento de los votantes se ha manifestado en pro de la huelga general del ramo.

A la vista de estos informes el comité central ratificó el acuerdo de paro para el lunes próximo.

Fueron también aprobadas las siguientes conclusiones: Libertad de los detenidos con motivo de la huelga y mantenimiento íntegro de la admisión de la Empresas de Hormaech y Fomento de Obras y Construcciones, con abono de los jornales perdidos, resolución rápida de todos los contratos recuerridos por los patronos, establecimiento de las jornadas de 44 horas con el jornal que actualmente se gana en las de 48, petición que afecta a todos los oficios que no tengan dicha jornada, solicitar que se active la discusión de contratos pendientes en el Jurado Mixto y que se ponga remedio al paro obrero por entender que en Madrid puede hacerse.

Finalmente se dio cuenta del acuerdo a que se ha llegado con la C. N. T. Esta entidad irá a la huelga con el organismo sindical de la U. G. T.

Mañana, a las diez y media de la mañana, se celebrará en el Cinema Europa un mitin organizado por los sindicalistas. El lunes, a las doce, las directivas visitarán al subsecretario de Obras Públicas para examinar con él la cuestión planteada con la huelga y estudiar soluciones.

HAY ELEMENTOS SUFICIENTES CONTRA LOS FIEROS REVOLUCIONARIOS

Madrid. — Al disponerse a marchar para someter al presidente de la República varios decretos, se le preguntó al jefe del Gobierno si en la firma iba algo relacionado con el orden público

tres heridos. Uno de ellos ha tenido que ser hospitalizado por su estado de gravedad.

Los agentes heridos han sido conducidos a la Casa de Salud de los Guardias de Paz.

GESTIONES RETRASADAS

Paris. — A consecuencia de los últimos acontecimientos las gestiones comerciales franco españolas han sufrido un retraso.

En la semana próxima se intensificarán los trabajos y es de esperar que terminen a fines de la misma.

EL PRIMER CONSEJO

Paris. — El primer Consejo del Gobierno Doumergue ha durado más de tres horas.

Los ministros se ocuparon especialmente de la situación de la Tesorería.

Con respecto a la cuestión del gravamen impuesto por Inglaterra a las exportaciones francesas, el Gobierno se ha pronunciado al parecer por una posición de resistencia y se ha hablado de las represalias que podría adoptarse en un momento dado. Sobre todo esto se guarda la más impenetrable reserva.

Sin embargo, se cree que no sería descabellado afirmar que se llegaría a la denuncia del convenio de 1932, actualmente en vigor.

SE ESPERAN DISTURBIOS

Barcelona. — Por confidencias que tiene la policía se espera que a media noche haya disturbios de importancia por Hospitalet y San Martín, desde cuyos puntos los revoltosos se dirigirán a Barcelona.

Con este motivo se han tomado grandes precauciones y se ha acuartelado la tropa.

EN GOBERNACION DE MADRUGADA

Madrid. — El ministro de la Gobernación manifestó esta madrugada que en los cacheos verificados desde las once de la noche, se habían recogido 96 pistolas, siete revólveres y una bomba cilíndrica que un individuo llevaba oculta debajo del chaleco.

Agregó que el gobernador de Burgos le había comunicado que en el pueblo de Vallueranos, en la casa del padre del alcalde, se habían encontrado armas y explosivos.

DECLARACIONES DE UN EXMINISTRO

Paris. — El señor Frot, exministro del Interior, ha publicado una nota en la cual declara que habiendo dejado el cargo puede por fin hablar con entera libertad.

Afirma que al iniciarse los recientes acontecimientos no se hizo uso de ametralladoras ni de fusiles ametralladores y añade que si los agentes de servicio tuvieron que hacer uso de sus armas en los últimos momentos, fué a consecuencia de la resistencia encarnizada de los manifestantes.

Termina declarando que no hace caso a las injurias ni amenazas y que confía en el juicio del país.

LAS ORDENES DEL GOBIERNO

Madrid. — En el ministerio de la Gobernación facilitaron esta madrugada una orden que se refiere a los oradores y en ella se dispone que las demasías del lenguaje a que se han entregado los propagandistas políticos obligan a adoptar medidas que eviten la repetición de estos hechos.

Las medidas son las siguientes:

En cualquier reunión se caracter po lítico o de otro matiz, el delegado del Gobierno hará presente a los oradores la prohibición absoluta de hacer apología de violencia o pelación por medio de la fuerza al triunfo de sus ideales. En caso de no ser obedecido se suspenderá el acto, deteniendo a los oradores que hayan incurrido en falta. Si el acto suspendido se celebra en local social o público, la entidad será multada con mil pesetas.

En caso de reincidir en igual falta, se procederá a la clausura.

También se procederá a la suspensión de actos cuando en el transcurso de los mismos se profieran amenazas o agravios contra el jefe del Estado.

BOMBAS, PISTOLAS Y DETENIDOS

Madrid. — A las siete y media de la tarde, salieron de la Dirección, veinte coches con agentes de Policía para prestar servicio por el extrarradio y diferentes puntos de Madrid. Había también numerosos retenes y rondas volantes de los cuerpos de Seguridad y Guardia civil, que procedieron a diversos registros y cacheos en todos los barrios de Madrid, singularmente en los extremos. También se vigiló la salida de teatros, cines y otros centros de reunión.

Estas medidas dieron el resultado apetecido. En Cuatro Caminos, la Policía detuvo a un individuo que llevaba una bomba debajo del gabán y junto al pecho. El detenido fué llevado a la Comisaría de la calle Juan de Molina.

En la Plaza Manuel Becerra, se detuvo a varios individuos que llevaban pistolas.

El director general de Seguridad, señor Valdivia, al recibir esta madrugada a los periodistas se limitó a confirmar las medidas adoptadas, pero guardó reserva acerca de los motivos que las han determinado.

Dijo que seguramente pasados unos días, pueda ser más explícito con los informadores. En parecidos términos se expresó también el jefe superior de Policía, señor Vázquez.

A las dos de la madrugada en la brigada social no se tenía noticia de las detenciones. Los alrededores de la Dirección, de Seguridad estaban custodiados por guardias, con carabina y la entrada a las casas se hacía previa presentación de los documentos personales.

No obstante, se tiene la impresión de tranquilidad.

EN BARCELONA

Barcelona. — El señor Selvas ha recibido a las dos de la madrugada a los periodistas y les ha dicho que, por ahora, han desaparecido los motivos de intranquilidad y que por lo tanto, retiraba las precauciones extraordinarias que había adoptado. Sin embargo estará al tanto de lo que pueda ocurrir.

LA VENTA DE EXPLOSIVOS

Madrid. — La orden relacionada con la venta de explosivos y cartuchería dispone que las personas o entidades que deseen establecerse con talleres de cartuchos, o dedicarse a la venta de los mismos, necesarán una autorización especial de la Dirección de Seguridad.

La circulación de estos materiales requiere guía de la Guardia civil. En cuanto a la dinamita, además de la guía, se necesitará una autorización previa de la Dirección de Seguridad.

Solo se permitirá adquirir cartuchos y cápsulas, a las personas que tengan licencias de uso de armas.

Las Aduanas no despacharán remesas si son para importar, sin la oportuna guía de la Guardia civil y no permitirá su salida si se trata para exportar. Cada quince días darán cuenta a la Guardia civil de las existencias y altas y bajas, aquellos comerciantes que trafiquen con estos materiales.

En todas las minas, canteras o empresas que tengan que hacer uso de la dinamita, además de llevar un registro para que la Guardia civil compruebe las existencias, las entregadas de dinamita se harán previo recibo que quedará en poder del encargado, bajo cuya responsabilidad se efectúe este servicio.

La Dirección de minas en el plazo de un mes procurará reducir del modo más eficaz la situación de polvorines.

Las infracciones serán castigadas con multas de 250 pesetas por cada cartucho de dinamita que falte o por cada 150 de los que se refieren a armas.

Las infracciones por negligencia cuando se refiere a tráfico de explosivos serán responsables los que intervengan en estas operaciones.

Stadium de Montjuich a toda costa y el contrato se ha hecho a base de esta reserva; es decir, que el Stadium pueda ser conseguido, para lo cual se efectuarán los trabajos necesarios cerca de aquellos que pueden resolver esta cuestión.

La noticia causó gran contento en la afición y al ser conocida en Guipúzcoa causará seguramente mucho júbilo.

A la firma del contrato asistieron además de Paulino, el promotor Sr. Gasa, el señor Straus por Schmelling, Justo Oyarzabal y el entrenador de Paulino, Casal.

ECOS DE SOCIEDAD

VIAJES

De Pamplona ha llegado la señorita Consuelo Olague.

—Procedente de Alcalá de Henares han llegado los señores de Jiménez (nacida ella Marichu Espada).

—Se encuentra en San Sebastián el ex diputado a Cortes don Manuel Aranzadi.

—De París pasaron para Madrid los señores de Alvarez Buylla.

—De su castillo de Amade, cerca de Bayona, se ha trasladado a París la duquesa de Medinaceli.

—Volvió de Vitoria don Juan de la Quintana.

—Salieron para París don Antonio Nombela acompañado de su señora.

—Para Bordeaux don Zoilo Alvargonzález y su señora.

—Llegó de Madrid con su familia nuestro particular amigo don Joaquín Castañeda.

NABOB Te de Ceylán latas y paquetes

NATALICIOS

En nuestra ciudad ha dado a luz un hermoso niño la señora de don José Múgica (nacida Shole Brunet). Tanto la madre como el recién nacido se encuentran en perfecto estado. Nuestra enhorabuena.

ENFERMOS

Se ha agravado en su dolencia el duque de T'Serelaes.

AGRADECIMIENTO

La señora doña Margarita Aizpuru, viuda de Antia, nos ruega que por nuestro conducto hagamos llegar a cuantos enviaron expresión de condolencia con el triste motivo del fallecimiento de su finado esposo don José Angel Antia, ocurrido en Villarreal, su más sincero agradecimiento, viéndose precisada a emplear este medio ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, por el crecidísimo número de personas que le testimoniaron su pésame.

NECROLOGICAS

ANIVERSARIO, mañana lunes se cumple el primero del fallecimiento del Excmo. Sr. don Abelardo Brutón. Las misas que se celebren a las ocho y ocho y media en la Iglesia del Buen Pastor, en el altar de las Almas y las de las diez y diez y media en la Iglesia de las Madres Reparadoras, serán ofrecidas por el eterno descanso de su alma, como también el alumbrado del día al Santísimo Sacramento.

Renovamos nuestro pésame a su viuda doña Josefa Rodríguez, a su hermano político, nuestro amigo don Camilo Rodríguez, y demás familia.

El próximo martes, día 13, se cumple el primer aniversario del fallecimiento de don Rodolfo Puente García. Con este motivo se celebrará ese día una misa en sufragio de su alma, en el altar de las Almas de la iglesia del Buen Pastor, a las once de la mañana. Con este motivo, renovamos nuestro pésame a la familia del finado.

ALAVA

Gasteiz. — Visitó al gobernador una Comisión de obreros panaderos, que tienen pendientes unas reclamaciones en los Jurados Mixtos y solicitaron su intervención para solucionar la cuestión.

Dijo el señor Novoa a los periodistas que un desconocido había arrojado un trapo encendido al polvorín militar.

El trapo cayó en un foso, sin consecuencias.

La guardia del polvorín hizo unos disparos y luego se dió una batida por los alrededores, sin conseguir detener a nadie.

Añadió que uno de los detenidos últimamente en una reunión clandestina de sindicalistas, llamado Jenaro López Torrecilla, está reclamado como desertor.

—En la próxima sesión municipal se presentará una proposición del jefe de cocina de un hotel de la localidad, solicitando se cree en Vitoria una academia de cocina.

—Manifestó el gobernador que había aceptado la dimisión de los gestores recientemente nombrados, señores Galarza y Laorden, nombrando en sustitución de ellos a los señores Alejandro y Junguitu, radical socialista ortodoxo y radical, respectivamente.

El mismo gobernador les dió posesión esta tarde.

Se lamentó el señor Novoa de que no se hubiese podido llegar a un acuerdo con los republicanos autónomos para que tuvieran un puesto en la Comisión Gestora.

Visitó al gobernador una Comisión del pueblo de Foronda y otra del de Mendoza para tratar de asuntos escolares.

También le visitó el diputado señor Oriol.

De Tolosa

FALLECIMIENTO. — Confortada por los Santos Sacramentos expiró en los brazos de Jaungoikoa la señorita Concepción Arzelus López de Estrada, después de haber soportado con cristiana resignación una corta pero penosa enfermedad.

Los funerales se vieron concurridísimos. Manifestamos nuestro pésame a los familiares de la finada, entre quienes contamos con apreciados "lagunes". Goyan bego andereño zintzo eta onaren gogoa.

ENFERMOS. — Hállase enfermo de algún cuidado el ejemplar sacerdote don Martín Ezeizabarrena.

Asimismo, con relativa gravedad, los conocidos tolosanos don Martín Bodi y don Antonio Dígón.

Hacemos votos por su pronto y total restablecimiento.

EL CORRESPONSAL

MOSTO PALACIO
JUGO DE UVA

Diamante

VINO BLANCO

PARA OSTRAS, PESCADOS, MARISCOS

EL MEJOR!

Desde el lunes, ABRIGOS aún más rebajados.-LANAS, SEDAS, ANGORINAS baratasísimas.-RETALES para terminarlos.-

Escaparates con verdaderas gangas.

La Concha Guipuzcoana

Caddies Club de Lasarte

Se ruega encarecidamente a los jugadores Amigo, Sanz, Claceta, Emeizabal, Aguirre, Uxcelay, Insausti I, Nanciarres, Pontesta II, Balenciaga, Echániz, Aramburu y Pontesta I, se presenten hoy domingo, para las diez de la mañana, en el domicilio social, con el fin de coger el autobús que les ha de conducir a Andoain para contender en partido de campeonato contra el Aurrera.

Se ruega especialmente a los jugadores Emeizabal, Echániz, Sanz, Balenciaga y Amigo, que deben tomar el autobús de las diez menos cuarto de la mañana que sale del Boulevard.

El Secretario.

Patatas siembra

Clases especiales para siembra de mucho rendimiento
Mamuel Bea. — 31 de Agosto, 24
Teléfono: 14.029 San Sebastián

MOLINS ODONTOLOGO
Plaza Guipúzcoa, 2
TELEFONO 13.173

VIZCAYA

Bilbao. — En Santurce esta mañana, a las diez, en ocasión de que llegaba a la Avenida de Murrieta una camioneta de la Harino-Panadera, un grupo de mujeres y mozaletas hizo parar el vehículo, apoderándose de todo el pan que el conductor, Luis García, llevaba para su reparto, según costumbre.

Por el momento no se pudo precisar la cantidad de kilos sustraídos.

Seguidamente se formó una manifestación compuesta por unas doscientas cincuenta personas, en la que formaban parte gran número de mujeres y entre las que también figuraban algunos jóvenes y hombres, dirigiéndose a las fábricas de pan de don Gabriel Santiago y de don Antonio Iriarte, a quienes obligaron a poner el que tenían para la venta al precio que anteriormente regía, o sea el de 1,30 pesetas la pieza de dos kilos.

Ante la actitud violenta en que se colocaron los manifestantes, los propietarios, en evitación de mayores males, accedieron a lo que aquellos interesaban.

Una vez conseguido su propósito, los manifestantes se trasladaron frente a la Casa Consistorial, subiendo a la Alcaldía una Comisión para solicitar verbalmente que fuera puesto en libertad José Blanco Camacho, que, como se sabe, fué detenido por la policía con motivo del asalto ocurrido en el establecimiento de don Sebastián de la Fuente y al cual se acusa como uno de los autores.

El alcalde, señor Begué, recibió a los comisionados, manifestándoles que no estaba en sus atribuciones acceder a la pretensión de los manifestantes, ya que Blanco está en Bilbao a disposición de la primera autoridad de la provincia.

Sin embargo, les hizo entrega de un oficio para que se presentaran los comisionados en la Brigada Social y se enteraran del trámite que corre el asunto.

—En Portugalete, a las doce de hoy, cuando más pacíficos parecía que estaban los ánimos, ya que en la plaza de la República se celebraba el mercado con absoluta normalidad, un grupo de hombres, entre los que iban varias mujeres, se personaron en una tienda de comestibles situada en el número 24 de la calle de Coscojales, propiedad de don Aureo Munduate, procediendo a su asalto y llevándose alubias, garbanzos, dos lomos, tapicacas y cuantos géneros tuvieron a su alcance, siendo desparrramados por el suelo muchos de los artículos de que se apropiaron.

Después los asaltantes, ante la presencia de la fuerza pública, abandonaron aquellos lugares, sin que se registrara más incidente.

Con tal motivo los establecimientos cercanos al lugar del asalto, por temor a sufrir el mismo riesgo que el señor Munduate, cerraron sus puertas.

Se ha practicado la detención de Francisco Fernández, como uno de los autores de este nuevo asalto.

—En Guecho, en la estación de Lamia, del ferrocarril de Bilbao a Plencia, al llegar el tren que tiene su salida de la capital a las nueve de la mañana, se encontraban en el andén varias

mujeres y jóvenes, que, una vez de parar el convoy, abrieron la portezuela de un vagón, apoderándose de dos cestas de pan con un peso de setenta kilos que iban con destino a Las Arenas para los señores Quintana y Oyangueren.

Por tal causa el tren perdió algunos minutos en su marcha, y una vez que los asaltantes se hicieron con la mercancía, abandonaron aquellos lugares.

Hora y media después, en el lugar conocido por la Chopera, en donde tiene su establecimiento de comestibles don Bautista Pérez, otro grupo, también integrado por mujeres, y algunos hombres, penetraron en tromba, llevándose 70 panes de kilo y diez de a dos kilos, más algunos ricos.

Esta mercancía hacia un momento que había sido llevada por la camioneta de "La Moderna", de Bilbao, que la conducía el chófer Eugenio Cabrejas.

Como los asaltantes sospecharan que en la camioneta iba más pan, la dieron el alto, recogiendo cerca de un centenar de ricos.

Se nos asegura también que en la calle de Máximo Aguirre a otra camioneta de pan se le arrebató cuanta mercancía llevaba en su interior, pero esta noticia, a la hora en que nosotros hemos visitado Las Arenas, no nos ha sido confirmada oficialmente.

Hemos tenido ocasión de oír lamentarse a algunas mujeres, que decían no podían llevar pan a sus casas con los asaltos ocurridos. Algunas de ellas se proponían acudir a Bilbao para proveerse de este artículo de primera necesidad.

—En Sestao, sobre las once de la mañana, cuando un tranvía de carga se dirigía hacia Portugalete, al llegar frente a la casa de baños municipales, le salió al paso un grupo de mujeres y niños, obligando a que el vehículo se detuviera.

Las mercancías que se llevaban en el tranvía fueron sacadas del vehículo por los asaltantes, metiendo algunas en la Cooperativa de Altos Hornos de Vizcaya, en la calle de Chávarri.

Los asaltantes se llevaron latas de manteca, chorizos, fin fardo de bacalao y otros géneros.

Una vez que las fuerzas de la Guardia civil y de Asalto que prestaban servicio de vigilancia se enteraron de lo ocurrido, acudieron al lugar de los hechos, pudiendo recuperar un saco de azúcar.

El comercio comenzó a cerrar sus puertas, pero a requerimiento de la fuerza pública abrió seguidamente.

Desde luego, podemos asegurar que para evitar las incidencias de ayer y otras que pudieran registrarse, se ha adoptado grandes precauciones.

NAVARRA

De Villafranca

Iruña. — Jugaron en el Euskal Jai el primer partido Arrizabalaga y Arce contra Aspiroz y Salsamendi.

Los primeros dejaron a los últimos en 27 tantos para 50.

Después, Iraola y Urzainqui derrotaron, por cuatro tantos, a Insausti y Azcona.

—Con bastante animación se celebró ayer, sábado, el mercado porcino, vendiéndose 340 cabezas de las que se presentaron a la venta.

El precio fué de 2,70 y 2,80 pesetas el kilo en vivo y de 18 pesetas la docena.

—Por la Guardia civil de Javier ha sido detenida la gitana Flora Jiménez García, de 53 años, como supuesta autora de una estafa de 200 pesetas a una vecina de Sos, a la que ofreció curar una enfermedad que padecía, mediante la entrega de dicha cantidad.

—Ha sido denunciado al Juzgado José Unanue, por haber cortado seis árboles propiedad del Ayuntamiento.

—Como supuestos autores del robo de tres sacos han sido también denunciados Pedro Orbizo y Victoriano Baztán.

—El alcalde ha publicado un bando, encareciendo a los vecinos la máxima corrección para estos días de Carnaval.

Mediante el bando se prohíbe en absoluto el uso de caretas, tanto en público como en lugares cerrados.

También prohíbe el uso de disfraces contrarios a la moral y el remedar con él los trajes de las corporaciones oficiales.

—También dió hoy un concierto en el Gayarre la Orquesta Santa Cecilia, en obsequio de sus socios.

El teatro estuvo concurridísimo y se aplaudió mucho la limpia ejecución de la orquesta.

DESPACHO EXACTO DE RECETAS

Optica
EPELDE

ARGIZTITEGIA
EPELDE

AVENIDA, 19, y FUENTERRABIA, A

LA VERDAD

SAN JUAN, 1

ULTIMOS DIAS DE LA

Gran Quincena Económica

Nuevos lotes de

SALDOS Y RETALES

Que habrán de arrebatarnos dados
sus precios sorprendentes

PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR
Don Cosme Salegui y Salegui

QUE FALLECIO EN ZUMARRAGA, EL DIA 12 DE FEBRERO DE 1933

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su afligida viuda, doña Juana Fernández; madre política, hermanos políticos, sobrinos, tíos, primos y demás parientes,

SUPPLICAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a la MISA DE CABO DE AÑO, que se celebrará en la Parroquia de ZUMARRAGA mañana, LUNES, día 12, a las DIEZ de la mañana, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

Zumarraga, 11 de Febrero de 1934.

Cuarta conferencia del Padre Laburu JESUCRISTO EN SU OBRA

La misma que los días anteriores, porque mayor no era posible, fué ayer la asistencia de hombres a la última conferencia.

Para las seis, o sea una hora y cuarto antes de empezar el rosario preliminar, media iglesia estaba ya ocupada.

Vamos hoy —comienza el orador— a Jesucristo en su Obra. Y esta es visible y actual, por lo cual nos basta con abrir bien los ojos y reflexionar.

La Obra de Jesucristo es la Iglesia. Después de orar toda la noche en el monte, llamó a los discípulos, eligió a doce, a los que llamó Apóstoles "y los envío a predicar el reino de Dios".

Y les dijo: "Se me ha dado todo poder en el cielo y en la tierra; "euntes ergo", que yo, dueño de la plenitud del poder en el cielo y en la tierra, os envío; id y enseñad a todas las naciones, bautizándolas en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo, enseñándoles a guardar todo cuanto yo os he mandado."

He aquí a los Apóstoles, debiendo enseñar y todos nosotros debiendo aceptar su doctrina.

Y llamó a Sí a los que quiso.

¿Quiénes eran estos Apóstoles? Excepción hecha, tal vez, de Judas, eran galileos, pueblo despreciado aún entre los mismos judíos. Y entre los galileos a los más humildes. Gente del pueblo, trabajadores, rudos, iliteratos. Menos Natanael y Mateo que tal vez tuvieron mayor instrucción, los demás eran infelices pescadores.

Y de la psicología individual de cada uno va haciendo el orador un cierto análisis, la ficha psicológica.

Y considerados colectivamente podemos saber exactamente lo que eran, pues, en los Evangelios están sus características sin retoque alguno.

No se callaron los Evangelios, los defectos que tuvieron no. Los pintaron tal como eran.

Pudieron disimular. No lo hicieron. Eran los doce: desconfiados, faltos de fé; espantadizos; pagafios de su dignidad. Eran pueblerinos.

Alejan a los niños para que no padezca su dignidad.

¿Qué eran los apóstoles? Ambiciosos y cobardes. Recordad que al detener a Jesucristo, huyeron todos ellos. Y esperaban de Jesucristo un reino lleno de poder terreno y de fausto, y no concebían sino un Mesías de la tierra, igual que nosotros, que soñamos un reinado de Jesucristo de formulismo y pompa externa y no es así el reinado de Jesucristo. Y lo creyeron siempre hasta en el momento mismo de la Ascensión, pues se preguntaron a preguntarse: "¿Es ahora cuando vas a establecer Tu reino?"

¿Qué eran los apóstoles? Murmuradores. Y es Judas el primer murmurador. Recordad la escena de la mujer agredida y reconocida a Jesucristo; la Magdalena de Betania. Allí murmura Judas: "Pero ¿a qué viene eso derroche?"

¿Cuánto más valdría que me lo hubieses entregado a mí; yo hubiera vendido ese ungüento y con su importe socorrido a los pobres!"

No lo decía por los pobres, sino por él, que era depositario del dinero y era ladrón.

¿Qué eran los Apóstoles? Ambiciosos. Tenían que sentirse en un reino y va la madre de Santiago y Juan donde Jesús y le dice: "Señor Tú di cuando estés en Tu reino, que el uno de mis hijos se sienta a tu derecha y el otro a tu izquierda..."

Y nada, como véis Pedro a un rincón!...

¿Qué eran los apóstoles? Interesados. Cuando Jesucristo les habló de premio, pronto preguntaron: "Oye, Señor, y a nosotros ¿qué nos vas a dar..."

Con repugnancias por el dolor. Al hablarles de su Pasión, dice Pedro: "No Señor, no digas semejantes cosas". Terrible la contestación de Jesucristo: "Satanás, que me eres escándalo. Vete atrás."

¿Qué eran los apóstoles? Hombres desconfiados y presuntuosos. Pedro es quien lo dice: "Aunque todos se escandalizaren, yo no..." y luego infiel a su Maestro, a la cabeza de todos ellos. Recordad el por qué; cuándo, cuántas veces y de qué modo.

Traidor y villano Judas. Vende a su Maestro por treinta monedas.

¡Vaya unos hombres los elegidos! Ni tú banquero, los tomarías para tu negocio; ni tú, comerciante, para tu comercio y, en cambio, a esos fué a los que escogió Jesucristo para apóstoles suyos.

¿Y la selección que hacéis vosotros con vuestros empleados?

"Dios escogió lo débil del mundo para confundir lo fuerte"

¿Cuán agradable es seguir en estas notas al Padre Laburu! Pero nos es necesario comprimir nuestro deseo de estampar en estas cuartillas todos los altos pensamientos y todas las ciertas frases.

Estudia a los judíos. Y luego se pone el Padre Laburu a meditar.

Si Jesucristo hubiera escogido generales, potentados del dinero, filósofos... ¡qué fácil, señores, hubiera sido dar explicación cumplida de la fuerza y propaganda de la obra de Jesucristo!

¿Y por la propaganda? Si, con grandes oradores y con ideas que halaguen las pasiones y prometan placeres, pero con un programa como el que ellos lle-

varon al mundo de aquellos días. ¡Nunca!

¿Qué programa y qué mundo! Y el orador va estudiando con todo detalle a uno y otro.

¿Que claro lo va poniendo todo! Es imposible seguir al orador en esta parte, en la que está sencillamente formidable.

¿Y el resultado de la propaganda de ese programa en este mundo? Pues que la doctrina no solo no desaparece sino que se difunde con vitalidad única y se difunde, se propaga y se perpetúa.

Medítemos, señores. Seamos hombres racionales.

Y vínen los martirios. Y como luminarias arden los cuerpos de los cristianos empapados en pez. Y son las fieras que destrozan a millares a los indefensos seguidores de Jesucristo.

Esclavos que se hacen cristianos; libres que renuncian a todas las ilusiones de una carrera llena de honor; senadores y miembros de la casa de los emperadores que saben que van a perder todo, hasta la vida; soldados y a veces de la legión, como los de la Tebea, que vierten su sangre por la fe cristiana; filósofos, jovencitas y mujeres que sin exaltaciones ni histerismos, pudiendo evitar el suplicio y la muerte con un solo gesto ni lo temen, ni lo evitan.

Roma queda atónita, pues en 240 años de martirios horribles... de muertes ve salir de sesenta catacumbas, una verdadera Sociedad, compuesta por millares de miembros de toda casta y posición.

Y es Oriente y es Asia y son Grecia, Italia... es el mundo entero... ¡cristianismo, seguidor de Aquel que murió en un patíbulo. Bien pudo decir Tertuliano, "somos de ayer y ocupamos todo lo vuestro, dejándoos solo los templos... vacíos".

Ya lodice Adolfo Harmack, el jefe del racionalismo alemán: "Antes de Constantino, la victoria del cristianismo estaba decidida."

Otros reinos, otros imperios, otras doctrinas, otras escuelas ¡fueron! ¡ya no son! Solo el cristianismo ¡fué, es y será! Y su vida es hoy vida de veinte siglos.

Es que un día Jesucristo dijo a Pedro: "Tú eres Pedro y sobre esta piedra edificaré mi Iglesia y los poderes del infierno, jamás prevalecerán contra ella."

Reflexionad! Oíd a Gamaliel que os dará la solución del problema: "Separaos de esos hombres —decía a la muchedumbre judía— y dejadles ir; porque si esta obra que predicán y las ideas que proponen es cosa de hombres, ellas solas de por sí desaparecerán; pero si es cosa de Dios, no la podréis deshacer, por más que os empeñéis en ello."

¿Está claro? Pues ahí está el secreto.

La obra de la Iglesia de Cristo era obra de un... Vosotros lo pensaréis ¿verdad?

Donostiarra ¡muchas gracias! ¡Muchas gracias donostiarra! También como estos días llenaréis las iglesias de Donostia, cuando dentro de poco se den los Ejercicios espirituales. También estaréis aquí mañana para la Comunión general. Y también os espero cuando venga en otra próxima ocasión a hablaros de la doctrina de Jesucristo. ¡Muchas gracias, señores!

Estas cuatro conferencias dadas por el Padre Laburu, se hallan reunidas en un tomo, de las Ediciones Pax. Lleva el título de "Jesucristo es Dios?". Su precio es de dos pesetas y se encuentra en las principales librerías. Rogamos a nuestros lectores que la adquieran, pues con lo que se recaude por la venta, se trata de hacer una edición económica que se repartirá gratis entre los obreros.

Juventud Parroquial del Antiguo

Esta tarde, a las cinco, como de costumbre, tendrá lugar en los salones de la Juventud Parroquial de este populoso barrio, una bella reunión cinematográfica que seguramente será del agrado de toda la concurrencia. Se proyectará una linda película plena de fina comedia.

Baile festival de la Sociedad Umore-Ona

Esta popular Sociedad del barrio de Gros celebrará hoy domingo, a las diez de la noche, un baile festival, en el que actuará una afamada orquesta en honor de sus socios y familiares. Para tal efecto se ha engalanado el salón con todo el realce que requieren estos festejos y entre otros habrá un valioso premio para el mejor disfraz de señorita, a juicio del jurado que se nombrará al efecto.

La Directiva

Peregrinación de las juventudes católicas a Roma

De toda Guipúzcoa se reciben continuas llamadas interesándose por esta peregrinación; y es que indudablemente ha despertado inusitado entusiasmo esta grandiosa concentración de jóvenes que, presidida por el Rvdo. Sr. Arzobispo de Toledo se congregará en la Ciudad Eterna a dar testimonio de su fe y adhesión al Romano Pontífice.

Cuanto sea el interés que el proyecto ha merecido a nuestro amadísimo Prelado lo dice bien elocuentemente la carta que, dirigida al presidente de la Congregación Mariana de San Sebastián, ha hecho pública en el "Boletín Oficial del Obispado", cuyo es este párrafo:

"Si la Diócesis de Vitoria no envía el contingente mayor de jóvenes, no honrará a la limpieza de su historia; nuestra fe y adhesión al Pontífice lo reclama de nosotros."

Desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el

Sección administrativa de Primera Enseñanza de Guipúzcoa

AUMENTO GRADUAL

Se pone en conocimiento de los señores maestros y maestras de las Escuelas nacionales, pertenecientes a las tres primeras categorías del Escalafón provincial, que desde el día 13 del actual, pueden cobrar por sí o por autorización, el aumento gradual del sueldo correspondiente al año 1933.

Los pagos se verificarán todos los días laborables, de once a una, hasta el 12 de marzo inclusive, en que se procederá a reintegrar las cantidades sobrantes.

Es necesaria la presentación personal de los perceptores destinados en el caso de la capital y los restantes pueden autorizar por escrito a otra persona.

PRESENTACION

Desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada procedente de la provincia de Santander, doña Sergia González, se le ha comunicado que el



Ni tos ni catarros.

Escribo a usted estas líneas de agradecimiento porque el Pectoral Richelet ha sido mi salvador en una afección que padecía a los bronquios y que originaba frecuentes catarros con tos muy fuerte, que en muchas ocasiones me dejaba aplanado. Después del tiempo transcurrido, nadie mejor que yo puede certificar las maravillosas cualidades del Pectoral Richelet para las afecciones de las vías respiratorias.

Por mi no hay inconveniente en que dé publicidad a esta carta si lo estima necesario.

TOMAS SANCHEZ

Andrés Mellado, 35, 2.º núm. 9.—Madrid.

De venta en todas las farmacias. Gratuitamente le enviaremos folleto interesantísimo con tratamientos y consejos para la curación radical de las vías respiratorias. Pídale al LABORATORIO RICHELET, San Bartolomé, 22 y 24.—San Sebastián.

Lleve siempre en su bolsillo una cajita de
PASTILLAS RICHELET
Para proteger sus bronquios y pulmones del ambiente helado.
Refrescan boca y laringe, suprimen la tos y facilitan la respiración.

Caja de bolsillo: sólo 90 céntimos.
Caja grande: 1,85 ptas., más el timbre.

La juventud católica de Guipúzcoa

La juventud católica de Guipúzcoa, fiel al espíritu de religiosidad heredado de sus mayores, dará a no dudar, espléndida prueba de aquel sentimiento concurrendo en gran número a este magnífico acto. Para ello no le faltan facilidades. La Congregación Mariana de San Sebastián —de acuerdo con el Consejo Central— ha organizado una salida por Hendaya, pernoctando en Lourdes, para unirse al resto de la peregrinación en Narbonne. Esto no solamente reduce los gastos, sino que aumenta los atractivos del piadoso viaje, brindando la oportunidad de defenderse en Lourdes, lugar de tanta devoción de los guipuzcoanos.

Recordamos nuevamente que el plazo para la admisión de inscripciones se cerrará el día 22 del corriente.

La Secretaría de la Congregación —Guetaria, 15, teléfono 10509— recibirá las inscripciones todos los días laborables de siete a nueve y dará cuantos detalles relacionados con el viaje se le pidan.

Dr. Clavero (dentista)
FUENTERRABIA, A. principal

zález Posada y Corileto, se le advierte que debe presentarse cuanto antes en esta oficina para recoger documentos que le interesan.

TÍTULOS PROFESIONALES

A disposición de los interesados, que deben recogerlos personalmente o con poder notarial se encuentran en esta Sección (Miguel Imaz, 5, segundo), los siguientes títulos profesionales:

Don Gaspar Gómez Barquín, Licenciado en Medicina y Cirugía.

Don Luis Fernández de Córdoba y Villate. Bachiller elemental.

Doña Florencia Iglesias Jáuregui, matrona.

Don Francisco Arriola Ibaibarriaga, Licenciado en Medicina y Cirugía.

Don José Ramón Machimbarrena Calvar, Licenciado en Derecho.

Don Fernando García Ortega, Practicante autorizado.

Don Antonio Aguinaga Tellería, Licenciado en Derecho.

Don Antonio Rivilla Azcurre, Licenciado en Derecho.

Don Enrique Sangüesa Lobera, Licenciado en Medicina y Cirugía.

Don J. Francisco Echeverría Erausquin, Licenciado en Medicina y Cirugía.

Don Bautista Lerchundi Aria, odontólogo.
Don Cesáreo Ugarie Peñagaricano; Licenciado en Medicina y Cirugía.
Don José María Lombide San Martín; Licenciado en Medicina y Cirugía.
Don Agustín Linaresoro Sarasola; odontólogo.
Don Francisco Legorburu Orue, odontólogo.
Don Aniceto Lasarte y Fernández de Ullivarri, Licenciado en Medicina y Cirugía.
San Sebastián, 9 de febrero de 1934.
El jefe, Julio Acha

Centro de Actuación y Propaganda Católica

PASEO COLON, 7

Hoy, domingo, a las cinco y media de la tarde, tendrá lugar la anunciada velada teatral extraordinaria, a beneficio del Cuadro Dramático.

La tos del asmático

En el teatro, en todo lugar público, se conoce al asmático, al catarroso crónico, por el sonido de su tos... Al oírse se siente la angustia de la asfixia.

Si usted es asmático, catarroso crónico o enfisematoso, no se exponga a la compasión de los demás. Puede suprimir por completo la tos, aliviar en seguida sus sufrimientos y curarse definitivamente con el

PECTORAL RICHELET

Los especialistas más significados de Europa estiman este preparado como el de más valor científico y racional, obtenido tras de pacientes investigaciones de laboratorio.

No es un jarabe. No contiene azúcar ni alcohol, por lo cual es inofensivo para enfermos del estómago y diabéticos. Sirve para todas las edades.

Pídale en la farmacia el nuevo frasco grande, cuyo contenido constituye, en muchos casos, un tratamiento completo.

Tenemos muchos testimonios como el que puede leerse a la izquierda, que acreditan la eficacia de este científico preparado.

BODA DISTINGUIDA

Enlace María Elena Díaz de Espada-don Manuel de Cárdenas

Según anunciamos, ayer se celebró en el Santuario del Santo Cristo de Lezo, bellamente adornado con plantas y flores blancas, el matrimonial enlace de la encantadora señorita María Elena Díaz de Espada y Mercader, hija de don Emilio Díaz de Espada, con el joven médico don Manuel de Cárdenas Rodríguez, hijo del reputado arquitecto de Madrid, don Manuel de Cárdenas.

Apadrinaron a los contrayentes, la señora doña Carmen Rodríguez de Cárdenas, madre del novio, y don Emilio Díaz de Espada, padre de la novia.

Durante la ceremonia don Gabriel Berlos tocó el violoncelo, acompañado al órgano por don Luis Urteaga con verdadero dominio, interpretando acertadamente diversas composiciones. También cantó una preciosa Salve don José Ramón Otero, empleado de la Sociedad FISBE.

La señorita de Díaz de Espada lucía un precioso traje de tarde.

Como testigos firmaron el acta matrimonial por parte de ella, sus hermanos don Pedro y don Ignacio Díaz de Espada, y allegados don Lucio Abrisqueta y don José Eguía y, por parte de él, sus hermanos don Gonzalo y don José Ramón Cárdenas, don Alejandro Padilla y don Agustín Chávarri.

Después de la ceremonia religiosa, tuvo lugar en el domicilio del padre de la novia un espléndido almuerzo.

Entre los invitados figuraban: los señores de Abrisqueta (don Luciano), viuda de Mercader, señores de Padilla (don Alejandro), condes de Finat e hijas, señora de Domínguez, señores de Jiménez Tosantos, don Pedro y don Ignacio Díaz de Espada, María del Carmen, Gonzalo y Ramón Cárdenas, señores de Eguía (don José), Arvide (don Olegario), señora de Esteve (don Constantino), señorita Tere Aguirrebengoa, señorita de Nirzt y don Agustín Chávarri.

Los nuevos señores de Cárdenas, a los cuales deseamos muchas felicidades, salieron en viaje de bodas para el extranjero, y a la vuelta fijarán su residencia en Madrid.

DESDE MADRID

Conferencia de D. Antonio de Mentxaka, sobre Iberia en Africa

Organizada por Eusko Ikasbatza ha tenido lugar en Madrid la conferencia que antecede. Si sugestivo era el tema a desarrollar, más lo era por tratarse del arqueólogo Mentxaka, que debe sus primeros pasos en la arqueología a las persecuciones sufridas por el gran amor a su Patria y por el constante batallar por la causa de la liberación de Euzkadi.

Viéndose obligado a salir de su pueblo llega a Sagunto, donde un arqueólogo suizo le inicia en la materia. Más tarde, obligado por una enfermedad de su hija pasa al África, donde ha hallado una serie de restos arqueológicos, pertenecientes unos de ellos a la época romana, entre los que se encuentra una estela funeraria con la siguiente inscripción: "Lucius Paulix vixit annis XX", y una necrópolis con abundante cerámica de carácter ibero púnico. Estos restos de cerámica tienen a mi modesto entender grandísimo interés por lo agradable de sus perfiles y la belleza de la decoración del dibujo geométrico.

La necrópolis ibero púnica descubierta por este nuestro arqueólogo es de gran importancia. Consiste en tres órdenes superpuestos de cámaras distintas de incineración, con el ajuar correspondiente entre los que se encuentran objetos tan curiosos como urnas cinerarias, lacrimatorios, balsameros, lucernas, escencieros... etc... pudiéndose afirmar que había más de mil enterramientos.

Combatió la tesis que dice ser el pueblo vasco y el ibero una misma cosa, argumentando que si así fuese, las características constitutivas habrían de ser las mismas, y por tanto, deberían de haberse encontrado en nuestro pueblo restos de cerámica ibérica, como la encontrada en la costa mediterránea de la Península.

No me queda más que felicitar a este gran patriota que ha salido, fuera de su Patria, sirviendo, proporcionando a la civilización vestigios de la vida de otros pueblos, y recordar sus últimas palabras dirigidas a los ikasles y mendigolales: "que piensen—dijo—al recorrer nuestros montes y admirar la belleza del paisaje que quizá, bajo sus pies está escrita la historia de su pueblo y que hay que tratar por todos los medios de conocer".

Dr. Vicente Loidi

OCULISTA

De diez a una y de tres a cinco

AVENIDA, 23, 2.º

Vendedor-corredor

para aparatos de radio se necesita, que posea algunos conocimientos. Con referencias, escribid a esta Administración, a las iniciales B. M.

Vendo caserío

Término municipal de Irún, 3 kilómetros plaza, pesetas 25.000. Razón: B. PEÑA

Carnet político

Escoriaza

CENSO ELECTORAL

Rogamos a todos los interesados nacionalistas y simpatizantes, pasen por la Casa Consistorial a examinar las listas del censo electoral. Caso de encontrar algún error o no estar incluido, cuanto antes notifiquen a la Junta Municipal del P. N. V., el cual se encargará de resolver con las oportunas diligencias.

AGATE DEUNA

Seguendo tradicional costumbre, recorrieron las calles de ésta, los coros de Santa Agueda, quienes con su típica vestimenta dieron color y alegría cantando los antiquísimos versos.

ECOS NACIONALISTAS

En uno de los pasados días tuvo lugar en el Batzoki la Asamblea general ordinaria del P. N. V. Después de aprobar por unanimidad el balance del ejercicio del pasado año, se procedió a nombrar nueva Junta municipal, recaeando los cargos a los siguientes patriotas:

Presidente: don Venancio de Galarraga, reelegido.

Secretario: don Juan de Garicano, Don Domingo de Larrañaga, tesorero.

También tuvo lugar la renovación parcial de la Directiva del Batzoki, correspondiendo esto al tesoro y un vocal, siendo los nuevos elegidos don Lucio de Abasolo y don Félix de Aramburuzabala, respectivamente. Deseamos a estas nuevas autoridades luz y acierto en su cometido. Zorionak.

Rentería

NOTAS NACIONALISTAS

El día 6 se reunieron en Junta general los socios del Efenderi'ko Eusko Batzokiya para el nombramiento del presidente, en vista de la dimisión que razonadamente hizo don Agustín Bagues, nombrado últimamente.

Fue elegido por una mayoría abrumadora para ese cargo, don Saturnino Muguerza, quien con un acierto sin igual ha desempeñado el mismo en años anteriores desplegando una actividad merecedora de los mejores elogios.

Felicitemos al señor Muguerza por el nombramiento y le deseamos suerte en el desempeño de su delicado cargo.

EN SOLIDARIDAD

El miércoles próximo en los cursillos de Avase, a las siete y cuarto, se tratará de un interesante tema de apologetica y el viernes el lagun Echeverría disertará sobre "El Accionario Obrero", y a continuación un aventajado alumno de Avase, domiciliado en Donostia, dirigirá la palabra a los cursillistas divagando sobre un tema de actualidad.

Errenderi'ko E. A. B.

Gure ikastolako lanari il onen 19'an asiera emateko, zerbait ikasi nai duten asteko edozein egunian (11an 17'an askenez) onan bear dutela beren izena Efenderi'ko Eusko Batzokian afatsaldeko 7 1/2'atik 8 1/2 bitartean.

Eta lan auker jator antolatzeke, datofen asteazkenian, 11an 14'an, afatsaldeko 7 1/2'atik E. A. B.'ko irakaslien batzara izango da.

Se pone en conocimiento de todas las asociadas que tengan interés por aprender cuentas, escritura, etc., que la matrícula estará abierta durante los días 12, 13, 14, 15, 16 y 17 del corriente de siete y media a ocho y media de la noche, con objeto de dar comienzo a las clases el día 19. El lugar señalado para esta matrícula es el Efenderi'ko Eusko Batzoki.

Para organizar estas clases debidamente, el próximo miércoles, día 14, a las siete y media de la tarde, se celebrará una reunión con todas las titulares del Efenderi'ko E. A. B.

La Junta Directiva.

Astigarraga

POR EL ALMA DE UN PATRIOTA

Rogamos a los nacionalistas y simpatizantes, que acudan hoy domingo, a la misa cantada que en sufragio del alma de José María de Imaz (G. B.), se celebrará a las nueve en la Iglesia Parroquial. — Bestea.

E. A. B. del Antiguo

Se cita para hoy domingo, a las once, en los locales de Eusko Gaztedia, a todas las elegidas en la nueva Junta directiva para hacerles entrega de sus cargos por la junta saliente.

La Secretaria.

DE ACTUALIDAD

El Carnaval tolosano

Tolosa, la industria por antonomasia, es ya presa de súbita holganza. Las puertas de fábricas y talleres se cerraron para no abrirse en un intervalo de tres días.

La alegría festiva, brotada de la médula misma del pueblo, con espontaneidad sin igual, estremece al unísono todos los pechos, traduciéndose en esta manifestación tan genuina y admirada, que alguien la condensó en el vocablo de "tolosakeriya".

Tolosakeriz jositia igaroko zaizkigu iru egun abek. Aldarte onez arki dituzela tolosar guzuzon barrenak.

La nota exótica, el caudal de importación nefasta, venía desdibujando de año en año, con trazos dolorosos para todo buen tolosarra, el carácter arcaico y el sabor tradicional de aquellos "ifauteris" de nuestros "aitonas".

Entre el concepto que del Carnaval poseían nuestros padres y el que muchos de los jóvenes de hoy tienen, hay un contraste desolador. Hemos perdido en "tolosakeri" para avanzar en "ifauteris" y "ordikeri".

No obstante, estos dos o tres últimos años se observa una reacción saludable. Tal vez haya influido en ello la incorporación activa de determinadas agrupaciones tolosarras, a este movimiento expansivo.

Bejondeizutela andereñoak! "Admirable! Por una parte los actores diminutos bajo la dirección del señor Agesta, preparan "Noiz ote dator" y "Festara", obras que por lo que prometen serán la delicia del público "poxpolinze". Por otra, el magnífico cuadro "poxpolin alde", se prepara con cariño o par aeste concurso de Cuadros Dramáticos, magnífica idea de "Eus-kaltzaleak".

A la misma hora, bajo la dirección de las señoritas Barriola y Ganuza, enseñan las canciones con gestos y los ejercicios rítmicos que tanta fama han dado al gran maestro catalán señor Longueras.

Bejondeizutela andereñoak! "Admirable! Por una parte los actores diminutos bajo la dirección del señor Agesta, preparan "Noiz ote dator" y "Festara", obras que por lo que prometen serán la delicia del público "poxpolinze". Por otra, el magnífico cuadro "poxpolin alde", se prepara con cariño o par aeste concurso de Cuadros Dramáticos, magnífica idea de "Eus-kaltzaleak".

Aun hay más. Desde el jueves próximo se comenzarán las clases de solfeo y euskera. Y también las de pandereeta, bajo la dirección de la señorita Urretxa.

En otro departamento, vemos a las emakumez presidentas por la señora de Sodupe, señoritas Juanita Iriondo y Ramon Gokioetxea, preparando los trajes para las representaciones.

Para que no falte nada, la señorita María Luisa Luzarreta prepara el botiquín, los armarios, etc.

El señor Irizar, organizando los programas, la propaganda, etc.

A los artistas señores Txomin Olano y Bruno Imaz, que preparan los números musicales.

A Baltzola, el gran electricista, causando sensación con sus instalaciones eléctricas. ¡Vaya rayos y relámpagos!

A Irineo Rekalde con otros dos profesores, dando las clases de bailes gipuzkoanos.

Y hasta el simpático Gaxpar, tan pronto carpintero como albañil.

Pudimos admirar la semana pasada a la gran cantante señorita Embil, pero no para en esto la actividad de los directivos de "poxpolinze", pues ya cuenta con la participación de la señorita Zabalbeascoa, y para la semana que viene anuncian la de la señora de Etxabe.

El lunes próximo actuará en "Moro katua" el consumado artista "poxpolinze" García Elutondo.

Y para más adelante se preparan grandes monologuistas.

Una actividad, formidable. Esto del "poxpolinze" es una cosa muy seria, señores.

Una visita a Poxpoliña

Hace tiempo que ardía en deseos de conocer esta benemérita institución, de la cual había oído grandes elogios. Pero hoy, después de admirarla, no puedo menos de afirmar que la realidad ha superado a todos los cálculos que había hecho.

Al entrar, un gran salón poblado por una numerosa y alegre cuadrilla de niños, nos acoge. Grandes letreros que subdividen a los grupos de niños y niñas y entre estos a los euskaldunes y erdelunes, llenan las paredes.

Más adelante un precioso salón teatral, en cuyo escenario nos dicen que se han introducido grandes mejoras ofrece un aspecto magnífico. Y estas mejoras por ahora, pues más adelante, según parece, se van a introducir importantes modificaciones.

En cuanto en este teatro se instalen las butacas, debidas a la feliz idea del señor Barriola, va a ser el colmo de la modernidad y comodidad.

Esto en cuanto al cuerpo, pero veamos el alma.

CANCIONES VASCAS

Al sonar las seis, dan comienzo a los cantos patrióticos, siguiendo un orden cíclico. Desde los "Jolas abestiak", pasando por toda la gama de cantos patrióticos, hasta las canciones de cuna y Navidad.

BAILES

Las siete, y vemos por una parte a los morroskos Antero, Mardaraz, Arregi y Amunarriz formando sus grupos de ezipatantzaris para dar comienzo a la enseñanza de la "ezipatantza".

Por otro, al gran Muguerza con su mágico "txistu" hace bailar a su alrededor un gran grupo de muchachos, que ensayan los bailes baztandarras que tan bien han aprendido bajo la dirección del profesor de Arizkun, señor Elizalde.

CANTOS CON GESTOS Y RITMICA

A la misma hora, bajo la dirección de las señoritas Barriola y Ganuza, enseñan las canciones con gestos y los ejercicios rítmicos que tanta fama han dado al gran maestro catalán señor Longueras.

Bejondeizutela andereñoak!

TEATRO VASCO

Admirable! Por una parte los actores diminutos bajo la dirección del señor Agesta, preparan "Noiz ote dator" y "Festara", obras que por lo que prometen serán la delicia del público "poxpolinze". Por otra, el magnífico cuadro "poxpolin alde", se prepara con cariño o par aeste concurso de Cuadros Dramáticos, magnífica idea de "Eus-kaltzaleak".

Aun hay más. Desde el jueves próximo se comenzarán las clases de solfeo y euskera. Y también las de pandereeta, bajo la dirección de la señorita Urretxa.

En otro departamento, vemos a las emakumez presidentas por la señora de Sodupe, señoritas Juanita Iriondo y Ramon Gokioetxea, preparando los trajes para las representaciones.

Para que no falte nada, la señorita María Luisa Luzarreta prepara el botiquín, los armarios, etc.

El señor Irizar, organizando los programas, la propaganda, etc.

A los artistas señores Txomin Olano y Bruno Imaz, que preparan los números musicales.

A Baltzola, el gran electricista, causando sensación con sus instalaciones eléctricas. ¡Vaya rayos y relámpagos!

A Irineo Rekalde con otros dos profesores, dando las clases de bailes gipuzkoanos.

Y hasta el simpático Gaxpar, tan pronto carpintero como albañil.

Pudimos admirar la semana pasada a la gran cantante señorita Embil, pero no para en esto la actividad de los directivos de "poxpolinze", pues ya cuenta con la participación de la señorita Zabalbeascoa, y para la semana que viene anuncian la de la señora de Etxabe.

El lunes próximo actuará en "Moro katua" el consumado artista "poxpolinze" García Elutondo.

Y para más adelante se preparan grandes monologuistas.

Una actividad, formidable. Esto del "poxpolinze" es una cosa muy seria, señores.

IRELTZO

El lunes próximo actuará en "Moro katua" el consumado artista "poxpolinze" García Elutondo.

Y para más adelante se preparan grandes monologuistas.

Una actividad, formidable. Esto del "poxpolinze" es una cosa muy seria, señores.

El lunes próximo actuará en "Moro katua" el consumado artista "poxpolinze" García Elutondo.

Y para más adelante se preparan grandes monologuistas.

Una actividad, formidable. Esto del "poxpolinze" es una cosa muy seria, señores.

El lunes próximo actuará en "Moro katua" el consumado artista "poxpolinze" García Elutondo.

Y para más adelante se preparan grandes monologuistas.

Una actividad, formidable. Esto del "poxpolinze" es una cosa muy seria, señores.

El lunes próximo actuará en "Moro katua" el consumado artista "poxpolinze" García Elutondo.

Y para más adelante se preparan grandes monologuistas.

Una actividad, formidable. Esto del "poxpolinze" es una cosa muy seria, señores.

El lunes próximo actuará en "Moro katua" el consumado artista "poxpolinze" García Elutondo.

Y para más adelante se preparan grandes monologuistas.

ACORDAOS DE NUESTROS BUZONES

No estropeéis vuestras revistas, folletos, etc.

En todas las iglesias de San Sebastián hay instalados unos buzones de Prensa por esta Legión Católica, con el fin de hacer una fecunda obra de propaganda cristiana.

Se trata de recoger todas las revistas, libros y periódicos ilustrados que han sido utilizados ya por sus compradores, y hacerlos llegar a manos de los que difícilmente los leerán si no nos preocupamos de que, de un modo o de otro, puedan tenerlos a su alcance.

Esta obra es la que realiza esta Sección de Prensa de la Legión Católica donostiarra.

Semanalmente recoge por medio de esos buzones miles y miles de revistas folletos, hojas, etc., y las distribuye metódicamente a centros populares, catequesis, colegios, y grupos o particulares dedicados al apostolado, desde donde pasan a hogares o personas que de este modo son sometidos a una labor de propaganda y enseñanza cristiana muy fecunda y provechosa.

Es posible que haya muchos católicos que sigan sordos a nuestro llamamiento, porque no se hayan saturado de él, o no hayan concedido la importancia que tiene a esta modesta obra. Mucho celebráramos que esta nota llegara a sus oídos y los animara a ayudarnos en la empresa de llenar constantemente nuestros buzones con las revistas que leen y luego echan.

No las echen: Depositenlas en nuestros buzones.

Ahora que ha salido a la luz pública la magnífica revista gráfica, ESTO que se vende a 30 céntimos, y es merecedora del apoyo de los católicos, hemos de solicitar nuevamente de cuantos la adquieren que no dejen de depositarla en nuestros buzones cuando ellos la hayan utilizado ya.

Porque con la propaganda de revistas como "Esto", artísticas, de actualidad, interesantes y limpias de toda impropiedad, y con la difusión de las apologéticas que constantemente distribuye por este medio la Legión, se hace una obra de propaganda católica, cuya importancia sólo Dios podrá pesar y conocer exactamente.

Y nuestras más expresas y cordiales gracias a los que nos favorecen con sus constantes entregas en nuestros buzones.

LA LEGION CATOLICA

Poxpoliña Donostiarra

GRANDES FUNCIONES TEATRALES

Domingo de Carnaval.

Cuadro dramático del Batzoki de Urrieta. Obras para el concurso de teatro vasco:

1. "Negafex igaro zan atsua".

2. "Dama garai".

3. (Fuera de concurso) "Uste diñat".

Lunes de Carnaval.

Cuadro "Poxpolin alde":

1. "Iru mofoyen lafiak".

2. "Txokolo txefi tratolari", monólogo por Gaspar de Gurruchaga.

3. "Noiz ote dator?", por el Cuadro infantil de Poxpoliña.

Martes de Carnaval.

Por el cuadro "Poxpolin alde":

1. "Gal dagonaen indafa".

2. "Moro katua", monólogo por Paul G. Elutondo.

3. "Festara", zarzuela vasca, por el cuadro infantil de Poxpoliña.

Las funciones darán principio a las seis de la tarde.

CENTRO BURGALÉS

La conferencia de C. del Esla

Definitivamente se celebrará hoy en los salones del Centro BURGALÉS la anunciada charla del periodista local "C. del Esla" sobre el tema "Burgos, corazón de Castilla".

Esta charla dará comienzo a las ocho en punto. Y para escucharla se congregará, seguramente, en el Centro BURGALÉS un público numeroso y entusiasta.

Por su calidad es preferida a otras marcas

"Achicoria Baké"

L. Vasallo

Tuberculosis, Medicina General. Ra-X y ultravioletas. Consulta de 3 a 5

Teléfono 1-44-08.

SAN MARTIN, 38, primero

Vida local

UN DONATIVO

El alcalde señor Sasiain nos manifestó ayer mañana que había recibido 25 pesetas como donativo que don Luis Arizmendi hace con destino al Asilo de Caridad.

FESTEJOS DE CARNAVAL

Por acuerdo de la Comisión de Fomento y para amenizar el Carnaval, la Banda Municipal dará un concierto el domingo, día 11, de cuatro a seis de la tarde y otro el día 13, de siete a nueve.

REUNIONES

Ayer tarde se reunió la Junta de Beneficencia, que despachó asuntos de trámite.

El lunes, a las seis de la tarde, se reúne la Junta de la Casa de Maternidad.

SIN NOTICIAS EN LA DIPUTACION

El presidente de la Diputación señor Bellido nos dijo ayer mañana únicamente que había recibido numerosas visitas de personas que fueron a cumplimentarle y que había despachado varios asuntos.

A la una del mediodía se trasladó al Gobierno civil para ofrecerse en su nuevo cargo al gobernador civil.

GUARDIA CIVIL A BILBAO

Tampoco el gobernador tenía por la mañana noticias en gran cantidad para la Prensa.

Únicamente nos dijo que atendiendo indicaciones recibidas había enviado a Bilbao una sección de la Guardia civil.

Naturalmente este envío de fuerzas se relaciona con los disturbios que están ocurriendo en la provincia hermana.

ACERCA DE UNA LLAMADA

Como circulase por San Sebastián la noticia de que el Gobierno había llamado urgentemente a los concejales señores Sotos e Imaz para tratar de la cuestión de los recreos, le interrogamos al gobernador acerca de este asunto y nos respondió que a su conocimiento no había llegado orden alguna en ese sentido.

VISITAS DE CUMPLIMIENTO

Cumplimiento al gobernador el Comité de Monumentos.

También lo hizo así el presidente de la Gestora.

UN DONATIVO

El gobernador civil ha donado una copa para el cross country que hoy celebrará el Donostia.

LAS PRECAUCIONES

Interrogado el gobernador civil acerca de las precauciones adoptadas, manifestó que nada tenían de particular toda vez que los rumores circulados estos días podían sembrar alarma entre el vecindario.

De día —agregó— todo el mundo ve lo que pasa y no hay necesidad de adoptar medidas, pero de noche es conveniente adoptarlas para que a nadie cojan de sorpresa.

Creo que no pasará nada, pero por si acaso me cogen prevenido.

LA DESCARGA DEL "HERNANI"

Luego se habló de la descarga del vapor "Hernani", que se encuentra surto en el puerto de nuestra capital y el gobernador dijo que se efectuaba con toda normalidad, prueba evidente de que las diferencias existentes entre los patronos y los obreros del puerto habían quedado solucionadas satisfactoriamente.

Beti-Aurrera

Barrio de Miracruz (Alza)

Esta Sociedad ha organizado para los días 11, 13 y 18 del corriente, con motivo de las fiestas de Carnaval y Domingo de Piñata, en los locales de la Sociedad, grandes bailes amenizados por un afamado acordeonista de nueve a doce de la noche, en honor a los socios y sus familias.

La Directiva.

Carnavales en Tolosa

Domingo y martes

Salidas reforzadas de tranvías cada hora y de autobuses a las horas menos cuarto desde San Sebastián (Alameda). Servicios especiales de autobuses desde Tolosa, desde las 22 hasta la una de la madrugada, suplemento 1,50 pesetas cuáquier recorrido.

TEATRO PRINCIPAL

El acontecimiento teatral del año -- Miércoles 14 de Febrero de 1934

Tarde, a las 6.30 - Noche, a las 10.30: ESTRENO de

El divino impaciente

DE JOSÉ MARIA PEMAN

Ignacio de Loyola: RICARDO CALVO.

Francisco Javier: ALFONSO MUÑOZ.

224 representaciones en Madrid

En el Miramar

EL MARTES ESTRENO DE "CANCION DE ORIENTE"

Entre decoraciones completamente a estilo chino, y con caracterizaciones igualmente exóticas, varios notables actores comenzaron su labor en "CANCION DE ORIENTE", versión cinematográfica de la obra de David Belasco, que acaba de filmarse en los estudios de Metro-Goldwyn-Mayer.

Clarence Brown dirige este romance en que todos los actores son hijos del celeste ex-imperio. La historia describe las intrigas y contra intrigas de los súbditos chinos residentes en los Estados Unidos que simpatizaban con los revolucionarios o los realistas durante el derrocamiento de la dinastía Manchú.

Helen Hayes y Ramón Novarro representan los roles principales. Miss Hayes es la patriota hija de un médico chino que ayuda a la revolución y Novarro es un joven príncipe que se halla de incógnito en los Estados Unidos con objeto de levantar fondos para la causa de la causa de la República.

El reparto de esta película incluye a Lewis Stone, Warner Oland, H. B. Warner, Louis Closser Hale, Hen Hard, Edward Mc. Wade y Frederick Burt.

En esta película aparecen escenarios especialmente contruidos reproduciendo templos de ídolos chinos y otros curiosos lugares del barrio asiático de San Francisco.

MOVIMIENTO OBRERO

Solidaridad de Trabajadores Vascos

AGRUPOACION DE TRABAJADORES VASCOS DE ANZUOLA

Se convoca a todos los afiliados a esta Agrupación, a la Junta general ordinaria que se celebrará el día 18 a las once y media de la tarde, en el domicilio social.

Se ruega a todos la más puntual asistencia por ser

Vida Religiosa

IGLESIA DEL SAGRADO CORAZON DE JESUS

Ejercicios Espirituales que para las socias del Apostolado de la Oración del Centro de la Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús dará en la capilla de la Inmaculada del Buen Pastor el Reverendo Padre Manuel María Menchaca, S. J., desde el próximo domingo, día 18, a las cinco de la tarde, hasta el día 24, sábado, por la noche.

La distribución de los actos será: Por la mañana, a las diez y media. Por la tarde, a las cuatro y media.

PARROQUIA DE SANTA MARIA

El Centro del Apostolado de la Oración y Comunión Reparadora, canónicamente establecida en la Parroquia de Santa María, celebrará hoy domingo los cultos siguientes:

Por la mañana, misa de comunión general a las siete y media, aplicándose a las intenciones de este Centro. A las seis y media de la tarde, función reparadora con exposición de Su Divina Majestad, Santo Rosario, etcétera, ocupando la Sagrada Cátedra un Reverendo Padre del Corazón de María de esta ciudad.

Se recomienda encarecidamente a los socios del Apostolado que acudan con escupuloso a los dos actos.

Comunión general por el Papa Pío XI

Cumpliendo los mandatos del Reverendísimo Señor Obispo de la Diócesis, hoy domingo, Aniversario de la coronación de Su Santidad el Papa Pío XI, habrá en esta Parroquia, a las ocho de la mañana, una misa de comunión general, a la que desearía nuestro Amantísimo Prelado asistiera el mayor número de católicos de la ciudad.

¡Católicos! A Santa María, a comulgar por el Papa Pío XI, que tanto ama a los españoles.

No siendo posible recoger en las mesas colocadas en las puertas de la parroquia las firmas de todos los católicos que desean demostrar este día su amor y adhesión al Papa, se han dispuesto además en la Sacristía y sus dependencias más mesas, a fin de que los que no hayan podido firmar en los pliegos de las puertas del templo puedan hacerlo en éstas, llegando a la Sacristía a cualquiera hora del día de hoy.

IGLESIA DEL SAGRADO CORAZON DE JESUS (calle de Garibay)

Los siete domingos del San José. - Segundo domingo.

Por la mañana, en las misas de las seis y de las ocho, se hará el Ejercicio de los Siete Domingos, en euskera y castellano, respectivamente.

Por la tarde, a las seis y media, exposición, rosario, ejercicio de los Siete Domingos, sermón por don Nicasio Guereño, bendición y reserva.

El Centro del Apostolado de la Oración, establecido en esta Iglesia y en unión de las Marías de los Sagrarios, dedicará los siguientes cultos de desagravio al Divino Corazón en estos tres días de carnaval.

Por la mañana, a las seis y ocho, misas de comunión general acompañadas del órgano y cánticos. Desde la una y una y media quedará el Señor manifestado.

Por la tarde, a las seis y media, rosario, sermón, acto de desagravio, bendición y reserva.

Se ruega encarecidamente a los socios del Apostolado, Marías de los Sagrarios y Adoración Perpetua, que acudan todos a velar al Santísimo estos tres días, procurando tener al Señor acompañado durante las horas que queda expuesto.

PARROQUIA DE SAN VICENTE

Siete Domingos de San José

Hoy es el cuarto domingo dedicado a San José. La Comunión será antes y después de la misa de siete y media. La función de la tarde es a las siete, predicando el presbítero don Aniceto de Zugasti.

El carnaval santificado

Como en años anteriores, en la parroquia de San Vicente se celebrarán funciones religiosas de desagravio al Señor durante los tres días de carnaval.

A las diez habrá misa mayor los tres días y a continuación se expondrá S. D. M., quedando expuesto a la pública adoración de los fieles hasta la función de la tarde.

Esta será hoy domingo, a las 7 de la tarde, y el lunes, martes, a las tres



ALCOHOLEON

LA COMPAÑIA DE ALCOHOL

EL MEJOR ALCOHOL PARA LOS INFIERNILLOS

Depositarlo para Guipúzcoa: JOSE GROS - Pinares, 4 - SAN SEBASTIAN

y media de la tarde con Vísperas solemnes.

Hay concesión de una indulgencia plenaria a cuantos visiten al Santísimo una vez en este triduo y otra de siete años y cuarentenas por cada visita que le hagan.

JUVENTUD DE LUISES DE SAN VICENTE

A los Luisés

Hoy tendrán su comunión reglamentaria, a las ocho, en la parroquia de San Vicente, aplicándose la misa y comunión por el alma del congregante recientemente fallecido, don José María Arruti.

A los Estandislas

La comunión de la sección menor tendrá lugar a las siete y media en San Vicente.

EN LA IGLESIA DEL CARMEN

Hoy, segundo domingo del mes, y segundo también de los Siete Domingos de San José, celebrarán la Venerable Orden Tercera del Carmen y la Pia Unión de Santa Teresita, sus cultos mensuales en la forma siguiente:

Por la mañana, durante la misa de seis y media, plática en yacimiento y los Siete Domingos de San José. A las siete y media, misa de comunión general de la V. O. T. del Carmen acompañada de órgano y a las ocho de la Pia Unión de Santa Teresita. A las diez, solemne misa cantada. Después de la misa de once, quedará expuesto el Santo Sacramento hasta la función de la tarde.

Por la tarde, a las seis y media, santo rosario, ejercicio de los Siete Domingos de San José, trisagio, sermón y bendición con el Santísimo Sacramento. PARROQUIA DE SAN SEBASTIAN MARTIN (El Antiguo)

Hoy domingo, la Congregación de Hijas de María del Antiguo, celebrará su función mensual en la forma siguiente:

Por la mañana, a las siete, misa de comunión general, con órgano y cánticos.

Por la tarde, a las siete menos cuarto, completas, exposición de S. D. M., rosario y sermón, que predicará el presbítero doctor don Secundino de Larrarte, coadjutor de la parroquia. Terminarán estos cultos con la bendición del Santísimo y reserva.

Carnaval. - Triduo de adoración y reparación

La Adoración R. P. y U. del Santísimo Sacramento, recientemente establecida en esta parroquia del Antiguo, invita a sus asociados y demás fieles al triduo de adoración y reparación con que va a inaugurar sus cultos solemnes, cuidando de desagraviar a Jesús Sacramentado en estos días de carnaval.

El triduo comenzará hoy domingo, a las siete menos cuarto de la tarde, con las Completas del día, exposición, rosario, acto de consagración, sermón, bendición y reserva. Predicará los tres días el presbítero doctor don Secundino de Larrarte.

A continuación se procederá a la bendición e imposición de medallas a los adoradores. A ellos en especial se dirige la junta rogandoles la más puntual asistencia.

Personas por cuyas intenciones se celebran estos cultos:

Día 1: Señora doña Carmen F. de Egoscueza.

Día 2: Señora doña Josefa L. de Lizarralde.

Día 3: Señorita María de Inchausti y Romero.

PARROQUIA DEL BUEN PASTOR

Hoy, como segundo domingo del mes, la Archicofradía de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro y de San Alfonso María de Ligorio, celebra sus cultos mensuales en la forma siguiente:

Por la mañana, a las siete y media, misa de comunión general.

Por la tarde, la función dará principio a las siete, juntamente con la del desagravio por los días de carnaval, predicando en ella el Rvdo. P. Angel Elorriaga, S. J.

IGLESIA DE SAN FRANCISCO DE ATOCHA

Cofradía de Nuestra Señora de Aranzazu

Hoy, segundo domingo de febrero, la Cofradía de Nuestra Señora de Aranzazu, establecida en esta Iglesia, celebrará su función mensual con los actos siguientes:

A las ocho de la mañana, misa de comunión general con motetes por el coro de la Cofradía. A las seis y media de la tarde, exposición de S. D. M., Corona Franciscana, acto de consagración a la Virgen de Aranzazu, cánticos, bendición, sermón y reserva.

Se propone a los cofrades apliquen la comunión por las intenciones del Romano Pontífice, con motivo de fausto acontecimiento del aniversario de su coronación.

Se advierte a los cofrades y a todos los devotos de la Madre de Dios de Aranzazu se apresuren a dar sus nombres para las "dos magnas peregrinaciones", que se organizan para el mes de mayo al Santuario - Basílica de Aranzazu. Infermes en el convento, en casa de la señora presidenta, Plaza de Guipúzcoa, 16, y las celadoras.

Hoy y los dos días siguientes, se ce-

El purgante de las familias purgante YER

Pastillas chocolate Suchard

Para los niños una golosina

Para los mayores un tesoro

Para todos una necesidad

lebrarán solemnes funciones de desagravios del carnaval.

SANTUARIO DEL CORAZON DE MARIA (Barrio Gros)

Domingo, día 11. - La Archicofradía de Corazón de María celebra sus cultos mensuales con la solemnidad acostumbrada. Por la mañana, en la misa de ocho, comunión general con piadosos cánticos y se hará también el ejercicio de los Siete Domingos de San José, lo mismo que en las misas de seis y de nueve.

Por la tarde, a las siete, exposición del Santísimo, rosario, devoto ejercicio por la conversión de los pecadores, sermón y solemne reserva. Se hará también el ejercicio de los Siete Domingos de San José.

Lunes, día 12. - A las ocho de la mañana, misa rezada en sufragio del alma de doña Tomasa Apiría de Ibáñez, (q. e. p. d.), directora de la Archicofradía del Corazón de María, perteneciente al coro 7. Se invita a todos los archicofrades, especialmente a los del coro 7 para la comunión y misa funeraria de Estatuto.

Martes, día 13. - En este día se celebra en Roma la Congregación general de Cardenales para la beatificación del Venerable Padre Antonio María Claret, fundador de los Misioneros del Corazón de María. Para conseguir el feliz resultado de la misma se ruega encarecidamente a todos los pertenecientes a las Asociaciones piadosas de este Santuario vengán a la misa y comunión. Con tal fin se expondrá el Santísimo a las ocho de la mañana, hasta las once, haciéndose el trisagio de la Santísima Trinidad y otras preces al principio y al fin, o sea a las ocho y a las once.

LA LEGION CATOLICA

Día de retiro mensual

Este segundo domingo de febrero tendrá lugar el día de retiro mensual acostumbrado de los legionarios donostiaras.

Consistirá este día de retiro en los siguientes actos:

Por la mañana, misa de comunión en la Iglesia del Sagrado Corazón (antigua Residencia de los PP. Jesuitas), a las ocho de la mañana.

Por la tarde, en la capilla del Santo Cristo del Buen Pastor, a las tres y cuarto, comenzará el resto del santo rosario, al que seguirán el ejercicio del Vía Crucis, la plática espiritual y la meditación, la exposición del Santísimo, la preparación para la muerte, la bendición y reserva del Santísimo.

Se ruega a todos los legionarios acudan puntualmente a estos actos espirituales, de preparación para la labor de apostolado del mes.

EN EL BUEN PASTOR

Apostolado de la Oración. Triduo de Carnaval los días 11, 12 y 13. Cultos de desagravio al Sagrado Corazón de Jesús. Los tres días.

Por la mañana, a las diez, misa mayor, con exposición de S. D. M., después de la misa, quedando de manifiesto to-

do el día a la adoración de los fieles. Los socios del Apostolado velarán por medias horas.

Por la tarde, a las siete, santo rosario, acto de desagravio, sermón, bendición y reserva.

Ocupará la sagrada cátedra el Reverendo Padre Elorriaga.

Después de la función de hoy, tendrán su Junta mensual los señores celadores.

La Junta de señores celadores será mañana lunes a las once y media de la mañana y la subsidiaria hoy domingo, a las doce menos cuarto en la capilla de la Inmaculada.

La Corte de Honor de la Vorgen del Pilar tendrá mañana lunes, día 12, misa y comunión a las ocho en el altar de la Asociación.

Se suplica a todas las señoras que pertenecen a esta Asociación tengan la bondad de asistir y hacer la vela a su hora para honrar a la Santísima Virgen.

La misa será por el alma de la socia fallecida doña Antonia Altuna (que en paz descanse).

Se suplica comulguen con la cinta por ganarse indulgencias.

San Antonio.

El martes, día 13, se celebrará a las ocho de la mañana misa de comunión general en el altar de San Antonio a intención de los socios de la Visita domiliaria de San Antonio de Padua.

Al final de la misa se dará a besar la reliquia del Santo Taumaturgo.

EN LA IGLESIA DEL CARMEN

Lunes y martes de Carnaval.

A continuación de la misa de las diez, se expondrá el Santísimo Sacramento, el cual quedará de manifiesto hasta la función de la tarde.

Por la tarde, a las seis y media, santo rosario, lectura meditativa, Trisagio y bendición con el Santísimo Sacramento.

Miércoles de Ceniza.

A continuación de la celebración de las misas, que, desde las cinco y media, hasta las ocho y media, tendrán lugar cada media hora, se impondrá la ceniza a los fieles. A las ocho y tres cuartos, tendrá lugar la solemne bendición e imposición de la ceniza a la Comunidad y a los fieles, y a continuación se celebrará la santa misa.

Vía Crucis.

Todos los viernes de Cuaresma, comenzando el viernes próximo, a continuación del santo rosario, que comenzará a las siete, se hará con solemnidad el ejercicio del Vía Crucis.

EN SAN IGNACIO

Solemnísimo Triduo de Carnaval y "Día del Papa".

El Apostolado de la Oración y la Acción Católica de esta parroquia de San Ignacio, han organizado para estos días de Carnaval y "Día del Papa", los solemnes actos que se expresan a continuación:

La misa de la comunión general se celebrará el domingo y martes a las siete y media, y el lunes, día del duodécimo aniversario de la Coronación de Su Santidad Pío XI, se celebrará a las ocho de la mañana.

Se expondrá al Señor a la pública veneración de los fieles, el domingo a continuación de la misa mayor, y el lunes y martes, a las once y media, encargándose de hacerle vela hasta la función de la tarde los fervorosos socios del Apostolado, los activos miembros de la Acción Católica y demás amantes eucarísticos de esta parroquia.

La función de la tarde comenzará en los tres días a las siete y se han encargado de dirigir la divina palabra el domingo el R. P. Barrios, de la Residencia de los PP. Paulés de esta ciudad; el lunes el M. I. Sr. D. Luis Míner, Canónigo Magistral de la Santa Iglesia Catedral de Santo Domingo de la Calzada, y el martes, el Reverendo señor don Carlos Lasa, coadjutor de la parroquia.

TEMPLO DE NUESTRA SEÑORA DE LOURDES

Hoy, festividad de Nuestra Señora de Lourdes, tendrán lugar los siguientes cultos:

A las seis y media de la mañana se expondrá S. D. M., quedando expuesto a la adoración de los fieles hasta la función de la tarde.

En las misas de seis y ocho habrá comuniones generales, y a las nueve tendrá lugar la misa solemne cantada.

Por la tarde, comenzará a las siete la función, con que se dará fin al Novenario.

CONVENTO DE LAS RR. MM. TRINITARIAS

(Villa Cristeta, Ategorrieta.)

Santos ejercicios para jóvenes obreros dirigidos por el R. P. Angel Elorriaga.

Darán principio el día 14 de Febrero, miércoles de Ceniza, a las seis de la tarde, terminando el día 17.

Material Sanitario

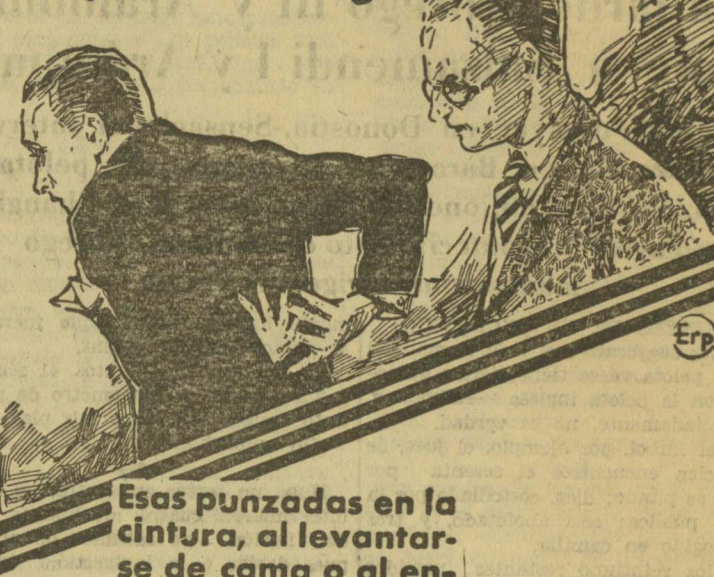
Inmenso surtido de Bañeras, Lavabos, Inodoros, Fregaderas de grés, mármol, pizarra y mármol comprimido. Lavaderos, Grandes existencias de azulejos blancos y de color para cuartos de baño y cocinas.

TELEFONO 1-21-27

CALLE SAN FRANCISCO, 17

COOPERATIVA PATRONAL DE CONSUMO DE MATERIALES DE CONSTRUCCION, S. A.

Agudas y cortas



Esas punzadas en la cintura, al levantarse de cama o al enderezar el cuerpo cuando se ha inclinado ¿no cree V. que pueden ser síntomas de una grave enfermedad?

un

EMPLASTO Dr. WINTER

poroso, americano, de fieltro rojo, del

Cura dolores de riñones, reumáticos, ciática, lumbago, etc. etc.



EXIJA ESTA MARCA EN LA CUBIERTA DE CADA EMPLASTO



--Ama, ¿bai aldezu Ama Arantzazu'ko Birjñaren txokolatia, neri gustatzen zaitena?
--Bai, semetxua, ba daukat; ¡nola ez nuen ba ekafiko zuentzati!

Panificadora LA ESTRELLA

Casa central: Embeltran, 2 y 4. -- Tel. 10-023

Esmerada elaboración en pan de lujo. Única Casa que confecciona el pan SELECTO

Servicio a domicilio

SUCURSALES

Miracruz, 17-B. Telé. 1-42-16. Barrio Egua, 18.

Matia, V. Telé. 1-49-97. Pasajes San Pedro.

Paseo Colón, 7. Inchaurredo. Teléfono, 41-39 y en Rentería.

VINOS TINTOS

de los Herederos del

MARQUES DEL RISCAL

ELCIEGO (Alava) ESPAÑA

PEDIDOS: Al Administrador en Elciego por correo DON JORGE DUBOIS

Bar Restaurant "INTZA"

Cocina, esmerada :: Servicio a la carta :: Café exprés :: Vinos y H-ceres de las mejores marcas :: Especialidad en platos del País

Propietario: ANTONIO DE IEULEGUI :: Esterifines, 19 :: Tel. 15.714

LA VIDA DEPORTIVA

PELOTA

Esta tarde, Abrego III y Arámburu, frente a Salsamendi I y Arámburu

La jornada de ayer en Donostia.-Sensacional interviu.- Nuevo frontón en Barcelona.-Academias de pelota en Guipúzcoa.-Dos millones de libras esterlinas.-Shanghai-Viena-París.-El acontecimiento del martes: Abrego hermanos contra Irigoyen-Iturain

APUNTES DE UN EXCEPTIVO
Se nos aseguraba con toda formalidad que la pelota vasca tiene ciertas analogías con la pelota inglesa —fútbol— y, desgraciadamente, no es verdad.
En el fútbol, por ejemplo, el juez, de cada cien encuentros el sesenta por ciento es pitado; diez, costodiado por la fuerza pública; seis abofetado, y tres es recogido en camilla.
En los veintinueve restantes partidos

mente interesantes, aunque fueran de la duración de un sprint.
En síntesis: 137 minutos, 41 segundos y 3/5 —según el cronómetro de un dilecto amigo— de juego fair play.
¡Un empacho!

Hubo un tercer encuentro, en el que intervinieron cuatro muchachos llenos de ilusión —no sabemos de aciertos, pues debido a la indigestión tuvimos que huir del recinto acogedor— a la modalidad de remonte.
“INTERVIEW” SENSACIONAL
Recogemos de un diario catalán la siguiente e interesantísima información: “El notición que nos ha dado el “amigazo” oportuno, caracterizado en estos menesteres, es como para movilizar a un paralítico.

Sentados más o menos confortablemente en y Gracia - Ramblas, damos el décimoquinto vistazo a nuestro bloc, donde, en un cuarto de página y escritas en lápiz aparecen estas anotaciones:
“Montepío de pelotaris”. - Jai - Alai”. - “Nuevo Frontón de Barcelona”. - “Academias Vasco”. - “Shanghai, Viena, París”. - DOS MILLONES DE LIBRAS ESTERLINAS.

Y las leemos una, dos y mil veces. No es para menos.
Ya en el frontón nos entregamos a la busca y captura de Justino Mitxelena.
El podrá informarnos y decirnos lo que hay de cierto en nuestras anotaciones.

Le encontramos, ¡cómo no!, “butaqueando” cerquita de la cancha.
Y allí mismo, desafiando las cuerdas bucales de los corredores, abordamos al joven presidente del Montepío Español de Pelotaris.

Otra hojeda al bloc de marras y, después de releer “dos millones de libras esterlinas” —lo que más nos intriga— empezamos:
—Nos han dicho que Jai - Alai ha destinado dos millones de libras esterlinas para... ¿para qué?
—Para llevar a cabo un fantástico plan constructivo.
—¿En Barcelona?
—También hay algo de eso; pero la citada cantidad...
—Sí, los dos milloncitos. (¡Cómo nos gusta repetirlo!).
—...ha sido destinada por Jai - Alai para llevar a término la construcción de grandes frontones en Londres, Viena, Shanghai...
—En Shanghai hay un frontón —inter-rumplms...
—...se trata de un segundo, y Los Angeles.
—¿Inauguraciones?
—Depende de muchas cosas. Creo, sin embargo, que Viena y Shanghai a fines de año, luego los otros.
—¿Y el de Barcelona?
—Fronto muy pronto. Así que que den salvados unos obstáculos que nos impiden la adquisición de unos terrenos cercanos a la plaza de Cataluña.
Otra vez entra en funciones el bloc y, en consecuencia, otra pregunta.
—Academias de juego...
—Sí. En Motrico, Villabona, Eibar, Marquina...
—¿Y por qué no en Villabona? Y digo en Villabona por citarle un pueblo catalán.
—No queremos, ni remotamente, descaudar la afición catalana.
—Entonces...
—Otra determinación del Montepío es la creación de una Clínica Casa de Reposo para que todo pelotari lesionado o enfermo pueda hallar cómoda y rápidamente su curación.
—¿En Barcelona...?
—Desde luego. Aquí tenemos nuestra residencia y Barcelona será desde ahora el único centro de contratación para servir de pelotaris a los frontones del mundo.
Ya no nos queda nada por preguntar. En el bloc, ninguna anotación “virgen”.
Un apretón de manos...
Los corredores continúan pegados a la pared, gritando como energúmenos. En la cancha los pelotaris corren, saltan y gritan...
PROGRAMA PARA ESTA TARDE
¡Ché! ¡Canela en rama! Verán. Primero, Mugueta, fino delantero, acompañado por el joven eterno, Zumeta, se medirán contra Múgica I y Aguirre, el artista aristocrático de la especialidad.
¡Un momento!
A continuación, Abrego III y Arámburu, frente a Salsamendi I y Arámburu



MARTINEZ DE ALFARA

Ya es Martínez Alfara campeón de Europa.

Su victoria sobre el belga Steyert ha sido rotunda; pero pudo serlo más. Todos los despachos coinciden.

“Mientras Alfara se empeñó en hacer un juego científico, no pudo superar al belga; en cuanto se sintió “tigre” y lanzó sus clásicos zarpazos, Alfara se impuso netamente.”

Natural. En la zoología están aún por nacer los tigres científicos y los sabios injertados en tigre.

Un tigre catedrático de Metafísica o de Derecho penal sería una cosa nueva, ¿no?

Sin embargo, hay por ahí cada profesor chacal... que Steyert le hubiese durado un round.

Con darle con la culata de la pistola en mitad del oráneo.

Y ya está.
(Rienzi, en “Informaciones”).

Mar y puertos

PUERTO DE SAN SEBASTIAN

Entradas:
Vapor “Cementos Rezola número 2” de Avilés, con carbón, para Salazar.

Salidas:
Vapor “Hernani”, a Gijón, en lastre.

PUERTO DE PASAJES

Entradas:
Vapor americano “Lafco”, de Bilbao, con carga general, para Salazar.

Salidas:
Vapor “Coruña”, para Bilbao, en lastre.

Vapor “Margarita”, para Gijón, en lastre.

Vapor “Mont Seny”, a Gijón, en lastre.

Vapor “Sambre”, a Bayona, con resto de carga.

Vapor “Hestia”, a Bilbao, con resto de carga.

MAREAS DE HOY

Pleamar: a las 1 y 13'44.

Bajamar: a las 7'34 y 20'8.

MAREAS PARA MAÑANA

Pleamar: a las 2'16 y 14'45.

Bajamar: a las 8'39 y 21'6.

Malta Natura

Más nutritivo, más económico y tan agradable como el café. De venta en comestibles

Salsamendi I, —esencia de leopardo inculcado en una humanidad— y Arámburu I, el simpático “Misterioso”, el hombre enigmático...
Y por último, la segunda quiniela, en la que disputarán los siguientes artistas: Angel, Ibarlucea, Vicente, Taboada, Argarate y Gabriel.

Pero que por último y narices, todavía hay más. Se jugará a continuación, un tercer match, a la especialidad de punta, y saldrán al escenario Ulacia II con Ibarlucea a pelear contra el fuerte combinado integrado por el placertino Argarate y Angel.

En suma, un soberbio programa para saturarse de belleza y de emoción. EL FESTIVAL DE LA SOCIOACION DE LA PRENSA

Este tendrá lugar el próximo martes en el delicioso y encantador escenario donostiarra de Atotxa.

El interés y la expectación despertada ante el solo anuncio de la base del programa ha sido cumbre. El martes, gustaremos en la cancha donostiarra, fibra, elegancia, dinamicidad, belleza y alegría, en fuertes dosis.

Son estos los actores del acontecimiento: Abrego hermanos III y I, los cuales serán opositos a la potente coalición formada por Irigoyen e Iturain.

A continuación, será completado el selecto programa, con una quiniela entre los ases del remonte, como son Salsamendi I, Arámburu, etc., etc.

Hasta el martes, queridos lectores.

“MUNDU - URRUTI”

HOY EN ATOCHA

El partido de Liga, Donostia - Racing de Santander

Hoy, a las tres y media de la tarde, se juega en el campo de Atocha el partido de Liga entre los primeros equipos del Donostia y Racing de Santander. Encuentro que invariablemente encierra gran interés y sobre el que no pueden hacerse fácilmente predicciones, porque siempre ha ofrecido resultados tan sorprendentes como inesperados. Tan pronto el Donostia ha dado fácilmente cuenta de su contrario, como el Racing ha resultado vencedor por un tanteo abrumador, cuyo mayor valor resalta del hecho de lograrlo en el mismo campo de Atocha.

El Racing, que ha venido actuando esta temporada con varios suplentes, lo que no le ha impedido vencer al Madrid, viene a Atocha con todos sus titulares, reapareciendo en la línea de ataque sus mejores y más temidos elementos. Gran moral la de estos muchachos del Racing después de su victoria sobre el Madrid. Y grandes deseos de conquistar un puesto de honor en la vanguardia de la clasificación de la primera División de la Liga.

El Donostia debe cuidar especialmente este encuentro si quiere mantener su clasificación de los primeros puestos, porque en caso contrario descendería a los últimos lugares, después de haber sido el “leader” del campeonato durante la mayor parte de la primera vuelta. La empresa ofrece grandes dificultades en estos momentos, porque sin haberse repuesto Urizbarea y Chivero y lesionado Ayestarán, se ve obligado a alinear un equipo sin estos elementos.

Ayestarán será sustituido por Marculeta y éste por Arana, que ocupará el puesto de medio izquierda, dando entrada a Lerchundi en la línea de backs. Choloín, que en Barcelona acusó ya una mejor forma que en anteriores partidos, llevará la dirección del ataque en sustitución de Urizbarea. En consecuencia, la formación del equipo será la siguiente:

Beristain; Goyeneche, Lerchundi; Amadeo, Marculeta, Arana; Ortega, Aldazabal, Choloín, Ipíña y Tolete.

La alineación, en la que se han introducido las modificaciones impuestas por las circunstancias, ofrece la novedad de volver a ver actuar a Marculeta de medio centro, junto a Arana.

El equipo santanderino se alineará así:

Jáuregui; Mantes, Gurruchaga; Hernández, Ocaer, García; San Miguel, Ruiz, Artache, Tolete y Pombo.

La dificultad del encuentro hace necesario que por parte del Donostia se juegue con entusiasmo y ardor si quiere mantenerse en el destacado puesto que actualmente ocupa. Esa será la única manera de contrarrestar la velocidad, el brío y el buen juego del equipo santanderino, al que acompaña un grupo numeroso de entusiastas aficionados que viene desde la capital montañesa y el que encontrará una acogida cordial en la colonia santanderina de esta ciudad y en los aficionados locales.

Las localidades para el partido se despacharán en el Gran Casino de diez y una de la mañana.

El partido será arbitrado por el señor Sanchiz Orduña.

NOTA. — Para entrar en el campo se exigirá rigurosamente la presentación del recibo correspondiente al mes de Febrero. Los señores socios que no lo hayan recogido, podrán hacerlo en la mañana del domingo, en la taquilla del Gran Casino.

Frontón Moderno

HOY, DOMINGO, A LAS TRES Y MEDIA DE LA TARDE

¡GRANDIOSO PROGRAMA!

Primero:

MUGUETA y ZUMETA (rojos)

contra

MUGICA I y AGUIRRE (azules)

Segundo:

ABREGO III y ARAMBURU (rojos)

contra

SALSAMENDI y SALAVERRIA I (azules)

Tercero - QUINIELA:

ANGEL, IBARLUCEA, VICENTE, TABOADA, ARGARATE y GABRIEL

Cuarto:

ULACIA II e IBARLUCEA (rojos)

contra

ARGARATE y ANGEL (azules)

Dr. Olan

MENTALES - NERVIOSAS

Director de la Casa de Salud de señoras de Santa Agueda

Consulta: lunes, miércoles y viernes, de 10 a 12 y 3 a 5

ANDIA, 2, 2. - Teléfono 1-44-77.

Corriendo por el campo

Hoy, a las diez, la XI prueba del “Donostia” F. C.

“Forfait” de Gialceta.-El duelo García-Coll-Blanco
Escenario de la lucha

GRAN ENTUSIASMO

Donostia en la jornada de hoy, va a ser testigo de la XI prueba de “cross-country”, que organizada por nuestra primera entidad futbolística tomará parte lo más destacado del atletismo guipuzcoano.

La hora de comienzo es a las diez y media en punto de la mañana.

Las inscripciones recibidas hasta el momento, son las siguientes:

Gimnástica de Uña: Coll, Acebal, Iradi, Iriarte, Machain, XX, XX y XX.

Donostia F. C.: L. García, Chilleruelo, Blanco, Castillejo, Suescun, Mora, Fernández, Arconada, Domínguez y Legorralde.

Eusko Gaztedi: Zubillaga.

Herrera Sport: Arancón y Munilla.

Es de lamentar el “forfait” de Gialceta, todavía no repuesto completamente de su ataque gripal, pero que ya ha empezado sus entrenamientos para próximas competiciones. Esta ausencia, repetimos, muy lamentable, no resta interés a la prueba, ya que con ella la lucha entre los equipos de la “Gimnástica” y el Donostia, más nivelados, para conquistar los trofeos sociales, ha de ser enconadísima.

EL RECORRIDO

En previsión de que pueda ocurrir el lamentable incidente del año pasado, en el que varios corredores efectuaron una vuelta menos del recorrido, a continuación vamos a volver a indicarlo: La salida se efectuará del Paseo de Atocha, frente al kilómetro uno, calle de Iztueta, paseo de Francia (junto a la barandilla del río Urumea), puente de María Cristina, paseo de los Fueros, prolongación del Ensanche de Amara, ribera del mismo nombre, entrando por el lado derecho para salir por el izquierdo, puente de hierro sobre el citado río, paseo de la margen derecha del mismo, subiendo a Mundaiz para salir a la fábrica de Tabacos, Paseo de Atocha, pasar por el punto de partida y dar otra vuelta exactamente igual a ésta. Al llegar a este punto, después de la segunda vuelta, continuarán por la calle Iztueta, Paseo de Francia, también junto a la barandilla del río Urumea, para seguir por el paseo de la margen derecha del repetido río hasta la subida a Mundaiz, desde donde, pasando frente a la Fábrica de Tabacos, llegarán al Paseo de Atocha, donde estará establecida la meta de llegada.

Es decir, “dos vueltas” grandes e iguales, las primeras y la “última menor”, sin atravesar el puente María Cristina, sino siguiendo, después del paseo de Francia, el paseo de la margen derecha del río—junto a la estación—hasta llegar al caserío de la subida a Mundaiz y por el mismo recorrido de las vueltas anteriores llegar al Paseo de Atocha.

Se ruega al público no sobrepase la línea de árboles del Paseo de Atocha, en el momento de la llegada, a fin de no entorpecer la organización. Y en cuanto a los ciclistas, también con el mismo objeto, se les ruega no estorben a los corredores en su marcha, manteniéndose para ello a una prudencial distancia, con lo que se evitará que, algún día, ocurra alguna desgracia.

EL VESTUARIO

Estará establecido en el campo de

Atotxa y todos los corredores y sus delegados deberán hallarse en él a las diez en punto de la mañana—media hora antes de la salida—para hacerles entrega de sus correspondientes dorsales.

PREMIOS

El Club organizador continúa recibiendo valiosos premios, entre los que recordamos el de don Enrique Pérez Egea doctor Elizaguirre, Monsieur Hauthaux, propietario del café de la Marina; don Javier Peña Vea Murguía; “Un donostiarra”, la Asociación de la Prensa, don Ramón Lerchundi, Berra, don Antonio Vega de Seoane, señor alcalde de San Sebastián, Casa Martín y Mena, Casa Ayani, don Vicente Sargadia.

La distribución de los mismos tendrá lugar, a continuación de la prueba en el domicilio social, bajo la presidencia de don Javier Peña Vea Murguía, presidente del Club, quien actuará también de “starter”.

AÑO SANTO

Grandes Peregrinaciones a Roma y Palestina

Con motivo de la terminación del Año Jubilar, la Junta Española de Peregrinaciones ha organizado, entre otras, las siguientes Peregrinaciones de carácter general:

PEREGRINACIONES A ROMA:
DIAS 26 DE FEBRERO A 15 DE MARZO. - Con asistencia a la Canonización de la Beata Madre Sacramento. Itinerarios económicos. ULTIMOS DIAS DE INSCRIPCION.

DIAS 25 DE MARZO A 10 DE ABRIL - Cierre de la Puerta Santa y Canonización del Beato Dom Bosco. - Itinerarios diversos.

XI PEREGRINACION A PALESTINA:

Primer itinerario: SEMANA SANTA EN JERUSALEM. - DIAS 19 DE MARZO A 10 DE ABRIL. Segundo itinerario: DIAS 8 DE ABRIL A 19 DE MAYO.

Para toda clase de informes e inscripciones, dirigirse al DELEGADO PARA GUIPUZCOA: DON JOSE MARIA ARRIUE, Presbítero. - Colegio “Notre Dame” (Ategorrieta). - Teléfono número 1-34-86.

o “Academia FIDES” (Trueba, 15). - Teléfono 1-60-55. - SAN SEBASTIAN.

Caserío en venta

Se venden en ORMAIZTEGUI (Guipúzcoa), las propiedades de una de las viviendas del caserío “SAGASTIBERRIA”, libre de inquilinos; todo en conjunto o por piezas.

Para informes, dirigirse A. COLINAS, Taller de Mármoles, IRUN.

Campo de Atocha

Hoy, domingo, 11 de Febrero de 1934

A LAS TRES Y MEDIA DE LA TARDE

Gran partido de Campeonato de Liga DONOSTIA F. C.

contra el

RACING de Santander

Plaza de Toros de Azpeitia

Grandes y emocionantes festejos, el día 11 de Febrero (Domingo de Carnaval)

A LAS ONCE Y MEDIA.—Gran concurso-pelea de carneros, entre el hermoso ejemplar de don PEDRO ASTIGARRAGA, “Ibargain”, de Eibar, y el carnero campeón de cuatro años de don PEDRO IRIGOYEN, de Arrona, ambos en el peso de 59 kilos.

Al ganancioso se le adjudicará 500 pesetas

A LAS TRES Y MEDIA.—Gran pugna de “korrikalaris”, entre el campeón NIZO ASPIROZ, “Txikito de Aya” y el campeón regitarrá NICOLAS ELZAMENDI, “Iturriaga”, de la revelación actual y mozoetón que promete muchísimo.

El “Txikito de Aya” cede al de Régil DOS MINUTOS, en un recorrido de 15 kilómetros, o sea, 133 vueltas al anillo de la plaza.

Atreviase de cada parte 1.000 pesetas



JESUS ABREGO

El artista perfecto, la “Golondrina” de Arroniz, que esta tarde nos entusiasmará de nuevo con su juego lleno de elegancia y dinamismo, y que debutará el martes en las quinielas, reunión organizada por la Asociación de la Prensa local.

sale ileso, amparado por los propietarios del terreno.

Esto, ordinariamente en cada jornada.

Mientras que en el frontón, el árbitro —árbitros, pues son tres—, gracias a la red metálica, no está demasiado cerca del público para que su estética figura sufra el menor desperfecto.
[Todavía hay clases!]

Bueno...

Una vez más, los diarios de la localidad dirán poco más o menos:
“Ayer se celebraron en la cancha”... etcétera, etc.

¡Je, je, je!

Salieron a la cancha, los beligerantes del programa... y gracias.

El que afirme que se jugó, es un optimista.

—

Era tan realista y tan parco de palabra, que para indicar que tenía sueño arrojaba el pequeño esférico contra la colchoneta.

—

Ayer...

Leamos, no sabemos dónde, que la música embrutece al hombre. Bueno... Enseguida se nos ocurrió que el autor de las líneas era un vanguardista o un pobre enfermo. Dudábamos...

Pero luego, después de profundizar un momento, sacamos la conclusión que era solamente un irónico, cien por cien.

—

Hoy...

Después de escuchar el concierto obsequiado por el coro de “orfeonistas” del frontón, rectificamos todo lo dicho y acabamos por establecer que las cuerdas bucales un poco estropeadas de ciertos corredores pueden ocasionar graves perjuicios a la sonoridad y belleza acústica.

Y es necesario, queridos amigos, reparar un poquito esas gargantas afónicas.

Sin ironía.

—

Verán...

Ulacia II y Vicente, carmineos, 45.

Gabriel e Ibarlucea, celestes, 28.

Sagues, del once y medio y once respectivamente.

Esto, en el primer partido.

—

Ahora en el segundo...

Solaverri y Tacolo, rojos, 35.

Salsamendi II y Marich, azules, 50.

Ambos delanteros, del once y medio. Dinero azul: cátedra acertada.

—

La jornada, a pesar de los “scores” demasiado excesivos, tuvo matices real-

Cock-tail pelotístico

BRISAS DE VERGARA
El CAMPEONATO DE BATZOKIS. De conformidad al programa establecido, se jugaron el pasado domingo los partidos correspondientes a esta interesante competición.

Según datos que poseemos, la jornada no ha podido ser de más emotividad e interés, pues los Batzokis contentientes desplegaron su máximo entusiasmo, deportivamente ayudados por sus incondicionales, que constantemente les animaron para lograr el triunfo. Ha sido una de las fechas que con más claridad ha pregonado el éxito de esta organización amateur, ya que el ardor de la lucha y el desarrollo de los partidos han constituido con precisión no soñada, el punto fundamental de mismo y han servido para vivificar los bríos de la juventud a esta especialidad, orgullo de la raza.

Sin embargo los resultados de los partidos no reflejan con exactitud ni mucho menos la película de los mismos. Con esto la situación de las parejas derrotadas se encuentra bastante comprometida, ya que la pérdida del partido próximo o un triunfo mediocre en el tanteo, les coloca al borde de la eliminación. Por eso la jornada de hoy domingo será, sin duda alguna, otra de las fechas históricas. En ella se juega una carta importante.

Los resultados del domingo son:
Mondragón, 22; Aretxabaleta, 9.
Soraluce, 22; Aramayona, 12.
Deva, 22; Anzuola, 15.

Todavía no conocemos el resultado del partido Vergara - Elgoibar, a pesar de haberse jugado según nuestras noticias, ya que no han comunicado a la Comisión delegada.

Para hoy domingo, corresponde el siguiente programa:

En Aretxabaleta: a las tres y media de la tarde: Aretxabaleta contra Mondragón.

En Elgoibar, a las diez de la mañana Elgoibar contra Vergara.

En Mondragón: a las cuatro de la tarde: Aramayona contra Soraluce.

En Deva, a las tres y media de la tarde: Deva contra Anzuola.

Como puede observarse, el programa es sumamente atrayente. Confiamos en los patriotas de esta zona, para asegurar otro éxito a los ya conquistados para la causa de la pelota vasca. ¡Animos y adelante!

Zintzo
DF ELGOIBAR

Mezclilla pelotística

El aplauso merecido de la afición, va a rendir, será expresión del amor a la pelota vasca.

El homenaje que hoy domingo se les va a rendir, será representación del cariño con que los pelotistas saben apreciar a quienes ponen su empeño y habilidad por el esplendor del deporte pelotístico. Por eso fuera de envidiar el estar presente en Azcoitia; para tributareles un caluroso aplauso de admiración y sentar en la mesa de la Fonda Elorza, donde se servirá un menú increíble.

Tememos que, en contra de nuestros deseos, no podamos personarnos en el homenaje; pero saben los hermanos Echarri que nuestro aplauso no les falta y como en eco les vaya desde estas columnas.

De un tiempo acá, se presentan un tanto extrañas combinaciones en las canchas. Tríos con dúos unas veces; otras tan sólo con una mano, etc...

Para hoy domingo se anuncia en Eibar a Peru, contra dos segundones. Díjase que las empresas se encuentran faltas de pelotaris para completar en calidad las parejas. Sin duda pesa sobre los pelotaris la mucha labor y se hallan cansados algunos, dañados otros; o sea, en crisis de juego. Que sea pasajera.

Los Batzokis siguen su hermosa labor pro pelota.

El domingo pasado comenzó la segunda serie de eliminatorias, continuando hoy domingo.

Aquí, la pareja elgoibartarra, le corresponde jugar en el Frontón Andueze, contra su vencedora la pareja de Vergara. Será la lucha a las nueve y media de la mañana y formará nuestra pareja: Unzueta y Agarre.

Y habrá un segundo partido entre Sobin y Ajuria I, contra Ajuria II y Gurruchaga II. Un buen rato para el aficionado.

Izaka

El Conde Zeppe-

lín en Irún

ha llegado con las máquinas Froidure Norrigor. Se construyen cámaras frigoríficas armarios, a base de hielo. Gran surtido en frigoríficos familiares tanto eléctricos o a hielo. Refrigeración de la cerveza. Máquinas para fabricar grandes cantidades de hielo de condensación a aire la primera vez la fecha que posee estas cualidades.

FROIDURE NORRIGOR. Salvador Gari. San Marcial, 6, Irún.

Dr. Ubaldo Gaztaminza

MEDICINA GENERAL

IDIAQUEZ, 6 - Teléfono 15.910

Los modestos

Después de la jornada de ostracismo del domingo pasado, de nuevo reanudan sus actividades futbolísticas los modestos de Guipúzcoa.

El programa de hoy, es el siguiente:

Roca - Touring, 3,30, Gal: señor Echave.

Izarra - Luchana, 3,30, Andoain: señor Tejada.

Easo - Boxing, 11, Lasarte: señor Jáuregui.

U. Ondarreta, 9, Lasarte: señor Fernández.

U. Oria - Selección, 3,30, Lasarte: señor Azpiroz.

Caddies - Aurrera, 11, Andoain: señor Usandizaga.

Arenaj - Español, 9, Andoain: señor Munguía.

Pasayako - Trinchera, 3,30, Jolas-tokietia: señor Esteban.

Umure Ona - Iberia, 3,30, P. España: señor García.

Sporting - Izaga, 10, Gal: señor Rivero.

Arsenal - Olimpia, 11, Jolas-tokietia: señor Canelo.

Puntuación actual:

GRUPO A

J. G. E. P. F. C. P.

Vasconia ... 7 5 1 1 22 6 11

Easo ... 7 4 2 1 29 7 10

Izarra ... 7 3 1 3 17 17 7

Ondarreta ... 7 3 0 3 14 19 6

Luchana ... 7 2 1 4 15 22 5

Boxing ... 7 1 1 5 7 33 3

GRUPO B.

J. G. E. P. F. C. P.

Español ... 8 7 1 0 36 10 15

Caddies ... 8 4 1 3 10 19 9

Oria ... 7 3 1 3 10 12 7

Aurrera ... 7 2 2 3 10 13 6

Selección ... 7 1 3 3 10 7 5

Arenal ... 7 0 2 5 9 15 2

C. D. EUSKALDUNA DE RENTERIA

Se ruega a los jugadores Zubiri, Maiz, Garmendia, Carlos, Latasa, Garayalde, Linazasoro, Minchero, Cabezón, Emiliano, Esteban, Zumeta y Burutarán se presenten hoy domingo, a las diez de la mañana, en el campo de Larzábal, para jugar un partido de entrenamiento. — LA DIRECTIVA.

Chasis Chrysler

Modelo 60, propio industria o turismo, se vende. Razón: CARROCERIAS IMAZ - T. GROS, 5.

De Rentería

SESION MUNICIPAL. — En la reunión celebrada el martes se tomaron los siguientes acuerdos:

Aprobar el acta de la sesión anterior.

Idem idem de la subasta de leñas y árboles.

Enterados de la relación de los servicios efectuados en el Matadero municipal, durante el pasado mes por el señor Inspector Veterinario.

Idem del comunicado de la Comisión Provincial participando su acuerdo de costear la mitad del importe de las estancias del enfermo Antonio Urbizu en el Sanatorio de Andazarrate.

A Comisión, la instancia de don José Almandoz de Arano solicitando la adjudicación de un lote de leña sito en Arrizabal.

Aprobada la instancia de don José Antonio Lasa y demás propietarios de la tubería de conducción de agua que ha sido instalada en el Alto de Capuchinos, rogando se inscriba a su nombre.

Enterados de la circular de la delegación provincial de Trabajo recordando la obligación de instalar registros y oficinas de colocación obrera.

Designando al señor Lavilla, tallador, para el acto de clasificación y declaración de soldados.

Aprobados los informes de la Comisión de Gobernación relativos a don Toribio Amescua, Miguel González y Miguel Fernández para su hija rogando se costeen las estancias hospitalarias por cuenta del Municipio.

EN EL ON-BIDE. — Para hoy domingo se anuncia en este salón la cinta de gran realidad "El pasado acusa" fielmente interpretada por artistas españoles.

CONCIERTO. — Programa del concierto que ejecutará la Banda municipal a la hora de costumbre en los soportales del Ayuntamiento:

"Le Rat Penat", pasodoble. — X. "Emon", obertura. — Beethoven. "Capriccio italiano" — Tschalkvski.

EL CORRESPONSAL

Sastrería "Sport"

Contra el frío un buen gabán. "Sastrería Sport" (Padre Larroca, 12, esquina Pinares), nos vende a medida, desde 75 A 250 PESETAS. Visite su exposición y examine sus artículos. Cortador de primera. Altas novedades.

De Escoriaza

NIEVE Y FRIO. — Hace ya varios días que llevamos "disfrutando" un día siberiano.

Después de una respetable nevada, la cual llegó a alcanzar los 25 centímetros de espesor, le ha dado por helar, marcando el termómetro los seis y ocho grados bajo cero.

A LA MILL. — Fueron varios los jóvenes de ésta que a causa de la nefasta Ley de 1839 han tenido que emigrar "forjados" de su querida Euzkadi, a cumplir el servicio militar.

Entre ellos marchó destinado a Burgos nuestro querido amigo, entusiasta abertzale, Jaime de Aramburuzabala, al cual le deseamos sea pronto, muy pronto, su regreso de la triste estepa castellana. Agur Pello, eta es aztu gure Aberri maiteak.

MEJORADO. — Se halla mejoradísimo de su reciente herida en un ojo, la cual tuvo caracteres graves, el respetabilísimo concejal patriota, don Pascual de Zubizarreta, por lo cual nos alegramos infinito.

POR LA PLAZA PUBLICA. — Reina gran regocijo entre la juventud del txoko, con motivo de la aprobación del presupuesto por nuestro ilustre Ayuntamiento, para la reforma de la plaza pública, consistiendo ésta en piso nuevo e instalación de kiosko para la Banda municipal, todo a lo último.

Nos parece acertadísima esta obra a realizar, pues según ésta, es imposible para los amantes de Terpsicora desarrollar su favorita diversión, además como ésta la realizan en plena carretera, es un continuo e inminente peligro a causa de la circulación de toda clase de vehículos.

Peticionamos a los componentes del Ayuntamiento por su afortunado proceder.

Esku Alay

Escoriaza, febrero de 1934.

Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vasco y castellano.

SAN MARTIN, 29 cuarto izquierda.

Para la sidra

Corchos y botellas

de todas clases a precios económicos. No comprar sin visitar este almacén.

HERNANI, 8 - SAN SEBASTIAN

En una carrera de toboganes se gana la mano de una millonaria

¡Qué cosa tan absurda, pero cuán verosímil para quien vea la película "EL TOBOGAN NUMERO 13", que con grandioso éxito se está proyectando en el

KURSAAL

Lillane Garden (Dolly Davis) tiene el cuerpo fortalecido por todos los deportes, pero el corazón le falla cuando menos lo espera.

Su padre, el millonario Garden, tiene verdadera debilidad por los títulos nobiliarios de la vieja Europa, y unas ganas atroces de casar a su hija.

Si a esto se une la postura varonil de dos deportistas rivales y las andanzas incomprensibles de Jim GERALD, metiéndose en lo que no le importa, queda explicado el que a lo largo de toda la película no se pueda sospechar lo que va a pasar en los 100 metros siguientes, y no se sepa al final, cuál ha sido el verdadero protagonista, ni si la comedia es policiaca, deportiva o sentimental, porque en resumen no es más que un film, bien pensado y mejor interpretado.

El ingeniosísimo enredo, sirve de fondo y pretexto para presentar accidentalmente unas escenas extraordinarias de deportes de nieve en los centros invernales de Suiza.

En el teléfono 1-38-08, se recogen encargos de localidades.

Unión Artesana

Hoy domingo, a las diez y media de la noche, se celebrará en los amplios locales de esta remozada Sociedad, la primera fiesta carnavalesca con un gran festejo de disfraces, con opción, todas las señoritas que asistan disfrazadas, a un billete para la rifa gratuita de un valioso regalo. En verdad que la fiesta promete ser un gran éxito más que agregar a los muchos cosechados hasta la fecha. La fiesta será amenizada por la singular orquesta Young Players.

EL SOBERBIO FESTIVAL DE MAÑANA LUNES EN LA PERLA DEL OCEANO

Esta Sociedad, al objeto de dar más alicientes a sus socios, ha confeccionado para mañana por la noche, lunes de Carnaval, un grandioso festival en los espaciosos salones de "La Perla del Océano". Dado el aliciente, es de presumir un lisonjero éxito.

Los señores socios tendrán entrada gratis, pero deberán proveerse con antelación de la invitación correspondiente en Secretaría de la Sociedad, donde únicamente les será facilitada. Sin ella no será permitida la entrada en la Perla bajo ningún pretexto.

La Directiva.

«El Pensamiento Humanitario»

Esta benéfica Sociedad de Socorros Mutuos de familias pobres de San Sebastián, celebrará Junta general ordinaria el lunes, día 12 del corriente, a las once y media de la mañana, en uno de los locales del salón cine Miramar, para tratar de la revisión de cuentas del año último, renovación de Junta Directiva y proposiciones.

Se previene a los señores socios que, de no reunirse suficiente número de socios a la hora señalada, la reunión se celebrará media hora más tarde, siendo válidos los acuerdos que en la misma se propongan.

San Sebastián 10 de Febrero de 1934.
La Directiva.

Teatro Victoria Eugenia

Compañía de Comedia Martí-Pierrá

DOMINGO 11 DE FEBRERO DE 1934

Tarde: A las 4

Grandioso éxito de la comedia en tres actos, original de Francisco Serrano Anguita

Tú, el barco; yo, el navegante

Tarde: A las 7 menos cuarto

Gran Matinée de Moda

La comedia en tres actos, inspirada en las costumbres norteamericanas, original de don Victor Gabirondo

¡QUE GRAN CHICO!

Noche: A las 10.30

Ultima representación de la comedia de gran éxito en tres actos, de don Francisco Serrano Anguita

Tú, el barco; yo, el navegante

Donosti-Zarra

NINAS CIEGAS

Lista de donantes:
Casa del Café, cinco pesetas.
Marcelino Galarraga, 5 pesetas.
X. X., 10 pesetas.
Damaso Martínez, 5 pesetas.
Pascual Díez, 5 pesetas.
A. S. Achena, 1 peseta.
Miguel de A. Victoria, 2 pesetas.
Asociación de la Prensa, 25 pesetas.
Viuda de Muerza, 25 pesetas.
Emilio Roulet, 5 pesetas.
Jefe de Estadística de Guipúzcoa, 10.
Señor Guisasaola, 10 pesetas.
C. C., 5 pesetas.
Bar Echeverría, 5 pesetas.
Comandante Militar de la Plaza, 20.
Euskal Billera, 25 pesetas.
Viuda de Juan Orbea, 25 pesetas.
Miguel Elola, 10 pesetas.
Manuel Aguirre, 10 pesetas.
Pedro Munoa, 10 pesetas.
Una koskera, 10 pesetas.
Total pesetas: 454.

Donosti Zarra y los bailes de Carnaval

Hoy domingo, a las diez de la noche, habrá en el salón de esta Sociedad un gran baile, amenizado por un notable jazz band, en honor de las simpáticas jóvenes que van a tomar parte en la postulación de las niñas ciegas.

La Directiva

Academia de corte

y confección Parísien. En esta Academia se enseña a cortar y confeccionar toda clase de prendas de señora y caballero, corte muy moderno, no conocido en esta localidad. Se sacan modelos sobre medida. Profesora, señorita S. Martín. Usandizaga, 7, primero, izquierda.

JUAN LARRE

NARIZ - GARGANTA - OIDO
Consulta de 10 a 12 y de 3 a 5
SAN MARCIAL, 32 y 34, 3.

Dr. VILARTE

Sistemas nerviosos y mentales. Gabinete electroterapéutico. De 10 a 12 y 2 a 6
ELCANO, 10, 2.

DR. ESNAI

Piel y secreta. - Medicina general
De 9 a 11 y de 3 a 5
SORALUCE, 31. - Telef. 11-244

J.L. Malamoros Iruarte

MEDICINA GENERAL
Corazón y Pulmones. Nutrición.
RAYOS X. - Consultas de 3 a 6.
San Marcial, 17, 3.º - Teléfono 15.631

PONSOL S. L.

Sombreros y boinas
MARRICA, 4
DONOSTIA

VELILLA DENTISTA

Legazpi, 1, principal, derecha. Teléfono 1-64-47

Hotel Príncipe

Hoy, domingo, THE DANSANT
Orquesta JAZZ - MELODY
Entrada y consumición: 3 PESETAS

Casa Rodil

Gran carta y precio fijo. Platos clásicos. Mariscos. Ostras del día. Música. Calefacción.

Doctor "rieta"

Oído, nariz, garganta
Prim. 19. Tel. 1-06 44

Desde mañana lunes

RETALES-RETALES-RETALES

los regalamos en

EL PARAISO.

Urbietanúm. 13

Aprovechen esta ocasión solamente en

EL PARAISO

Biyar, astelene'fik

Zerendak-Zerendak-Zerendak

emango ditugu

El Paraiso'n.

Urbietakalea, 13

On egin zazute aldi au

EL PARAISO'N

Herniados

Ahora que podéis debéis curaros:

Está plenamente demostrado por las miles de curaciones logradas, que los mejores aparatos del mundo para combatir toda clase de hernias en hombres, mujeres y niños, son los del conocido ortopédico señor TORRENT, sin trabas ni tirantes enroscados, no pesan ni abultan, amoldándose como un guante. Son una maravilla que sin la más pequeña molestia transforman rápidamente a todos los herniados en seres perfectos y robustos, como eran antes de estar quebrados. Herniados todos, en bien de vuestra salud, desconfiad de muchos anuncios, que todo es palabrería y mera propaganda, y si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, visitad sin pérdida de tiempo al especialista señor TORRENT, que gustosamente atenderá gratis a cuantos se le presenten en SAN SEBASTIAN y en el HOTEL EUROPA, únicamente el próximo JUEVES, 15 del corriente.

NOTAS: En BILBAO el día 14, en el HOTEL MARONO (Correo, 23), y en PAMPLONA el día 16, en el HOTEL PIRINEOS.

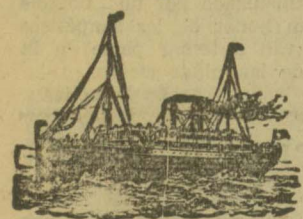
ESPECIALIDAD en fajas medicas y demás aparatos especiales para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en, Barcelona: UNION, 13, "CASA TORRENT".

Compañía Hamburguesa

Sud-americana

De Vigo y Lisboa a

Brasil y Plata



CAP ARCONA ... 27 de Febrero
MONTE SARMIENTO ... 6 de Marzo

Agencia: BANCO ESPANOL DEL RIO DE LA PLATA. - San Sebastián

Automovilistas

Estación de engrase de todos los órganos del automóvil a alta presión

Unica instalación en Guipúzcoa:

GARAGE GARNIER

Propietario: ESTEBAN LEBIGOT



Muebles

La Villa de Bilbao

Gran surtido en todos los estilos.-Camas de hierro, latón y aluminio.-Sommiers metálicos «Numancia»

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Francisco Gazcue-Aldamar, 2 Telf. 1-07-55

San Sebastián

Restaurant Marichu

Lo más típico en la parte vieja
PESCADERIA, 6
Teléfono, 15-2-73
SAN SEBASTIAN

Espárragos - Anchoas

Espárragos lata de medio kilo (superior) ...	0,70
Anchoas lata de un kilo (salmuera) ...	1,15
Melocotón lata de medio kilo (extra) ...	0,75
Mermeladas lata de medio kilo ...	1,10
Sardinas lata de un kilo ...	1,30
Lentejas superiores (grandes) ...	1,20
Gran surtido en toda clase de conservas. Para cantidades, grandes rebajas.	
Fermín Calbetón, 6 - VIUDA DE ISASA - Tel. 21-8-58 - Se sirve a domi cilio	

Granja Avícola "BIVONA" - Irún

Teléfono 313

Venta de pollitos recién nacidos
Comprometida hasta el mes de marzo

DOCTOR ZUBIA GARGANTA, NARIZ, OIDOS
LEGAZPI, 1, 3.º

ALVAREZ MUGICA DENTISTA
LEGAZPI, 9, 1.º

De Oyarzun

SESION DEL AYUNTAMIENTO. — Acuerdos adoptados por la Corporación municipal en la sesión celebrada el miércoles pasado:

Aprueba el acta de la sesión anterior.

Declara de abono diversas facturas de cuentas:

Presta su aprobación a los estados de la recaudación obtenida por arbitrios municipales durante el tercer decena del mes anterior, cuyo importe asciende a 3.237,63 pesetas.

Concede autorización a la "Real Compañía Asturiana de Minas", para efectuar el desmonte de 270 metros cuadrados de terreno comunal perteneciente a este valle, con el fin de asegurar la vía del ferrocarril minero de Arditurri, en la parte socavada con las recientes inundaciones.

Se enteró de un escrito de don José María Gofii Echegoyen, pidiendo se le ceda el terreno necesario en el cementerio municipal para construir cuatro o seis panteones a pagar cuando los transfiera a los respectivos interesados, acordándose cederle el terreno necesario para construir solamente tres panteones, pero con ciertas salvaguardas.

Concede autorización a don Fermín Perurena, para aprovechar con destino a usos domésticos un haya comunal existente junto al caserío "Arluciea".

Conceder a don Higinio Elizondo y consortes la autorización personal y los materiales que piden para arreglar el paso llamado de "Olaechea".

A los efectos oportunos se enteró de una comunicación del señor alcalde de San Sebastián, interesando abone este Ayuntamiento en la Depositaria Municipal de dicha ciudad 407,10 pesetas como parte proporcional que corresponde satisfacer a este Municipio en la liquidación practicada, de los gastos hechos con la cárcel del Partido judicial durante el año anterior.

Deja sobre la mesa un oficio de la señorita inspectora de Enseñanza Provincial, doña Josefina Olóriz Arceles, invitando a que este Ayuntamiento designe quien se cuide de limpiar diariamente la Escuela rural mixta provincial establecida en el barrio llamado de "Gurutze".

Aprueba el acta del concursillo celebrado con fecha 29 de enero último para adjudicar la construcción de un puente entre "Gaztañegui" y "Ugarte" y la de un muro entre el susodicho caserío "Ugarte" y el barrio de Aleibar.

Concede a la señora viuda de Urdampilleta la autorización que interesa para abrir a la vía pública una puerta de entrada a dicha finca y ventanas en la pared de mampostería que con permiso de esta Corporación municipal ha construido la peticionaria ante la casa "Torrechiqui", perteneciente a dicha señora.

Accede a una solicitud de la Sociedad "Fábrica Lanera", pidiendo se le autorice para podar, según costumbre, las ramas de varios árboles comunales sitos junto a una línea eléctrica de la antes referida Compañía, en este término municipal.

Aprueba el acta de la subasta pública celebrada con fecha 29 de enero último, para enagenar varios aprovechamientos comunales pertenecientes a esta jurisdicción municipal.

Deja sobre la mesa un informe que presenta la Comisión de Beneficencia sobre la forma mejor de suministrar al Hospital de este valle los artículos alimenticios y demás necesarios para la subsistencia de los asilados acogidos en dicho benéfico Establecimiento.

Y sin más asuntos que tratar, se levantó la sesión.

BODA. — El pasado jueves contrajeron matrimonial enlace en la iglesia parroquial de esta localidad, los entusiastas abertzales Patxi de Michelena y Pilar de Lekuona.

Después de la ceremonia religiosa y festejando el acto con toda solemnidad en Amasa, salieron los recién casados para diversas capitales de la península. Zorionak.

El Corresponsal
Oyarzun, febrero de 1934.

De Villafranca

EL MERCADO:
Nota de los precios que han regido en el mercado semanal celebrado en esta villa el miércoles:

Gallinas, par: de tres a quince pesetas.

Pollos, el par, de diez a doce pesetas.

Conejos, par de siete a nueve pesetas.

Huevos, docena a 2,85 pesetas.

Manzanas de postre, clase extra, docena a 0,90 pesetas.

Manzanas de postre, clase corriente, docena a 0,40 pesetas.

Fuerros, docena a 0,80 pesetas.

Cebollas, docena a 1,20 pesetas.

Coles, cada a 0,30 pesetas.

Alubia roja del País, kilo a 1,90 pesetas.

Alubia blanca del país, k. a 1,30 pesetas.

Queso de oveja del país, k. a 4,50 pesetas.

P. B.
Villafranca, febrero de 1934.

DR. PINO Enfermedades nerviosas
Aldamar, 34; Tel. 11661

CONCURSO

25.000 PESETAS DE PREMIOS

SE	LA	DO
MA	LE	LLA
TO	VI	GA

En estas casillas se encuentra combinado por sílabas el nombre de tres grandes ciudades españolas.

Si usted puede encontrar el nombre de las tres ciudades, envíe la solución de este concurso adjuntando un sobre con su nombre y dirección a fin de poder contestarle el resultado. Conformándose a las condiciones de la carta que le mandaremos, Vd. podrá, eventualmente, obtener un hermoso premio completamente gratis.

Escribid: PALMA, 99. Boulevard Auguste-Blanqui, PARIS (13.º) (Francia). Ref. n.º 17

NOTA. — Las cartas para el extranjero deben franquearse con un sello de 40 céntimos



RESFRIADOS

El dolor de cabeza, la congestión del aparato respiratorio y el lagrimeo, se curan rápidamente con

ALGODON FORMAN
Precio: UNA peseta

Pida coñac

JIMENEZ & LAMOTHE

Propietarios:

LARIOS, S. A.
MALAGA

Agente depositario:

D. Pedro Calzacorta
Pi y Margall, 31
San Sebastián

Casa EL ANDORRANO

Sección de artículos al metro para lencería

CRESPON lavable, seda natura

Coloridos gran moda, desde metro 7,95

Crepé satin, crepé georgette, toile de soie, batistas hilo, batistas algodón, encajes, etc.

Reloj y calendario

construido y expuesto en la

RELOJERIA DE

Tomás Alvarez

Titulada «LA HORA»

MIRACRUZ, 28

Se vende de ocasión

MAQUINAS DE COSER, SEMINUEVAS, CON SU TRANSMISION Y MOTOR - ESTANTERIAS, MESAS, UNA PRENSA PARA CORTAR MUESTRAS, ETCETERA.

Razón: De TRES A SEIS
PLAZA DEL CENTENARIO, 5

De Pasajes-Ancho

LA SCHOLA CANTORUM, A PARIS. — Esta masa coral integrada en su mayoría por elementos obreros, viene ensayando bajo la dirección del competente profesor don Gelasio Aramburu, diversas obras de conocidos autores, para las audiciones de canto que se proponen dar en París y otras poblaciones de Francia, en la primera quincena del próximo mes.

Esta grata excursión para la cual han sido contratados muy ventajosamente, durará unos 15 días, y la masa coral estará compuesta de mayores y tiples. ¡Vaya viaje!

LA SUBIDA DEL PAN. — Por fin se ha confirmado el rumor que se venía divulgando acerca de la subida del pan, y hasta ahora han sufrido el recargo, el pan llamado de sopa, cinco céntimos y el de libra, 10. Como era de prever, esto ha causado mala impresión en el vecindario, y aún cuando sabemos que los autores de esta anomalía no son los panaderos de la localidad, sino los que manejan las riendas desde los Madriles, bueno será que les hagamos recordar, que no debe de sufrir ninguna alteración ni en el peso y menos en la calidad, el pan cotidiano llamado familiar que consumimos las familias obreras.

ENTERMO. — Se halla bastante delicado de salud el conocido fabricante de licores don Constantino Etxarri, a quien le deseamos se restablezca cuanto antes.

NACIMIENTOS. — Doña Carmen Loinaz, distinguida esposa de nuestro querido amigo don Antonio Elola, ha dado a luz un robusto niño, con entera felicidad.

—Asimismo ha dado a luz otro "mutiko", doña Carmen Sanz, esposa del conocido industrial don Fermín Zumeta.

A los venturosos padres les enviamos nuestra cariñosa felicitación.

BODAS. — Los conocidos jóvenes de ésta, don Bibiano Orbeago, con la simpática joven Josefa Oyarzabal y don Juan Alday, con la agraciada joven Juliana Fombelida, han entrado a formar parte de la cofradía interminable de San Marcos. Zorionak, eta ondo bizi.

FALLECIMIENTOS. — A los 60 años falleció el miércoles conforado con los auxilios de la religión, el que en vida fué guarda de los almacenes de madera de Ferrando y Peris, don José Bautista Mitxelena. Los actos fúnebres han tenido lugar en la Parroquia de Alza. Nuestro pésame a su familia.

—Por medio de estas líneas les hacemos presente nuestro dolor al celoso sargento de miqueletes de ésta, don José Delpuerto y a su distinguida esposa doña Josefa, con motivo del fallecimiento de una hermana de ella, acaecido en Rentería. Artu nere samintasuna.

Completamente restablecida de su enfermedad ha salido a la calle la distinguida señorita Aurora Cámara. Nos alegramos mucho, Aurorita.
EL CORRESPONSAL

Egurrola -- sastre

LEQUEITIO - BERMEO
Pensión Buen Pastor
PRIM, 14 - SAN SEBASTIAN

DIABETES

VINO URANADO PESQUI
Que elimina el azúcar a razón de un gramo por
de LABORATORIO PESQUI, Alameda, 17
San Sebastián (España)

¡Señora!

Cuando pida achicoria exija marca
EL LEON, porque es la mejor

LA CASA IDEAL DE LOS NOVIOS

LA AMÉRICA

Idiaquez 6. Tel. 10.623 SAN SEBASTIAN

Dormitorios de 325-450-600-800 y 1000 pts.
Comedores de 225-350-500-750 y 1000
Despachos de 350-500-750-850 y 1000

Gran surtido Casa de confianza

Doctor IRIGOYEN MEDICO-DENTIST
Fuenterrabía, 1

Echeverría H. os FERRETERIA - LOZA - CRISTAL
URBIETA, 10 - Teléfono 11.834

Clínica estilográfica

Reparación garantizada de plumas de



todas marcas, pluma ORO, piezas de recambio de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones. W. J.

terman's Swan Conklin y similares
URBIETA 15 (Vaciador)

EL PUNTO DE REUNION DE LOS
MEJORES GASTRONOMOS ES EL
RESTAURANT BAR

DANA - ONA

SAN MARTIN, 29

Donde se sirven los platos más exquisitos y los más clásicos del País
Los mejores vinos y los licores de las marcas más acreditadas
Refrescos y aperitivos especialidad de la Casa

Dr. Luis Eizaguirre

DEL HOSPITAL CIVIL
CORAZON Y PULMONES

Consulta de 12 a 1 y de 3 a 6
PUERTO, 16, primero - Tel. 12.450

La Ferretera Guipuzcoana

PI Y MARGALL, 35
Batería de cocina - Loza y Cristal
Braseros - Caloríferos - Hornillos
Estufas Carbón - Serrín - Gas - Petróleo - Eléctricas
Aparatos para Avicultura

J. Fuentes - Echeverría

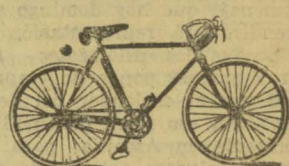
MEDICO-DENTISTA

Loyola, 1, segundo. Teléfono 1-41-39

Dr. Benito Petschen

ESPECIALISTA EN PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER
Prim, 17, entresuelo - Teléfono 12.761

LA PRIMERA MARCA Y MEJOR BICICLETA DE FABRICACION NACIONAL ES LA G. A. C.



Existencia en todos los tamaños
CASA MINER - RONDA, 3
TELEFONO 1-09-74

E. Vergara

REGALOS BODA
BISUTERIA, NOVEDADES
PLUMAS ESTILOGRAFICAS
EUSKERAZ TZE GITENDA
PLAZA DE LA ALAMEDA
(Frente a la parada de los tranvías)

BAR-RESTAURANT

Casa Tiburcio

CALLE TON, 40 - TELEFONO 13.130
Exquisita cocina - Servicio a la carta y menús - Precios económicos.

R. ARAMBURU

VIAS URINARIAS, PIEL
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7
FUEROS, 5, 3.º - Tel. 10-385

Anuncios breves de EL DIA

Hasta 20 palabras. 1,00 pts.
Cada palabra más. 0,10 pts.

Los anuncios para esta sección se reciben en la Administración de este periódico y agencias de publicidad locales. Los procedentes de la provincia pueden venir por carta acompañados de su importe en sellos de correos o aviso de giro postal. El pago es adelantado.

Casas y Alquileres

ALQUILO 70 pesetas mes, casita campo, muy saludable, con terreno ideal para pequeño negocio de aves. Tomás Ilarramendi. Hernani. 10-3.

Compras

COMPRO carrito mano. Ofertas: Alamar, 6, Almacén. 4-dna.

Colocaciones - Ofertas

CHOFER mecánico, carnet primera, desea colocación, mucha práctica, edad 27 años. — Secundino Esnaola, número 5, primero derecha (Gros). 11-2

SE OFRECE dependienta para paraquería sabiendo trabajar en fino. — Ramón en esta Administración.

Enseñanza

ACADEMIA ESTORNES. Preparación de Contabilidad, Taquigrafía, Mecanografía y Comercio. Legazpi. 5.

Varios

SI USTED desea algún reloj de marca acreditada, dirijase a la acreditada Relojería de Tomás Alvarez. Calle Miracruz (al final).

SI SUS RELOJES son finos o complicados, llévelos a Tomás Alvarez (Relojería titulada "La Hora"), o avísenos por teléfono al 14.867.

TOMAS ALVAREZ, tiene instalado en la fachada de su establecimiento un vistoso reloj con calendario, construido en sus talleres. Miracruz, 2 (al final).

ABRIGOS de caballero a 65,00, 90,00, 100,00, 125,00 y 130,00. Ventas a contado y plazos. Fermín Calbetón, 42. Casa Mauri. 6-dna.

ALHAJAS. Pago todo su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas de coser y escribir. A. Martínez, Oquendo, 5. Frente a Capuchinos. 2-dna.

LA CARBONERÍA de Isabel la Católica sirve los mejores carbones. Teléfono 15.926. 25-25.

Vida financiera

Madrid. — La depresión en esta última semana ha sido tan general como en las anteriores, más si es posible aún, puesto que la Bolsa no ha aprovechado los pocos resquicios que en el transcurso de las jornadas podían dejar pasar un rayo de optimismo.

La orientación de la Bolsa día tras día a la baja. Pero ha sido una orientación irregular, puesto que en una misma jornada, aún dentro de la misma característica, la tendencia reflejaba muy diversas posiciones.

Si a ello se añade la gran desanimación de los corcos, tendremos una descripción exacta de la semana bursátil, mera prolongación de la precedente.

Recordaremos que la semana anterior terminó en medio de una gran expectación: esperábase para el domingo un interesante discurso de Gil Robles y a la vez otras peroraciones de diversos prohombres políticos.

No tuvo, sin embargo, influencia ninguna aquel discurso en los corcos. La atención fué absorbida por el pronunciado por el señor Prieto con las amenazas revolucionarias en él contenidas, con la propaganda demagógica en él realizada.

Ya el lunes por la mañana comenzaron a notarse los efectos de esta situación, sobre las manifestaciones de Prieto, llegaron las declaraciones del señor Martínez Barrio y la impresión que en los corcos se registró fué muy poco halagadora.

Con estas perspectivas y sin nada que pudiera contrarrestar los efectos se inició la semana bursátil.

La Junta Sindical, visto el cariz que tomaban los acontecimientos, adoptó la primera medida de precaución.

Suprimir el Bolsín de la mañana en el Banco de España. Los cambios que transmitía Barcelona eran bajísimos — pérdidas de más de diez enteros para los principales valores especulativos — y los ánimos estaban desorientados.

Ya la vez que tomó esta primera medida de precaución consultó a las demás Bolsas para ver qué actitud pensaban adoptar. La Junta Sindical, sin embargo, no obtuvo respuesta y hubo de lanzarse a la sesión de la tarde sin más, dispuesta a ver lo que salía a plaza.

Afortunadamente, el mercado experimentó una ligera reacción. Sobre todo, a última hora, de forma que ni siquiera se suspendió el Bolsín de la tarde.

En los corcos había comenzado a cundir la alarma. Esto originó, que un crecido número de especuladores visitara al síndico presidente para rogarle que se adoptaran medidas encaminadas a impedir que por un factor puramente político, sin otra causa alguna, la Bolsa se hundiera, como empezaba a hacer.

La decepción sobrevino el jueves, cuando a raíz del voto de confianza al Gobierno y de los discursos en el Parlamento la gente toda con sentir casi unánime creía encontrar un alza en el mercado.

La realidad se encargó de presentar un ambiente receloso, frío. La Bolsa estuvo desde las primeras horas de la mañana a la expectativa. El negocio era reducido. Al cerrar la tarde y después de la sesión oficial el mercado se orientó nuevamente a la baja.

La explicación más veraz a esto era la mala impresión producida por el anuncio de diversas huelgas, camarerías, construcción, por parte de los socialistas.

Pero una de las razones que más asiduamente se han dado en la semana ha sido ésta: Barcelona se ha puesto a la baja y envía grandes masas de papel sobre nuestra plaza.

¿Es real esta situación? A primera vista ésta es la posición para los que vigilan el discurrir de los corcos con atención.

Pero no falta quien opina lo contrario, quien cree que en Barcelona no ha señalado aún tendencia alguna. Pero ésta no es la opinión general.

Por cierto que a última hora de la sesión del viernes, surgió la duda de si los arbitrajistas se les exigía la presentación del papel en las operaciones a plazo.

No había razón que abonara este privilegio. Más aún, decíase que a ellos es a quienes especialmente debe exigírseles y se habló de que es posible que se les exija no solo la numeración de los títulos, sino el depósito del papel en las causas aducidas para muchos,

el día

Cartelera de espectáculos

El anuncio de los espectáculos en la cartelera de EL DIA, tiene solamente un alcance informativo, y no supone, por tanto, aprobación ni recomendación.

FRONTON MODERNO. — Todos los días grandes partidos de pelota a las tres y media de la tarde.

Primer partido, a remonte: Muguetta y Zumeta, contra Múgica I y Aguirre.

Segundo, a remonte: Salsamendi I Salaverria I, contra Abrego III y Aramburu.

A continuación, quiniela entre los puntistas.

Tercer partido, a punta: Ulacia II e Ibarlucea, contra Argarate y Angel.

Para el lunes, dos interesantes partidos, a la misma hora:

Primer partido, a cesta punta: Gabriel y Vicente, contra Ulacia II y Angel. Segundo, a remonte: Solaverri y Marich, contra Arcechea y Fitero.

TEATRO VICTORIA EUGENIA. — Exito de la Compañía de Comedias Martí - Pierrá. — Funciones para hoy. — A las cuatro de la tarde: Exito de la comedia en tres actos, original de Francisco Serrano Anguita, "Tú, el barco; yo, el navegante". — A las siete menos cuarto de la tarde (Gran Matinée de Moda): La comedia en tres actos, inspirada en las costumbres norteamericanas, original de don Vic-

mero 10" y gran éxito de la intrigante y misteriosa producción americana, "El hombre que volvió", por Conrad Nagel, Doris Kenyon y Jona Maris.

GRAN KURSAAL. — Funciones para hoy. — A las cinco y cuarto y siete y cuarto de la tarde y diez y media de la noche: Gran éxito de la producción deportiva, "El tobogán número 13", por Dolly Davis, André Roanne y Jim Gerald.

GRAN CASINO. — Cine sonoro. — Funciones para hoy. — A las tres y media de la tarde: Sesión infantil. Programa cómico. Concurso de disfraces. Espléndidos premios. Regalos de juguetes a todos los niños. — A las cinco y cuarto y siete y cuarto de la tarde y diez y media de la noche: Un complemento sonoro y éxito de la producción "El doctor Frankenstein" (autor del monstruo), por Boris Karloff, Colin Clive, Mae Clarke y John Boles. — En el Hall, la notable Orquesta Young Players ejecutará baillables de seis de la tarde a nueve de la noche.

AQUARIUM. — (Paseo de la República). — Abierto de nueve a una y de tres a seis.

SALON NOVEDADES. — Cine sonoro. — Funciones para hoy, domingo, día 11 de febrero. — ACTUALIDADES: Por la mañana, de once a una; por la tarde, de tres a cinco. — A las cinco y cuarto, siete y cuarto de la tarde y diez y media de la noche: La agradable y fina comedia de la UFA titulada "Sueño dorado", interpretada por Lillian Harvey y Henry Garat.

SALON MIRAMAR. — Cine sonoro. — Funciones para hoy. — A las tres y media de la tarde: Gran sesión infantil con regalos. — A las cinco y siete y cuarto de la tarde y a las diez y media de la noche: Exito del apasionante drama del feroz monje ruso y la familia imperial rusa, "Rasputin y la Zarina" (versión original inglesa), por John, Ethel y Lionel Barrymore.

NOTA. — Dado el metraje de la película, las funciones comenzarán a la hora en punto anunciada.

TEATRO MELLAS ARTES. — Cine sonoro. — Funciones para hoy. — A las cinco y siete y cuarto de la tarde y a las diez y media de la noche: El dibujo en color "Canción de cuna" y gran éxito de la producción americana, "La llama eterna" (versión original).

KURSAAL

¡Alpinistas!
¡Deportistas!
¡Skiadores!

NO DEJES DE VER
El tobogán núm. 13

En ella encontraréis el mayor ali-ciente para seguir practicando el bello deporte de la nieve

Gran Casino

CINE SONORO

Aparato e instalación "PHILISONOR"

Hoy, Domingo, 11 de Febrero de 1934

A las 3 y media, Sesión Infantil. Programa cómico. Concurso de disfraces. Espléndidos premios. Regalos de juguetes a todos los niños. Serpentinatas, confettis.

TARDE: A las 5 y 7 y 10 y cuarto NOCHE: A las 10 y media

1. Un complemento sonoro.
2. "Universal" presenta la creación cumbre
El Doctor Frankenstein
(AUTOR DEL MONSTRUO)

INTERPRETES:
Boris Karloff, Colin Clive, Mae Clarke y John Boles

En el Hall, la notable Orquesta YOUNG PLAYERS ejecutará baillables de seis a nueve.

PRECIOS
A las 3 y media (infantil) BUTACA 1,50 ptas
Id. 5 y cuarto id. 2,00
Id. 7 y cuarto id. 2,50
Id. 10 y media id. 1,50

Precio único: BUTACA, 1,50 pesetas

nal francesa), por Norma Shearer y Frederick March.

TEATRO TRUEBA. — Cine sonoro. — Funciones para hoy. — A las tres y media de la tarde: Sesión gráfico-cómica. — A las cinco y siete y cuarto de la tarde y diez y media de la noche: "Los Soviets deportivos" y gran éxito de la bella historia "La Hermana Blanca" (hablada en español), por Helen Hayes y Clark Gable.

PETTIT CASINO. — Cine sonoro. — Funciones para hoy. — A las tres y media, cinco y cuarto y siete y cuarto de la tarde y diez y media de la noche: "Ramilletes y bonetes" y últimas proyecciones de la más extraña fantasía de Edgar Wallace

Salón Novedades

HOY, DOMINGO

5 1/4 - 7 1/4 - 10 1/2

Sueño Dorado

por
LILLIAN HARVEY

y
HENRY GARAT

Noche: Butaca 1 peseta

"King Bong" (La mujer y la bestia), por Fay Wray y Robert Armstrong.

BANDA MUNICIPAL. — Programa de las obras que ejecutará en el Paseo del Boulevard hoy domingo, a las doce de la mañana:

De doce a una:
Primero. — Oviedo; paso doble, (primera vez); Marquina.

Segundo. — Fiesta de las banderas; Wetge.

Tercero. — Luisa y Fernanda; selección (primera vez); Torroba.

Cuarto. — El Gallo; selección, (primera vez); Alonso.

De cuatro a seis, concierto de baillables.

CINES

EMPRESA S.A.D.C.
PROGRAMAS DE HOY
EN SUS LOCALES

MIRAMAR

Últimas proyecciones "Metro"

RASPUTIN Y LA ZARINA

por los hermanos Barrymore

MARTES: Ramón Novaro en

CANCION DE ORIENTE

PRINCIPE

Ultimo día

EL HOMBRE QUE VOLVIO

Intrigante asunto con Doris Ken-

yon y Conrad Nagel

MANANA ESTRENO DE

EL PEQUEÑO GIGANTE

por Edward G. Robinson

BELLAS ARTES

Gran éxito

LA LLAMA ETERNA

TRUEBA

LA HERMANA BLANCA

A las 3,30 infantil con "Los So-

viets Deportivos"

PETTIT CASINO

KING-KONG

por Fay Wray

A las 3,30 especial a precios

populares

TEATRO PRINCIPAL

HOY - GRANDIOSO EXITO DE LA MAS DIVERTIDA PRODUCCION DEL CINEMA FRANCES

UNA CLIENTE IDEAL

Una historia loca, contada locamente

INTERPRETES:

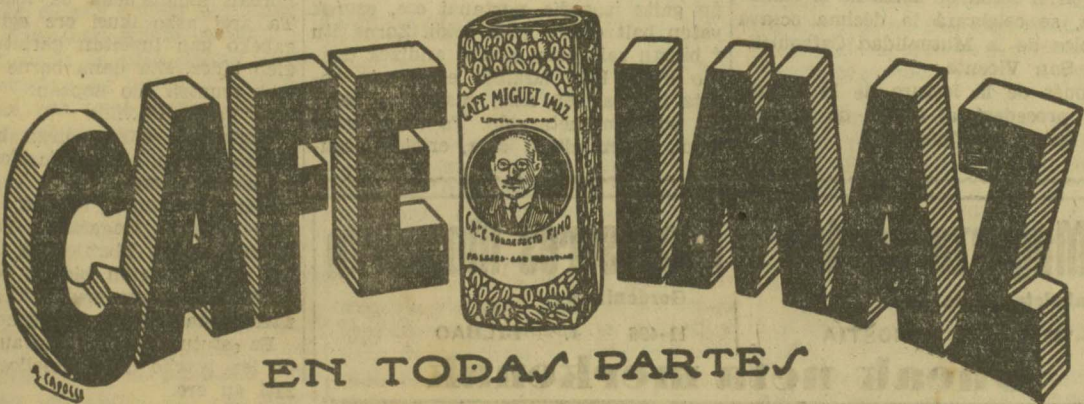
René Lefevre, Elvire Popesco y Salustiano

SESIONES 5,15 - 7,15 y 10,30

R. REZABAL

Dentista

Fuenterrabia, 4. 1.º : Tel. 13-506



en skat - oria

Zaragoza'tik

—Aizu "ibiltari". ¿Baztifik baztar jota-tira or zabitz eta ezer ez aldigu esaten?
—¿Zer nai dezu esatea?
—¿Ara bestea beziz? Zer naiko det. or-emen ikusten dezuna eta entzuten dezuna esatea. Gertakizunik iriteuenak eta bata eta besteak "Eusko-Araudia"tzaz daukan iritzia eta abar.
—Bai; neri lana eragitea, len naikoa ez banekua bezela. Baña aleginduko naiz al dedaneraño atsegin ori emoten.
—¿Nundik asiko zera? Iruña'tik. An ezer gutxi ikusi nuen, baño Eusko-Etxea pil-pil zegoen. Batzuek euskal-abeziak erakusten, beste batzuek euskera ikasten eta abar. Donostia'ko Poxpolin'en zuzendari Laborda jaunak eta bere lagunak Barzelona'ra igaro zira ere antxe jakin nuen.
—Ori oso gutxi ere ezda, Iruña'n euskraz ikasten sayatzeak asko esan naldi.
—Alaxe da, eta zintzo afaltzen dute. "Bizarkindegia" idazkun befi txukun bat ere ikusi nuen. Uste det "Peluqueria" befin egoki litzakela onelako idazkunak ipintzea.
—Bai.
—Ufengo Muskaria'n (Tudela esan nai det) beste unetxo bat egin det. Oso egualdi otza egiten zuen baño, abertzale gazte sutsu bat bilatu det. Befogeta amar bat gazte bai omen dira-ta egunerokoak zabalduta abar gogor egiten dutela esan zidan.
Muskaria'n onelako talde bat eukitzea ere atsegingarri da.
—Gutxi da baño.
—Gutxiagorekin asiko ziran, eta ez uste befiketea danik Muskaria'n abertzaletasuna zabaltzea.
Gero, Oregi'tar Bingen bergaratar abertzale jatorfa Barcelona'ra dijala bilatu det eta Eusko Abertzale bati dagokionez euskeraz goxo-goxo itzezin degu.
—Ederki, eta Zaragoza'n zer befi.
—Beri onak... batzuentzat. Ardo onak daudela, irabazi txikiak badaude ere. Ondo jan eta ondo lo egin, zegamatafak daukaten "Laurak bat" jatetxean, euskeraz itzegifiaz. Zumafaga'ko Igar-tzabal'dar Joseba Mirena ere alabarena jua da antxe bilatu det, eta "pasamoduko" bizimodua ote daraman iru ditu zait.

—¿Eta Pilareko befirik?
—Bai, lanean gogor ari dirala, ja-kingo dezu: "zimentuetatik mogitzen" dala edo aspaldian befikuntzan edo efe parazioan ari dirala.
—Zerbait irakufi nuen.
—Bada berebiziko euskafiak ipini eta 20 edo 30 neurkin bera zulatu eta irau-llika-ofez betetzen asi dira. Txindia ugari zautuko dute, baño ez det uste beingoan befiz ikara egingo duenik. Oraintzen Pilareko Amaren ondi edo altare ondoafio iritzi dira.
—¿Eta Elizkoitasuna?
—Elizkoitasuna... ondo, esan bearko. Aragoitafak Pilareko Ama Neskutsari jayera aundia diote eta bere irudiaren inguruan beti ozte edo jende asko ikus ten da. Batzuek zer ikusiko eta beste batzuek otol egitera jua da.
—¿Eta Eusko Araudi edo "Estatutua" tzaz zer diote alde ortan?
—Ezer ez, esatekorik. Eizayo iñori ezer entzuten. Badirudi etzayotela ezer ardura. Ni Zaragoza'n nenguela jakin nūñ Araudi Batzordeak lenengo atal-klia edo artikulua ontzat eman zuela. Baño emengo izapafiak ere ezer gutxi ekari zuten eta iñork aintzakotzat etzuen aritu, guretzat ainbeste gafantzi daukan arazo au.
Bata eta bestea zirikatu ditut Ara-goitafan araudiatzaz ere, baño iñork ez dio paramonik egiten oraindio bein-tzat.
—¿Eta guk zer diozu, gure Araudia-tzaz?
—Gaurko naikoa izango degu eta Jaungoikur lagun, beste batean, beste tokien bateko befiak emanaz, Madrid en alderdi bakoitzetik zenbat aldun dauken eta Araudi alde zenbat autarki izango ote ditugun, batoren eta bestearen iritzia eman aleginduko naiz. Beste bat arte ba-da eta agindu Jel-alde.

Lasarte

"ARGIA"REN EGUTEGIA. — Urte-edeña irafi du.
Urteko egutegi osoa, baseri gaiak, ira-ro bezela "Argia" asterokoak egutegi kurgal bikafiak, edesti zatiak, olerki, ipui ta izkirimiriaz jantzia dago. Bore saneuria peseta bat bakafik da.
Liburuak gordetzen dituen idazlane-tzaz gañera 1.500 peseta banatzen ditu batzaldi edo "konkursan". Batzaldi ortan sartu al izateko Egutegia'k bere ofi tartean daraman txartel batetzat jabetu bear da.
Tira ba irakurle, gerorako utzi gabe erosi bereala "Argia"ren egutegia.
Eizazu damutuko.

ZAURITUA. — Donostia Madrid jun etofia egiten duen beribil aundi bat-cean bere lanean zijoala Madrid ingu-ruan baztera jota zauritua (herido) ar-kitzen da gure efitar dan Gorostidi'tar Jon gaztea. Lenbaitlen sendatzea opa diogu.

EUSKAL IZENA. — Miren Garbifio izen politaz bataiatu da eliz nagusian Afizabalaga'tar Joseba jaunak ta Odrio zola'tar Miren andrearen alabatxo bat. Aur ontzat izan da Lasarte Oria'ko Emakume Abertzale Batzak egueri opa ritzat eskefitako aur saskitxoetako bi-gafena. Zorionak.

EZKONTZA. — Ostegunean ezkon-du ziran Marijil'dar Gotzon jaunak ta Inxauti'tar Pozue andereñoa. Zorio-nak.

GORA BERA. — Ona emen 1933'-gafan urtean Lasarte ta Oria'n izan diria eriotzak, jaitzak eta ezkontzak: Lenengoetatik ogei, bigafenetik befogei ta zortzi, ta irugafenetik amairu.

A-Bi

Jaietan ondo jan eta edan
¿nun?

Bulron'go osialu zarrean
Garate'tar Anizeto

ELGOIBAR

EUSKOTARENTZAT TOKIRIK
ONENA

Bar Restaurant
"Aurrera"

Viuda de I. Mendiola
URBIETA, 12 :: TELEFONO 12.578

Tos Ferina - Catarros

SE CURAN CON EL

Jarabe de Tomillina

DEPOSITO:

Farmacia de Pérez Calvo

AV., 39 - URBIETA, 2

Conducido por el francés Lecot
UN AUTOCAR

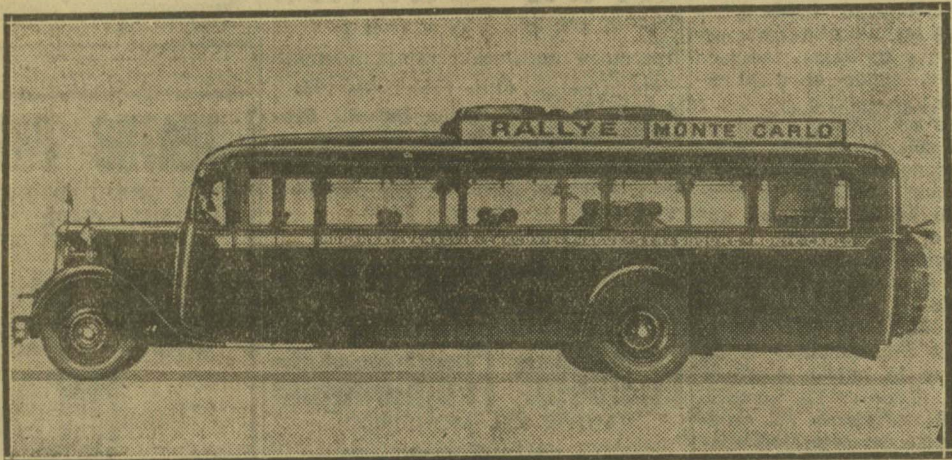
CITROËN

ha efectuado, sin multa en el recorrido, el trayecto
Varsovia-Francfort-Montecarlo

2.456 kms. en 59 horas 30
(las paradas comprendidas)

Cumpliendo satisfactoriamente las condiciones
impuestas a los coches de turismo, más rápidos y
de más fácil conducción.

El autocar Citroën 45, antes de salir al mercado
ha demostrado, de forma clara, su perfecta cons-
trucción y maravillosas condiciones de marcha y
regularidad.



CONCESIONARIO EXCLUSIVO:

P. DAMBORENEA

Oquendo, 12 (esquina)

Teléfono 16.064

Considere que la mayoría de las piezas legítimas CITROËN cuestan menos de 25 pesetas

Nekazari arazoak

Iru lagun malteri gaur eskefak eman beafean arkitzen naiz.
Lenen "Luzar" jaunari nere idazkiak berezi-bereziki igandetan argitaratzen dituelako. Euskal ofia egunero irakurtzen dituen baseritafak badira baña igandetan as-koz gelgo noski ta onela nekazari-arazoetaz befi izaten dute.
Bigafen "Olari" idazle argiari ere esker beroenak nere idazlan-txoa aintzakotzat artu ta besafi-tafoi dagozkigun arazoetaz gauzik asko argitu dizkigulako.

Azkenik Golefi'ko basefitafent-zaz idazten duen "Eztanda"ri. "Ez-tanda" adislide, afazoiak azal-tzeaz ez bildurtu; egia diozu Udai-etxean, Ayuntamentun zifegotzi gelenak gureak izan afean askotan basefitafen aurka azaltzen dira.
Argi ta garbi azaldu dezu "Ez-tanda" Azpelti'n arakifakin ger-tatu dana. Abertzale izan bear gure euskotar jator guztiak bafia abert-zaleetako asko gera nunbait zer-baitak ukultzean uzku egiten de-gunak.

Egia ere "Olari"k diona: Eusko Nekazarien Bazkuna arkitzen dan malara igor bada zuzendarj abert-zaeai zor zaiola. Bazkun ori osatzen degunok abertzaletasunaren ofiafía gerala esan genezakegu. Geok ez esan afean gure izkuntza, oitura ta janak adieraziko dute.

Arakifakin zer ikusi aundia de-gu bafia berolek Nekazarien Baz-kuna ikusi dute ta auferantzean dar-dar egin beafean izango dira gure alkarfasunaren aurka ezer egiterik ez daukela ikusita.

Afaziolaren jabe geranean, ara-kin, albaltero, nagusi, udaletxe ta beste edozeñengana afez afez ja-fiko gera.
Nekazari ta arakifien arazo ofe-tan Azpelti'ko udaletxian basefita-fak alde batera utzi zituzten befi baguenen baña "Eztanda"ren idaz-ki bitartez xeeki dakigu orain.

Arakifak zekor bat edo bel bat ikustera datorzagikunean askotan esaten dutena auxe: "Azala merke dago, segua utsean..." Bafia ara-kin adiskideak: laxter jakingo de-gu basefitafak azalarekin, segua-rekin, zekor ta belakin zenbat ira-batzen deuzten.

Lasarte'ko Eusko Nekazari bat.



Zure URDAĽA

gaizki dabilenean...

...ez artu kaltegarri izan ditez-ken gauzak. Artu itatzu bu-lafeko auzi ta zafai, berin kaltegarri ez diralako, ematen zaizkatenak.

URDAĽEKO MINKAZ-TASUN eta OÑAZETAN arifafia da

Dr. Vicente'ren

DIGESTONIKOA

Sendakaitegietan salgai.

Mutualidad Catequís-tica de San Vicente

Hoy, a las once y media de la ma-ñana, en el salón de actos de la Inma-culada, se celebrará la décima octava Asamblea de la Mutualidad Catequís-tica de San Vicente.

Después de la lectura de la Memo-ria se procederá al sorteo de premios en la forma acostumbrada.

Mugerza Igokiak

Zabaleta, 12 ta 14

12-763 urut. - DONOSTIA

Ascensores Mugerza

Gordoniz, 5

11-496 t. BILBAO

Oneak neta merkenak



No permita usted que sus cabellos reciban el calor directo al hacerse la permanente. Estos deben estar protegidos a fin de que no se sequen. Pida "SACHET EUGENE", que les proporciona vida gracias a sus rayos de vapor. Es aplicado en las más importantes peluquerías.

En la verdadera ondulación "PERMANENTE EUGENE" deben aplicarle "SACHET EUGENE".

A los señores peluqueros concedemos facilidades de pago para la adquisición de nuestros aparatos y secadores EUGENE silenciosos. Pídanos nuestro librito gratuito.

S. A. EUGENE - Via Layetana, 18 - BARCELONA.

Iñauteri

G. Xabier Valtés'ena Z.k eus-keratuta.

Gaur goizean, gure apaiz yaun xaa-fak alako mintzoera samin nekatu ba-tean irakuri du mezakoan Iñauteri -Igandeko Ebanjelio Santua; ba zirudian eta eliza zaafa dana yartzen zala mintzo aren ofiafetzen ikara.

Efetoze yaun xaafaren aotsa (antzi-fiafio kasuila amusko batez yantzia ze-goan apaiza) luza luzatzen zan eliza-ko itzal mitzalpean, leunki, sarkor, Yo-sukisto'k berberak bere ikasleekin ze-rabiltzian itzen aotsa bai litzan:

—Begra, Yerusalen'a igotzen goaz, ta beteko da igarileek Gizasemeaz ida-tzi zuten guzia".
Dar dar zebilkion buru zuria, me-zalbururontz makurtuki; ta itz, aren espafietatik egitan beste batek itz bai-legian, alako arnas estu bat nabaitzen zan itzen ondoren, bide luzean etofi danaren antzo, ta artean aldatz pika igotzeko ta neke ofiazeak yasateko.

"Izan ere, atzetifafal emana, iseka-tua, iraindua ta listukatua izango da. Ta zigorkatu ondoan, il egingo dute".

Gaur afatsaldean dira Yauna zigor-katzeko.

Yoa ziran, aspaldi, Eguefitako po-zaldi xaloak, ta uruti daude oraindik Pazkoetako udabefi dirdalaz eta Gor-putzetako urepits goriak. Ara eltzeko, odolozko bide bildurgafia igaro b'ar lenik. Gaur asten da bide ori, Iñau-teri Igandez.

Yaunaren etxe bafuko ilunpetan an ageri da Sagrarioko atetxoa, betiko maifasunaren espetxekoa. Ateak baño, egizko presondegi bateko leio burnia ematen du gaur; ara dioazkio kaleko deadafak, iskanbilak dabilzen giza-tzaren ulu zoroak ara dioazkio orduan bezelaxe eskeinka:

—"Ama zak zeñiek yo aueni!".

An elitzen zazkio trumilka gaiztogal-duen ifintzi ta algara otsak; zigorka-daen zertadak iduri, an bafuko ixilpe aundian.

Eta afatsalde osoan ofelaxe, ta gau aldera are luzeago ta safiagotzen zi-gorkada biozkabeak. Orduak yoa, or-duak etofi, gure Yosu onak ofiafiez aun ditutako bere begi alek yasotzen ditu-enero, utzik arkitzen du eliza ta an gaitzen da aren begiratzuna korupeko ilunpetan.

Egia esan, galdu, ez da bein ere gal-tzen zearo.

Elizaondoko etxe xar batean, an da-tza oean Martin, nekazari gazte s'm-doa. Goiz baten, alboko mifiez esnatu ta afezkero badira iru urte ya'kitzen ez dala. Iñork ere ez daki, osagileak berak ere ez zeatz, ze gaitz duan. Bai-ño gaitz izugafia nortanai ere, ezufak yaten balt dizkio geldi geldi. Zorna itu f biurtu zailo aztal ezufa; andirek do-akio bizia. Ezin zirkiñik egin, min zo-fotz bat sartzen zailo, yosofatza bezu-la, buru muinetarai. Ta olaxe geldi geldi, aitzen aitzen dioa, eriotza egu-

nean baño egunean uferago ikusten duala begiak izu. Yainkoaz ez da orl-tzen Martin.

Ba daki ba berak ere ondo, azte azten yotea zer dan. Lenengotan yo-an oi zitzaizkion ikustera lagunak, eta arekin ematen zituzten igande afaf-alde luzeak edo zenbait gaualdi lan-ondoen.

Lenengotan guziak yoa oi zitza-keion eta, aldizka, norbait beti izan d-zuan lagun egiten. eGro, ilabeteak au-fera ta, urituz yoa ziran. Azkene-rako, an gelditu zan bakafik amarekin, eta bakafaldi izigafi artako ordu lu-zeetan bein baño safiagotzen gogoratu izan zuan zein diran gezur, zein uskor bizi ontako gauzak oro; guzietan zin-donak, adiskidetasunak ola azten bati zuan eta basteferatzen.

Gaur afatsaldean ordea ez du gol-belkasun ori bakafik, barne min ga-fatz bat du. Kale baztar artan ez da-bil ifiof, baña auzoko tellatu gaitie-tik an datorkio oerañio dantzako mo-zofoen iskanbil zoroa, ta bakafeko ixil-pe artan lagafago deriztalo. Ofia-zen erdian, aren espainak pafeiri an-tzeko keñiu erdiragafi bat dagite, adis-kideak aren gomuta aundi gabe iji ta aja an dabilzala gogoratzean.

Ogetik, leio ondoan dauka ogea ta, andik ikusten du elizara bidean dila-a apaiz yaun xaar agurgafia. Beste ala-ko pafeiri bat eta dio bere kolkorako: "Zertara ote ziaf elizara gizafo zar ori? Ormekin egin bearko dik ototz!"

Baño elizan Kristo aundi bat dago gurgutzean zintzilik, ia ilean eta dana odoletan, espafiak erdiriki, burua of-fiafiez yausirik. Bizi bizi datorkio Mar-tin'i burura; ezin sinistu ere, ainbeste urteen burua negundafio gogoratu ere ez ta. Antxe, aldare nagusian dago, za-pi morantz batzuez estafia. Iñoliz, une tan, loreileko yaian edo, eraman izan zizkion berak ere joarak.

Martin'ek oldozten du Kristo ura ofiafetan eta bakafik dagola, bera be-zelaxe. Egundafio ez zion buruak emai ain ufe alako lagunik zukeanik. Eta bat batean, barneko ilunperik zokor-docean yaki zailo arixe ixilpean del egiteko itziri alako bat, aren ofiaf-zean aringafi bereak eskelfi nai bat. Nai du pitin bat oe erizera luzatu, an-dik elizaren ormaide bat begiztatan bait da, bafia, aztal ezufeko zartadak ain xofotzak, an gelditzen da une ba-tean, ukabilak bil, begiak oker, mifiaz burutu ezifik.

Ofatik, gaur lenengoz somatzen du bafentan ixilik eramleko indafa. Gaur lenengoz begiratzan du itzal artean norbait aldamenean ba leuka bezela. Ta argi asko ikusi ere egiten du jo-gabeko gau luzeetan garbitutako be-gien bidez. Eta dana barne ikara, bio-tzak ematen dio aopean:

—"Yauna!".....

Sagrariora elitzen diran birao zakar guzien artean, entzun du Yosuk Martin en ototz asiera.

Gaur goizean, ikasleei berealako bere nekaldia iragafiaz, Yerusalen'a igotzen zioala, Ebanjelioak dionez, itxu bat atera zitzaiola bidera, oska:

"Yauna, nitzaz efuki! "Yauna efuki zitzaoen eta ikusten biurtu zuan.

Ez estutu; Iñauteri gau au igaro bai-ño len b'teko da Ebanjelioaren beste zati au ere.